Manuel d’opération

Contact:

Customer Service – Service à la clientèle
800.567.2951

Technical Support – Soutiens technique
888.854.0207

VKI Publication # 100256-005 **5 octobre, 2015**

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html

Contactez nous:

VKI Technologies Inc.
3200 2e rue,
St-Hubert, Québec,
Canada, J3Y 8Y7

Téléphone
Local: 450-676-0504
Service à la clientèle: 1-800-567-2951
Service technique: 1-888-854-0207
Fax: 1-800-567-7776

Site Web
www.vkitech.com

Courriel
Service à la clientèle: customer.service@vkitech.com
Service technique: tech.support@vkitech.com

Table des matières

L'information comprise dans ce document est sujette à changement sans préavis. **Information sur la sécurité 4**
Information sur la sécurité 5
Spécifications 7
Survol de l'appareil (extérieur) 8
Survol de l'appareil - modèle Standard (intérieur) 9
Survol de l'appareil - modèle Zavida (intérieur) 10
Déballage 11
Branchement de l'appareil aux tuyaux 12
Filtre à eau 14
Remplissage des distributeurs de grains de café 15
Remplissage du distributeur de poudre 16
Remplacement des bouteilles de sirop aromatisé - modele Standard 18
Remplacement des bouteilles de sirop aromatisé - modele Zavida 19
Amorçage du système de saveur 20
Vérification de la température de l'eau 21
Ajustement initial du niveau de l'eau du café 22
Vidange du bac à déchets 23
Lecture et réinitialisation des compteurs 24
Compteur d'erreurs 25
Compteur des ventes 26
Compteur total 28
Effacement des messages 29
Programmation 30
Entrez le mot de passe du menu Programmation 30
Structure du menu des réglages 33
Menu « Set Coffee » 34
Set Coffee Product (quantité de café) 34
Set Coffee Water (quantité d'eau) 34
Set Grinder Time (temps d'utilisation du moulin à café) 34
Ajustement du produit et de la quantité d'eau 35
Menu « Set Powder » 39
Set Powder Product (quantité de poudre) 39
Set Powder Water (quantité d'eau) 39
Set Powder Pulses (nombre de distribution d'eau) 39
Réglages secondaires 40
Menus « Set Flavor » et « Set Hot Water » 41
Set Flavor Times (minutages de la saveur) 41
Set Hot Water Times (minutages de l'eau chaude) 41
Set Press & Hold Hot Water (fonction Appuyez & Maintenez) 41
Réglages secondaires 42
Menu « Set Brewer » 42
Set Top Pause (ajustement de la pause supérieure) 42
Set Bottom Pause (ajustement de la pause inférieure) 42
Set Pouring Time (ajustement de la pause de versement) 42
Set Max Carafe (nombre de tasses maximum pour la carafe) 42
Réglages de l'infuseur 43
Réglage de la double tasse 46

Menu « Set Interface » 47
Enable/Disable Buttons (activation/désactivation des boutons) 47
Language Setting (réglage de la langue) 47
Réglage de l'interface 48
Active / Désactive les boutons 48
Déplacer les boutons de format de tasse 51
Régler le format de tasse et la force utilisé par défaut 53
Ajuster l'horloge 54
Menu « Set Message » 55
Enable/Disable Messages (activer/désactiver des messages) 55
Setting Message Timers (ajuster le minutage des messages) 55
Réglage des messages 55
Réglage des Messages des Compteurs 57
Réglage des messages du Bac à Déchets si une Chute à Déchets est utilisée 59
Menu « Counters » 60
Error Counters (compteurs d'erreurs) 60
Beverage Counters (compteurs des breuvages) 60
Cash Counters (compteurs de l'argent) 60
Resetting Counters (réinitialisation des compteurs) 60
Menu « Set Vending » 61
Set Beverage Prices (prix des breuvages) 61
Force Vending (vente forcée) 61
Money System Type (type de système de monnaie) 61
Bill Denomination Setting (réglage des dénominations acceptées) 61
Réglages secondaires 62
Menu « Set Gram Throws » 63
Set Gram Throws – Coffee (quantité de produit – café) 63
Set Gram Throws – Powder (quantité de produit – poudre) 63
Menu "Set Powersaving" 66
Réglage de la température de l'eau dans le réservoir 67
Vider le réservoir d'eau (jusqu'au niveau des valves) 68
Cycles de rinçage 70
Cycle de rinçage de l'infuseur 70
Cycle de rinçage rapide de l'infuseur 71
Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur) 72
Assainissement des Pompes de sirop aromatisé (Sanitize FL Pumps) 72
Entretien recommandé 73
Quotidien 73
Hebdomadaire 73
Mensuel 74
Tous les 6-12 mois 74
Chaque 3 ans 75
Assainissement – Système de lait 75
Assainissement – Tuyaux et Pompes des Saveurs 76
Extraction de l'infuseur 78
Installation de l'infuseur 80
Vidange de réservoir d'eau 82
Messages d'erreur 83

Information sur la sécurité

Votre sécurité est très importante pour nous. Il est **impératif** que vous lisiez et compreniez cette information sur la sécurité avant de débuter l'installation et l'exploitation de cet équipement.

Cette machine doit être utilisée spécifiquement pour l'usage pour lequel elle a été conçue. Le manufacturier n'est pas responsable pour tout dommage ou blessure résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

- Cette cafetière est conçue pour un usage intérieur **SEULEMENT** et ne doit ***jamais*** être installée à l'extérieur.
- **L'installation de cet équipement doit être en accord avec les codes et règlements de plomberie et d'électricité municipaux, provinciaux, d'états ainsi que fédéraux.**
- **L'installation et l'entretien de cet équipement doivent être fait uniquement par du personnel qualifié.** Ne pas essayer d'installer où d'effectuer l'entretien de l'appareil si vous n'êtes pas qualifié car ceci pourrait occasionner des blessures. Il n'y a aucune pièce qui peut être entretenue par l'usager à l'intérieur.
- Cet équipement doit être installé dans un endroit avec une température ambiante se situant entre 5°C-35°C (40°F-95°F).
- La pression de l'alimentation d'eau principale doit être à un **minimum de 20psi** et un **maximum de 100psi.**
- Cet équipement doit être positionné de façon à ce que la prise murale et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- **Ne pas** connecter la cafetière sur une tension d'alimentation (volt) autre que celle indiquée sur le décalque du numéro de série.
- **Ne pas** plonger la cafetière ou toute pièce d'équipement dans le liquide.
- **Ne pas** installer l'appareil près d'un endroit où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau.
- Cette cafetière doit être installée sur une surface sécurisée et de niveau. Si l'endroit ne semble pas suffisamment stable, choisissez un autre endroit pour l'installation.
- Garder vos mains loin de l'espace de distribution des breuvages à l'avant de la cafetière. Les liquides distribués sont extrêmement chauds et peuvent causer de sévères brûlures.
- **Ne jamais** débrancher la cafetière en tirant sur le cordon électrique et ne jamais utiliser la cafetière si le cordon électrique est endommagé.

Information sur la sécurité

- Si le cordon électrique est endommagé, **il doit être remplacé par un nouveau cordon électrique** qui est disponible chez votre distributeur ou chez le manufacturier de cet appareil.
- **N'essayez jamais** de passer outre les caractéristiques de sécurité incluses dans cet appareil. Elles sont là pour votre protection et **ne devraient jamais être contournées sous aucun prétexte**.
- **Toujours** éteindre la cafetière et débrancher le cordon électrique lorsque vous nettoyez l'intérieur de la cafetière. Les composantes à l'intérieur de la cafetière peuvent causer des chocs électriques pouvant causer des blessures.
- Si la cafetière ne fonctionne pas correctement ou semble avoir un problème: éteignez la cafetière, débranchez le cordon électrique et appelez immédiatement un technicien autorisé. **Uniquement le personnel qualifié peut effectuer le service sur cette cafetière**.
- Faire preuve de prudence lorsque vous faites le service sur le chauffe-eau ou sur les valves de sortie, car ils peuvent être extrêmement chauds et causer de sévères brûlures.
- Faire preuve de prudence lorsque vous travaillez à l'intérieur de la cafetière, car il peut y avoir des composants aux bordures acérées qui peuvent causer des coupures.
- Pour prévenir les chocs électriques, enlevez tout bijoux (bagues, montres, etc.) lorsque vous faites le service sur la cafetière.
- **Utilisez seulement des pièces de remplacement originales** dans cette cafetière. Des pièces de remplacement non approuvées peuvent causer des blessures, feux et/ou autres dommages à la cafetière.
- **Ne pas** permettre à des enfants l'accès à cette cafetière. Ils ne sont pas conscients des dangers possibles.

Les modifications non autorisées sur cette cafetière peuvent provoquer de sérieuses blessures et/ou dommages à la cafetière, et annulent toutes les garanties et certifications.

Spécifications

Estimation du voltage	120 Volts AC @ 60hz (modèle 120 Volt) 240 Volts AC @ 50hz (modèle 240 Volt)
Consommation en watts du chauffe-eau	1100 Watts
Poids	54.5 kg (120lbs)
Capacité des distributeurs de grains de café (2 – côté extérieur)	4.5 litres – environ 1.36 kg (3lbs)
Capacité du distributeur de grains de café (centre)	3.2 litres – environ 908 g (2lbs)
Capacité des distributeurs de poudre (1-2)	2.0 litres – environ 908 g (2lbs)
Bouteilles de saveur (3)	Capacité variable (dépend du type de bouteille utilisé)
Format des tasses	Capacité variable
Capacité d'infusion	60 x 8.0 oz. (240ml) tasses/heure
Capacité du réservoir d'eau	7.3 litres (1.9 gallons)
Contrôle de la température	Sonde électronique
Temps de chauffage	40 minutes après la mise en marche initiale
Température d'infusion	90°C (194°F)
Temps d'infusion	Approximativement 30 secondes (par défaut)
Protection du système de chauffage	Oui
Protection de débordement	Oui
Protection du circuit	Oui
Certification	UL, CSA, CE, NSF, NAMA

Dimension de l'appareil

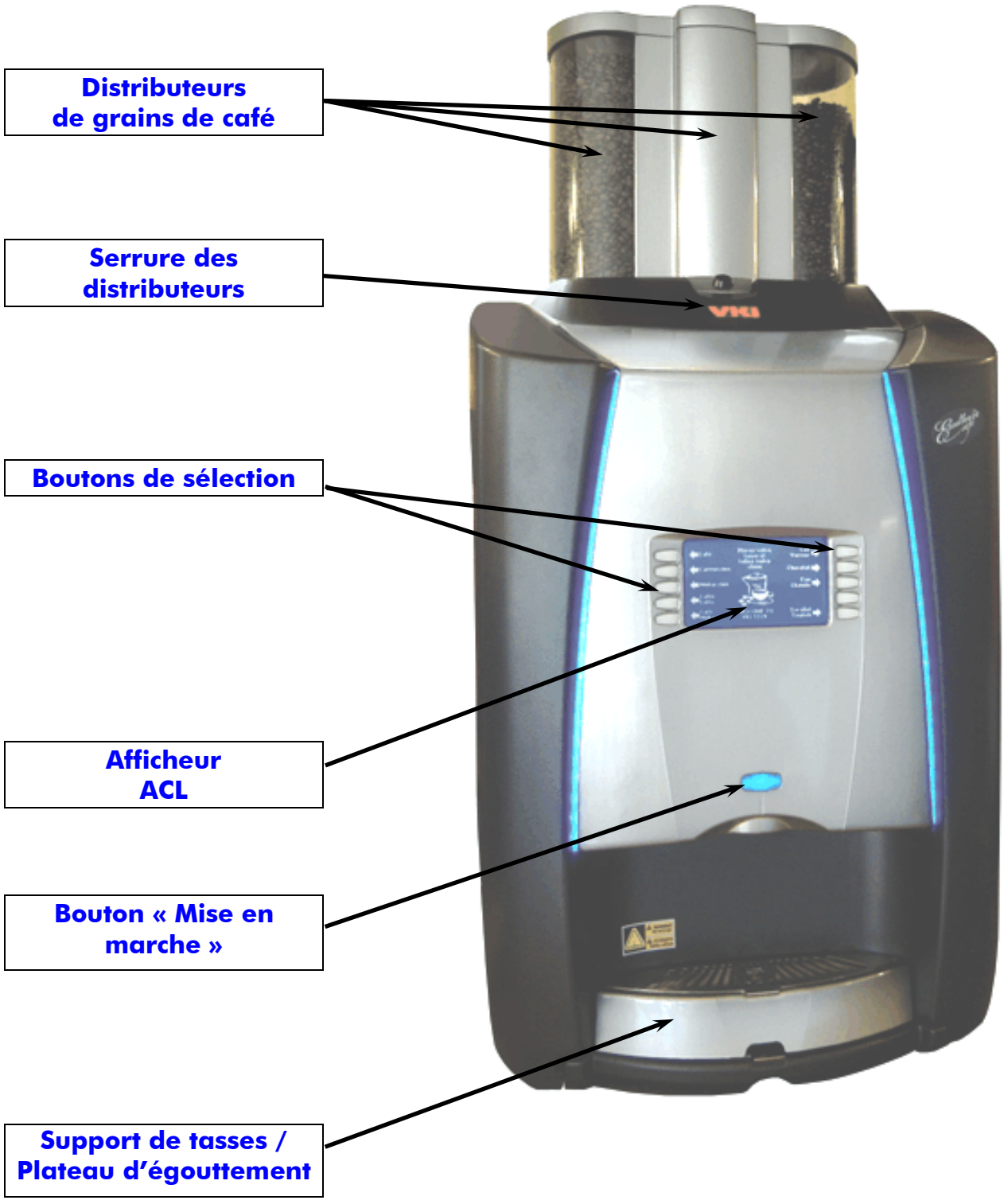
Hauteur: 97 cm (38.2")
Largeur: 51 cm (20")
Profondeur: 63.5 cm (25")

Espace requis pour l'installation

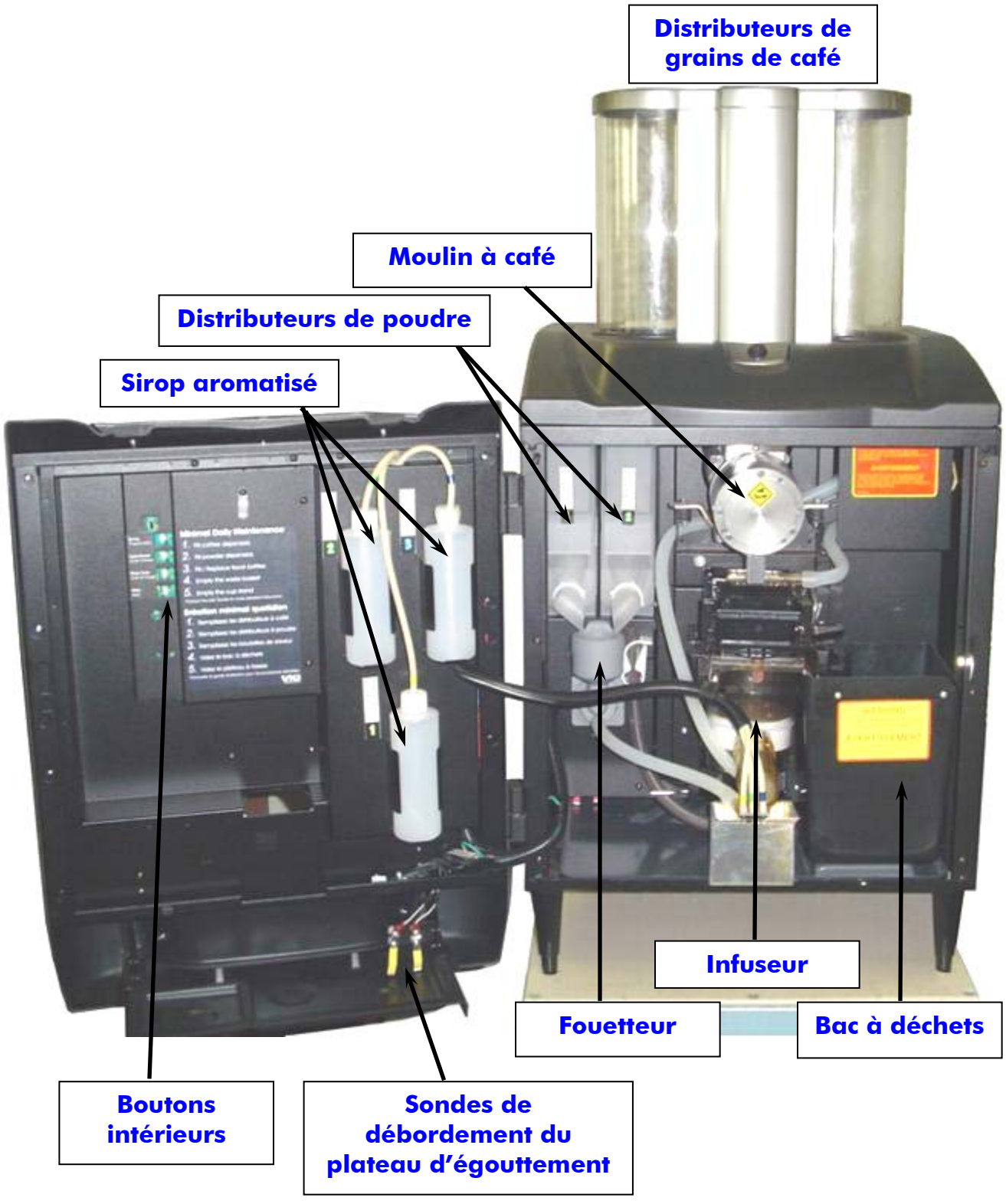
Hauteur: 122 cm (48")
Largeur: 57 cm (22.5")
Profondeur: 76 cm (30")

NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

Survol de l'appareil (extérieur)

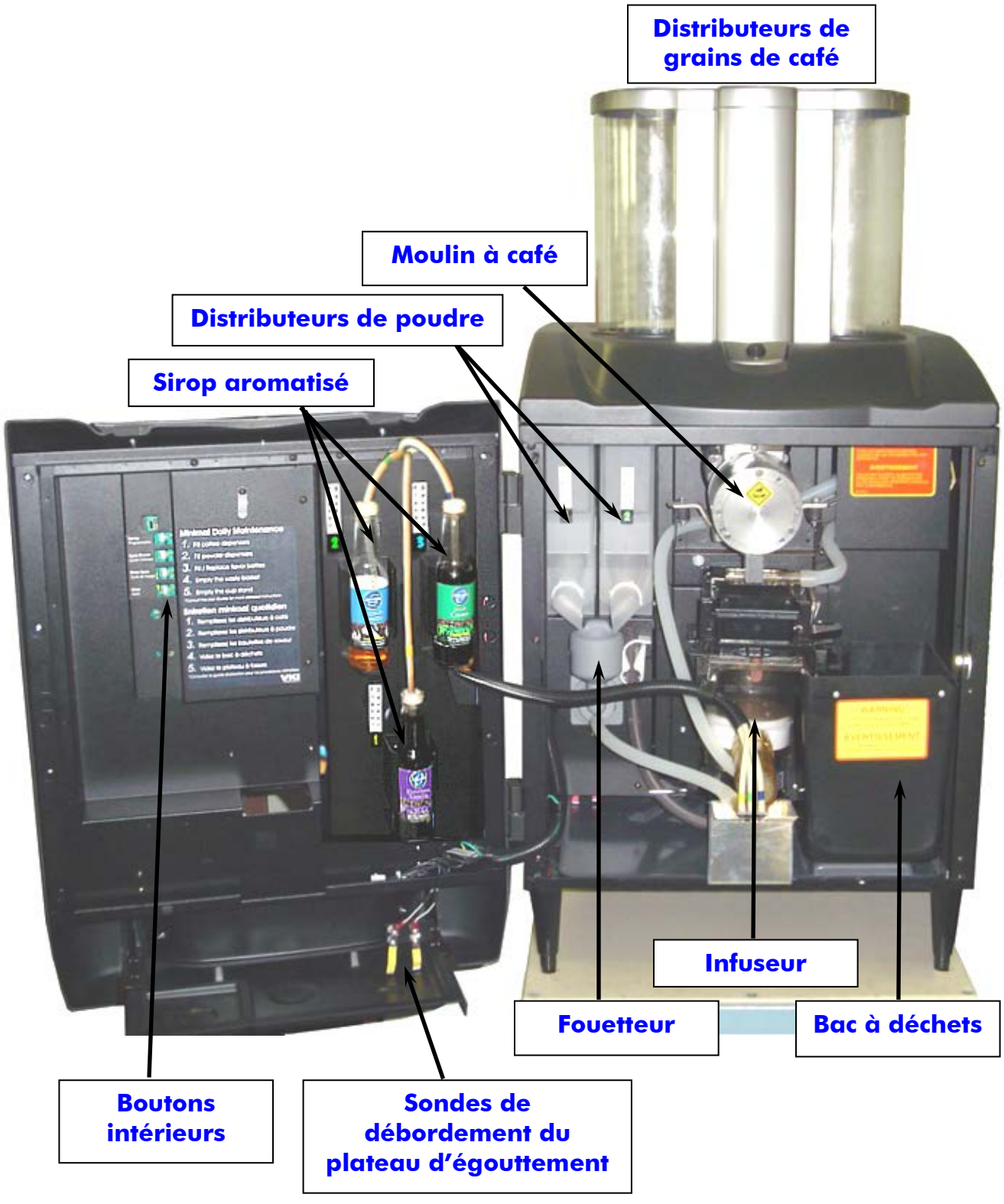

Distributeurs de grains de café
Serrure des distributeurs
Boutons de sélection
Afficheur ACL
Bouton « Mise en marche »
Support de tasses / Plateau d'égouttement

Survol de l'appareil - modèle Standard (intérieur)



NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

Survol de l'appareil - modèle Zavida (intérieur)

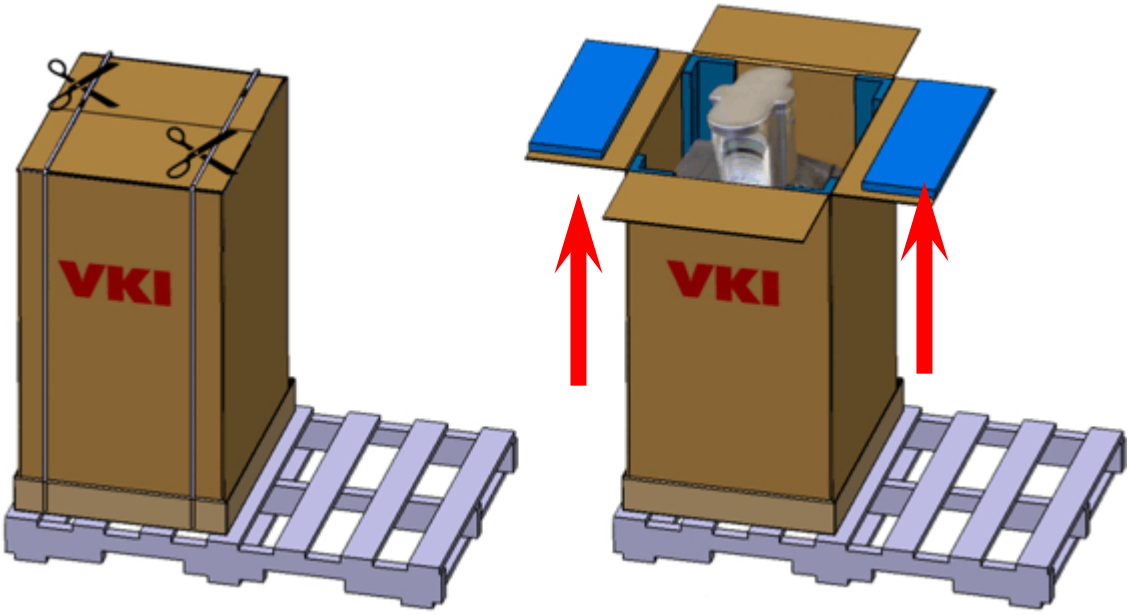


NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

Déballage

NOTE: Avant de signer pour une livraison, il est recommandé de vérifier toutes les boîtes pour des dommages reliés au transport. Indiquez tout dommage sur le bon de livraison puis demandez au livreur de le signer. Les dommages causés lors du transport doivent être réclamés avec la compagnie de transport et non avec VKI Technologies.

1. Coupez les deux courroies à l'extérieur de la boîte.
2. Ouvrez les rabats situés au dessus de la boîte et utilisez-les pour soulever et enlever la boîte de l'appareil.



3. **Avec l'aide d'un(e) collègue,** soulevez et placez l'appareil à café sur un banc d'essais ou sur un cabinet. **N'essayez pas de soulevez l'appareil sans aide.**

AVERTISSEMENT: NE PAS soulever l'appareil à café en plaçant vos mains en dessous de la porte avant. Elle n'est pas conçue pour supporter le poids de l'appareil, et de sérieuses blessures et/ou dommages à l'appareil pourraient survenir.

4. Ouvrez la porte de l'appareil – les clés sont dans une petite enveloppe attachée sur le cordon d'alimentation.
5. Retirez tout le ruban de transport de l'extérieur et de l'intérieur de l'appareil.
6. Retirez le carton de support situé entre les distributeurs de poudre et le plafond de l'appareil.
7. Retirez le support de tasse envoyé à l'intérieur de l'appareil pour le transport et installez-le sur la porte avant.

NOTE: Conservez le matériel d'emballage advenant le cas ou l'appareil devrait être transporté ou expédié. Aussi, lorsque vous transportez l'appareil, laissez-le sur la base de l'emballage pour éviter d'endommager les niveleurs.

Branchement de l'appareil aux tuyaux

L'installation de cet appareil doit être conforme avec tous les codes de plomberie locaux, d'état/provinciaux et fédéraux. C'est la responsabilité de l'installateur (et non celle de VKI Technologies) de rechercher et de se conformer à ces codes.

NOTE: Lorsque vous installez l'appareil à café Eccellenza sur un cabinet ou sur un comptoir, assurez-vous que l'appareil soit au niveau. Ceci s'effectue en ajustant les niveleurs (pattes) en dessous de l'appareil.

1. Spécifications et restrictions par type d'appareil:

La longueur totale du tuyau d'eau permise lors d'une installation est de 7,6 mètres (25 pieds) par appareil. Dans le cas ou la longueur du tuyau dépasse 7,6 mètres, calculé à partir du branchement de l'alimentation d'eau (plomberie de l'édifice) jusqu'à l'appareil ou le refroidisseur d'eau, le client devra signer une décharge annulant la responsabilité de votre compagnie advenant le cas ou une fuite d'eau devait survenir à partir de la tuyauterie et/ou les raccords et/ou les appareils installés.

2. Tuyauterie et branchement – matériel requis (conforme à NSF – 51 et NSF – 61):

Branchement à l'édifice (plomberie au tuyau d'eau):

- **PRÉFERÉNCE:** Tube de cuivre 2 po. + raccord en 'T' (emplacement avec plusieurs appareils)
- **ALTERNATIVE:** Valve auto perceuse (pour emplacement avec un seul appareil)

Conduite d'eau (de la source vers le filtre à eau – du filtre à eau vers l'appareil) :

- **CERTIFIÉ NSF: 3/8" dimension interne, tubage CPV renforcé, classe alimentaire**

3. Filtre à eau – matériaux requis (Conforme à NSF-42 et NSF-53):

Filtre à eau et tête de filtre:

- **CERTIFIÉ NSF:** EVERPURE 4H, OU 4K-Plus, OU 2K-Plus, OU OCS
- Une tête de filtre Everpure QL3 munie d'une valve intégrée doit être installée.

NOTE : Le client doit être informé de l'emplacement de la / des valves pour chaque appareil, dans l'éventualité où l'alimentation en eau à l'appareil doit être coupée.

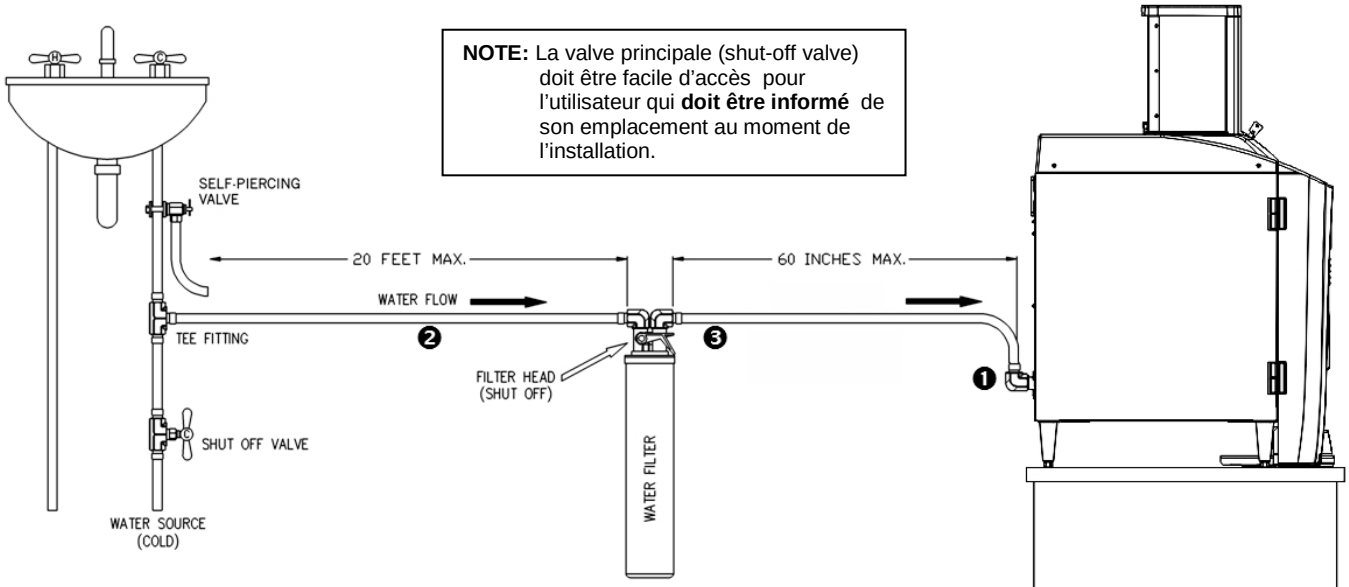
NOTE : Pour les emplacements où la conduite d'eau alimente plus d'un appareil (incluant les refroidisseurs d'eau), une valve doit être installée sur chacun des appareils.

4. Raccords et valves – matériaux requis (Conforme à NSF-51 et NSF-61):

Raccords et valves (arrivée d'eau – tête du filtre- infuseur):

- **CONFORMITÉ NSF:** Raccord de type CANNELÉ avec clampes OERTIKER
- **PRÉFERÉNCE:** Laiton Plaqué Nickel
- **ALTERNATIVE**: Acier inoxydable (beaucoup plus coûteux)

Les raccords de type Rapide / « Quick-connect » ne sont pas approuvées pour tout équipements fabriqués chez VKI.



MATÉRIAUX REQUIS:

❶ **ÉQUIPEMENT DE** RACCORDS **:** *Male 3/8 pcs NPTF*

❷ **TUYAUTERIE (ENTRÉE D'EAU AU FILTRE):** PVC *Renforcé, de grade alimentaire*

❸ **TUYAUTERIE (FILTRE D'EAU À L'ÉQUIPEMENT):** Tuyau en acier inoxydable tressé

Filtre à eau

Nous recommandons l'utilisation d'un filtre à eau de haute qualité (comme les filtres Everpure) qui élimine la plupart des odeurs présentes dans l'eau, et réduit la quantité de particules qui entrent dans le réservoir d'eau. Ci-dessous, vous trouverez les instructions pour l'installation de la cartouche de type *Everpure*.

1. Installez le support d'installation sur la tête du filtre.
2. Insérez la cartouche dans la tête du filtre et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Appliquez du ruban de Téflon à la partie filetée de deux raccords de 3/8″ X ¼″ et vissez-les dans la tête du filtre.
4. Installez le filtre à eau dans un endroit facilement accessible pour l'entretien, comme:
    (a) Sous le lavabo, sur la paroi du fond ou celle de côté,
    (b) À l'arrière d'un cabinet utilitaire,
    (c) À l'arrière de la machine à café,
    (d) Tout emplacement à moins de 20 pieds de l'appareil.

NOTE: Lorsque le filtre est installé ou remplacé, assurez-vous d'indiquer la date d'installation sur l'emplacement prévu à cette fin sur la cartouche du filtre. Suivez les recommandations du manufacturier sur les intervalles de remplacement des filtres.

Remplissage des distributeurs de grains de café

1. Déverrouillez le couvercle du distributeur de grains de café.
2. Soulevez le couvercle en le gardant droit, et mettez- le de côté.

3. Retirez les couvercles individuels et mettez-les de côté.

4. Remplissez les distributeurs avec des grains de café frais.
    a) Grains **Colombien** dans le distributeur gauche (identifié **Café 1**).
    b) Grains **Décaféiné** dans le distributeur du centre (identifié **Café 2**).
    c) Grains **Mélange Français** dans le distributeur de droite (identifié **Café 3**).

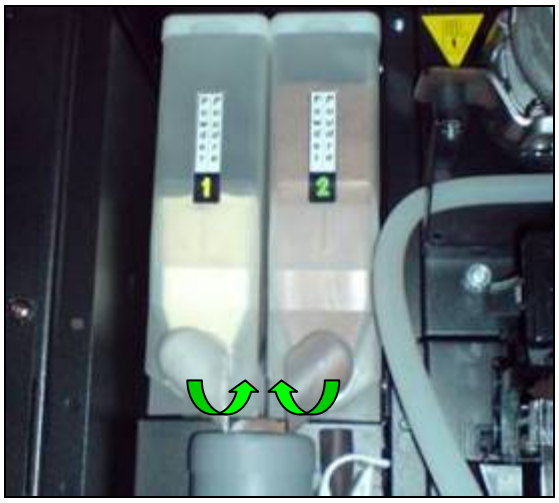
5. Replacez les couvercles individuels.
6. Replacez le couvercle des distributeurs de café et verrouillez-le.
7. Ouvrez la porte du devant et appuyez sur le bouton "**CYCLER L'INFUSEUR**". L'infuseur va effectuer un cycle et va s'arrêter, à ce moment l'écran affichera les options suivantes:

   a) Appuyez sur le bouton "**Clear Coffee 1**" pour réinitialiser le message de rappel "Refill" pour le café Colombien.
   b) Appuyez sur le bouton "**Clear Coffee 2**" pour réinitialiser le message de rappel "Refill" pour le café Décaf.
   c) Appuyez sur le bouton "**Clear Coffee 3**" pour réinitialiser le message de rappel "Refill" pour le café Mélange Français.

8. Appuyez une autre fois sur le bouton "**CYCLER L'INFUSEUR**" pour que l'infuseur puisse reprendre sa position de départ et ainsi retourner au mode *en attente* "standby".
9. Fermez et verrouillez porte.

Remplissage du distributeur de poudre

1. Déverrouillez et ouvrez la porte avant et tournez les deux becs verseurs des distributeurs vers le haut.



Poudre 1 = Lait
Poudre 2 = Chocolat Chaud

2. Soulevez le devant du distributeur de lait et tirez-le pour l'enlever.
3. Retirez le couvercle du distributeur et mettez-le de côté.
4. Remplissez le distributeur avec du lait déshydraté et réinstallez le couvercle du distributeur.
5. Installez le distributeur de lait dans sa position en vous assurant qu'il soit bien couplé au moteur.
6. Abaissez le devant du distributeur et glissez-le à sa place – il y a une goupille dans le bas du distributeur, insérez-la dans le trou situé sur la base du distributeur, ce qui le maintiendra en place.
7. Tournez le bec verseur du distributeur de façon à ce qu'il soit dirigé dans le bol du fouetteur.
8. Répétez la même procédure pour le distributeur de chocolat.
9. Appuyez sur le bouton "Cycler l'infuseur". L'infuseur va effectuer un cycle et s'arrêter, l'écran va afficher les options suivantes:

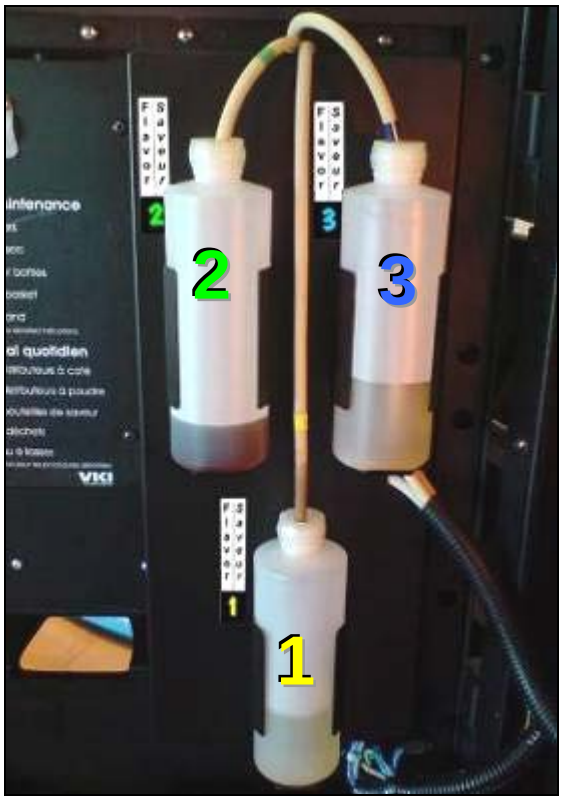
   a) Appuyez sur le bouton "**Clr Powder 1**" pour réinitialiser le message "Refill" pour le lait.

   b) Appuyez sur le bouton "**Clr Powder 2**" pour réinitialiser le message "Refill" pour le chocolat.

10. Appuyez une autre fois sur le bouton "**Cycler l'infuseur**" pour que l'infuseur puisse reprendre sa position de départ et ainsi retourner au mode en attente « standby ».
11. Effectuez un cycle de rinçage des poudres "Powder Rinse'' pour ainsi évacuer tout résidu de poudre qui à tombé dans le bol du fouetteur lorsque les becs verseurs ont été remis en place ***[voir la section "Cycle de Rinçage de Poudre (fouetteur) dans ce manuel]***.

Remplacement des bouteilles de sirop aromatisé - modele Standard

1. Déverrouillez et ouvrez la porte avant.
2. Retirez la bouteille de sirop aromatisé 1 (bouteille du bas) de son support à l'intérieur de la porte avant.
    a) **Saveur 1** = Noisettes
    b) **Saveur 2** = Vanille Française
    c) **Saveur 3** = Crème Irlandaise



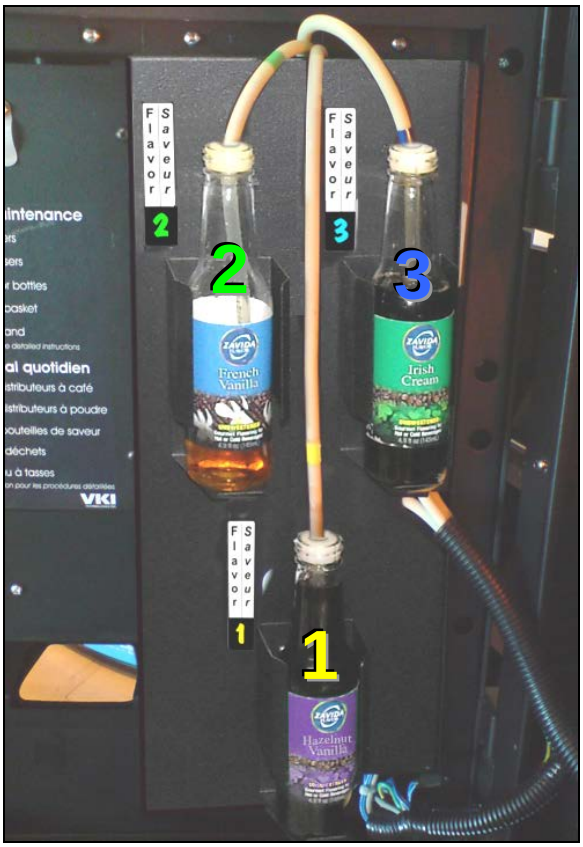
3. Retirez le bouchon de silicone de la bouteille vide, assurez-vous de laisser le tube avec le bouchon. Ne retirez pas le tube hors du bouchon de silicone!

NOTE: Placez une serviette de papier en dessous du bouchon et du tube car des résidus de sirop aromatisé peuvent s'écouler sur le comptoir.

4. Retirez le bouchon et la pellicule de la nouvelle bouteille (ce bouchon n'est pas requis).
5. Installez le bouchon de silicone et le tube retiré de la bouteille usagée dans la nouvelle bouteille.
6. Réinstallez la nouvelle bouteille de sirop aromatisé sur le support.
7. Assurez vous que le tube soit enfoncé complètement jusqu'au fond de la bouteille.
8. Répétez cette procédure pour les deux autres bouteilles (Saveur 2 et Saveur 3). Il est recommandé de faire seulement une bouteille à la fois pour ainsi éviter de mélanger les emplacements initiaux des bouteilles.
9. Une fois terminé, fermez et verrouillez la porte avant.

Remplacement des bouteilles de sirop aromatisé - modele Zavida

1. Déverrouillez et ouvrez la porte avant.
2. Retirez la bouteille de sirop aromatisé 1 (bouteille du bas) de son support à l'intérieur de la porte avant.
    a) **Saveur 1** = Noisettes
    b) **Saveur 2** = Vanille Française
    c) **Saveur 3** = Crème Irlandaise



3. Retirez le capuchon de la nouvelle bouteille et installer la bouteille sur son support respectif.

4. Pousser le tuyau complètement sur le petit raccord sur le dessus de la bouteille de saveur.

NOTE: Placez une serviette de papier en dessous du bouchon et du tube car des résidus de sirop aromatisé peuvent s'écouler sur le comptoir.

5. Répétez cette procédure pour les deux autres bouteilles (Saveur 2 et Saveur 3). Il est recommandé de faire seulement une bouteille à la fois pour ainsi éviter de mélanger les emplacements initiaux des bouteilles.
6. Une fois terminé, fermez et verrouillez la porte avant.

Amorçage du système de saveur

A l'installation de l'appareil Eccellenza Café, le système de sirop aromatisé doit être amorcé. Ceci s'effectue en entrant dans la section de programmation en suivant les étapes indiquées ci-dessous:

SET PRODUCT

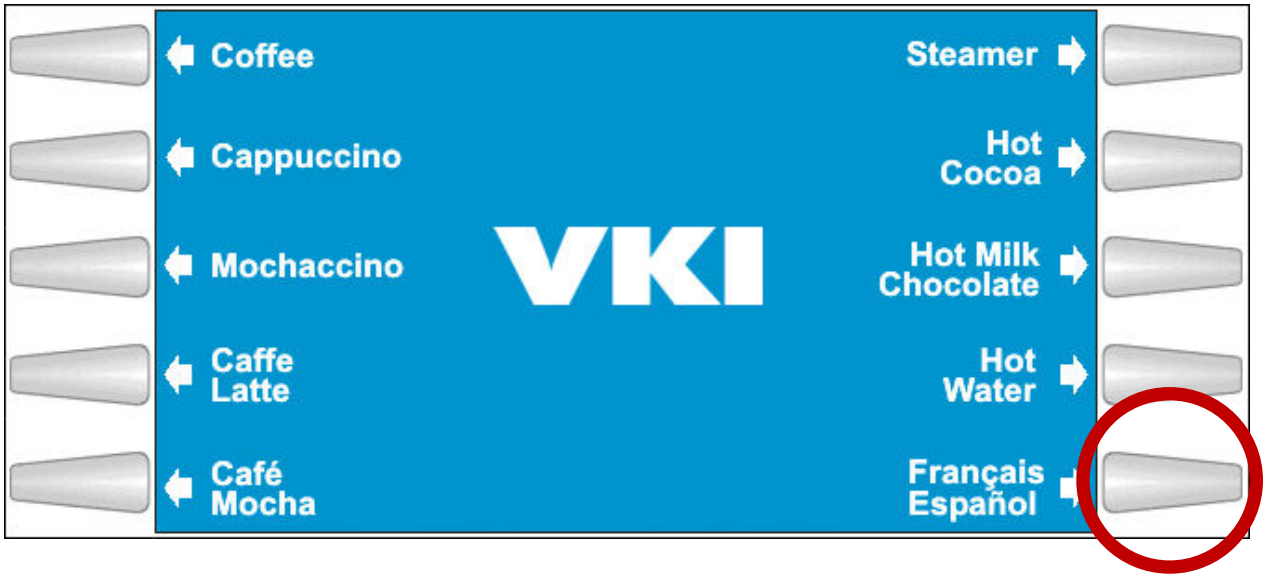
- *Capp Regular (ou tout autre breuvage)*
  - *Set Flavor*
    - *Flavor 1 Time*
      - *Test Quantity*

Le bouton "**Test Quantity**" va distribuer la quantité requise de sirop aromatisé pour le breuvage sélectionné. Lorsque l'amorçage sera complété avec la bouteille de sirop aromatisé 1, répétez la procédure avec les bouteilles 2 et 3.

NOTE: Les sirops aromatisé utiliser dans l'Eccellenza Café **ne sont pas sucrées**.

Vérification de la température de l'eau

La température du réservoir d'eau peut être vérifiée en tout temps lorsque l'appareil est en mode attente. Pour vérifier la température de l'eau, appuyez sur le bouton "**Langage**" et maintenez-le appuyé pendant cinq secondes. La température sera alors affichée dans la partie centrale inférieure de l'écran.



Ajustement initial du niveau de l'eau du café

Lors de l'installation de l'Eccellenza Café, vous aurez peut-être à ajuster le niveau de l'eau du café. Au lieu de naviguer dans le logiciel et de changer les valeurs associées au niveau de l'eau, vous pouvez simplement ajuster le restricteur de la valve de café pour compenser.

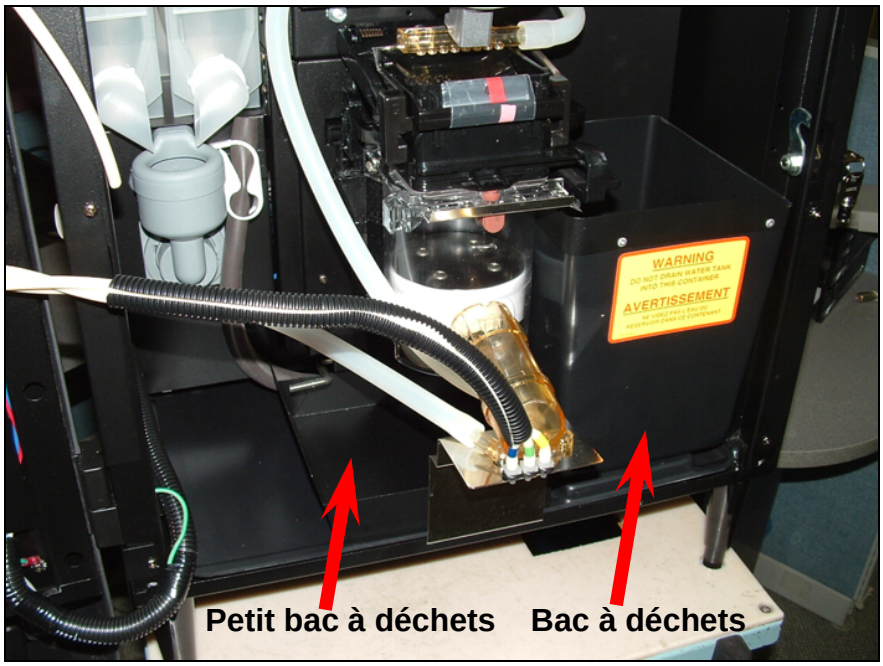
1. Enlevez le couvercle des valves du réservoir d'eau.
    a) Desserrez les deux vis qui maintiennent le haut du couvercle des valves.
    b) Tirez le haut du couvercle vers vous et soulevez-le pour le libérer. La valve du café sera maintenant accessible.

2. Ajustez le restricteur de la valve de café à l'aide d'une clé Allen.
    a) Tournez le restricteur dans le sens horaire pour diminuer le débit d'eau.
    b) Tournez le restricteur dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'eau.

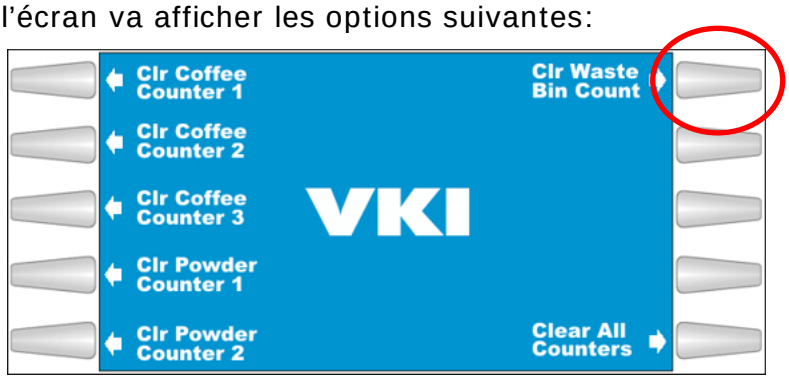
3. Réinstallez le couvercle des valves.

Vidange du bac à déchets

1. Déverrouillez et ouvrez la porte avant.
2. Retirez et videz le bac à déchets (celui situé à droite de l'infuseur) ainsi que le petit bac à déchets (celui situé à gauche de l'infuseur).



3. Appuyez sur le bouton "**CYCLER L'INFUSEUR**". L'infuseur va effectuer un cycle et s'arrêter, l'écran va afficher les options suivantes:

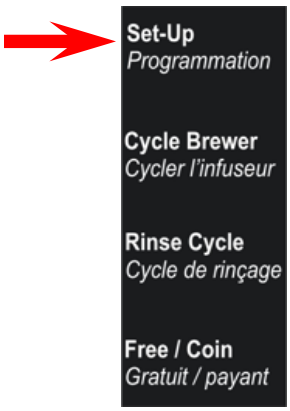


   a) Appuyez sur le bouton "**Clr Waste Bin Count**" pour réinitialiser le message "Empty" pour le bac à déchets.

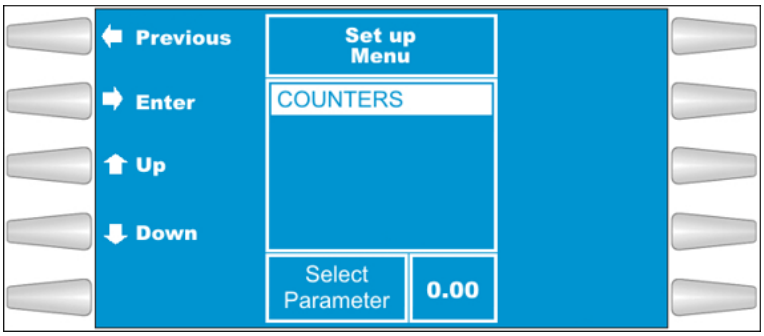
4. Appuyez une autre fois sur le bouton "**CYCLER L'INFUSEUR**" pour que l'infuseur puisse reprendre sa position de départ et ainsi retourner au mode *en attente* "standby".
5. Fermez et verrouillez la porte avant.

Lecture et réinitialisation des compteurs

Appuyez sur le bouton "**Programmation**" sur le panneau intérieur.

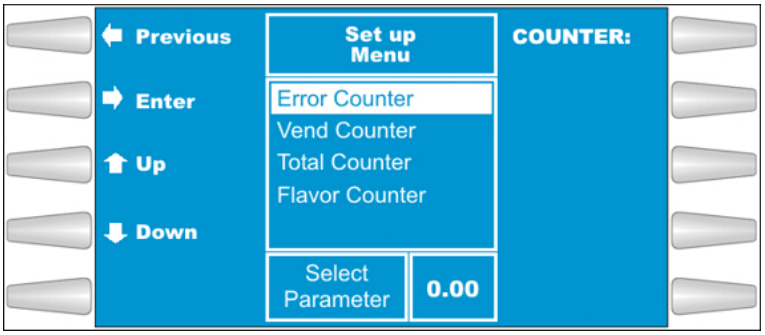


► Le menu "**Programmation**" va s'afficher sur l'écran ACL.



Par mesure de précaution, ce menu est le seul menu visible lorsque vous entrez initialement dans le menu Programmation. Un mot de passe est requis pour accéder aux réglages plus cruciaux.

Comme une seule sélection est disponible sans entrer de mot de passe, appuyez sur le bouton "**ENTER**" pour accéder aux compteurs. Les menus suivants apparaissent;



Les menus des compteurs contiennent les options suivantes:

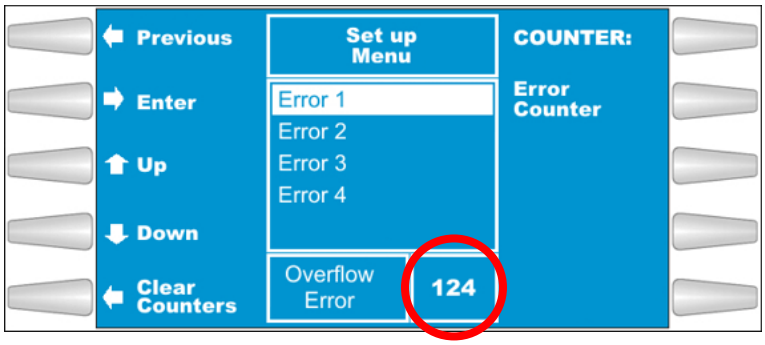
Error Counter – *Donne un historique des dix dernières erreurs détectées*
Vend Counter – *Donne le nombre de ventes effectuées par l'appareil*
Total Counter – *Donne l'historique du nombre total de vente de l'appareil*
Flavor Counter – Affiche la quantité de tasses de café aromatisées vendue par la machine

Compteur d'erreurs

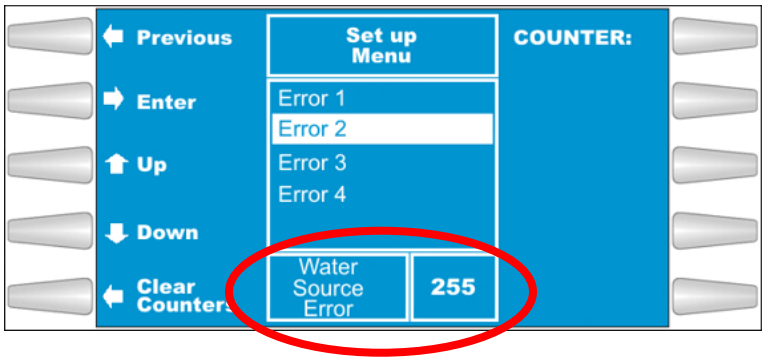
Ce menu retrace les dernières dix erreurs qui ont été détectée par l'appareil. Ceci est une caractéristique très utile puisque vous pouvez vérifier si une erreur se répète régulièrement (comme par exemple: "Check Water Source"), et ainsi elle peut être corrigée pour en éviter sa répétition.

Dans certain cas, le client peut rapporter un problème qui ne sera plus présent au moment de l'arriver du technicien. La vérification des erreurs de compteur peut aider à identifier le problème rapporté.

1. Après avoir accédé au menu "**COUNTER**'', sélectionnez "**ERROR COUNTER**" et appuyez sur le bouton "**ENTER**".
2. Le menu suivant apparaît maintenant sur l'écran. Pour cette exemple, "**ERROR 1**" (l'erreur la plus récente) est identifiée comme étant une erreur de débordement. Le numéro montré à côté de la description de l'erreur (dans ce cas, ***124***) montre combien de ventes ont été effectuées depuis que cette erreur s'est produite.



3. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour défiler jusqu'à une autre erreur. Une fois que l'erreur est encadrée ("**ERROR 2**" dans ce cas ci), la description de l'erreur et le nombre de ventes depuis que l'erreur s'est produite apparaissent dans les fenêtres du bas (erreur source d'eau, il y a eu 255 tasses depuis).



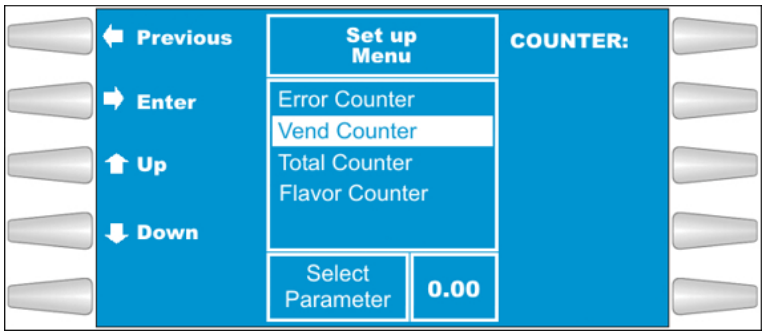
NOTE: "ERROR 1" est l'erreur la plus récente, et l'erreur "ERROR 10" est l'erreur la moins récente. Si une nouvelle erreur est détectée, elle sera affichée à la place de "ERROR 1", déplaçant toutes les autres erreurs vers le bas d'un espace, en retirant la moins récente de la liste.

Compteur des ventes

Ce menu retrace le nombre de breuvages effectués par l'unité depuis la dernière mise à zéro des compteurs. Par exemple si "Mélange maison" est sélectionnée, l'écran montre le nombre total de tasses (toutes grandeurs, toutes les forces) distribuées par la sélection Mélange Maison. En accédant plus loin dans les compteurs de produit, il est aussi possible d'avoir plus d'informations spécifiques, comme le nombre de tasses par grandeur de tasse, par force, etc.

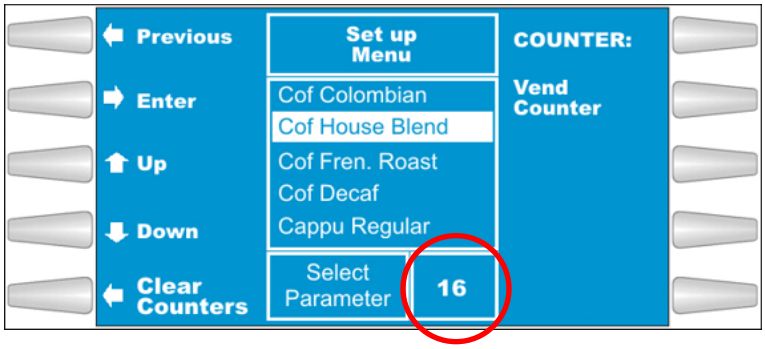
NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

1. Après avoir accédé au menu des compteurs, défilé jusqu'à l'option "Vend Counter" et appuyez sur le bouton "Enter".

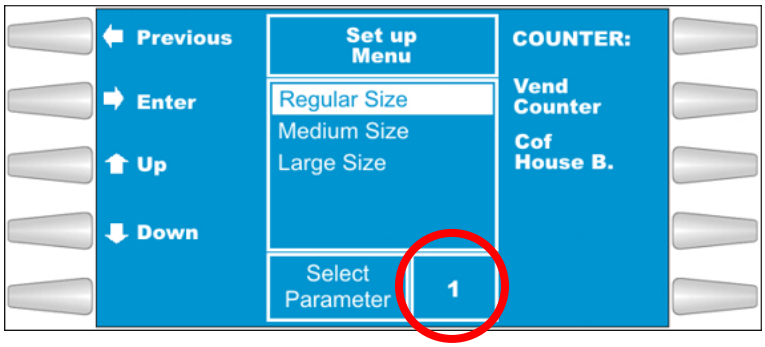


2. Le menu affiche maintenant une liste de touts les breuvages disponibles. Défilé jusqu'au breuvage désiré et le nombre total de tasses distribuées est affiché dans la boîte au bas de l'écran.

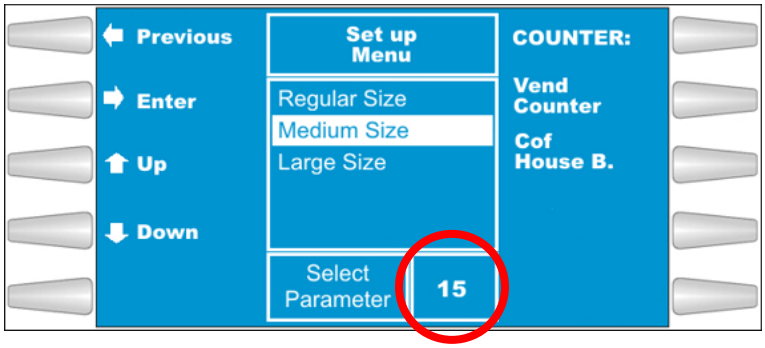
   Dans ce cas-ci, le breuvage "**House Blend**" est encadré et le compteur affiche 16 tasses au total (incluant toutes les grandeurs de tasses). Pour avoir encore plus de détails des compteurs, appuyez sur le bouton "**Enter**". Pour mettre à zéro ce compteur, appuyez sur le bouton "**Clear Counters**".



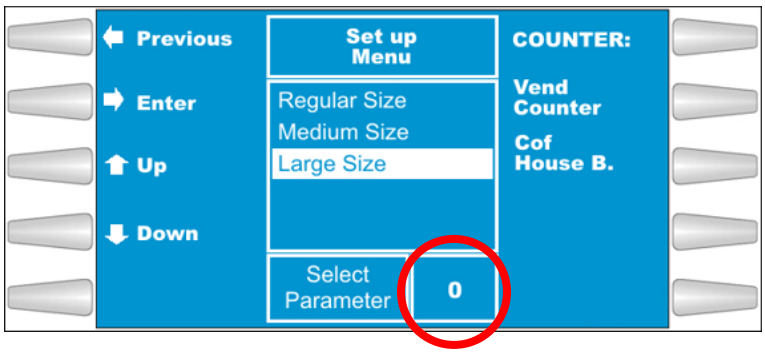
3. Le compteur de nombre de tasses est maintenant accessible pour le breuvage "**House Blend**". Vous pouvez visualiser voir le nombre de tasses infusées par le format de tasse. Dans ce cas-ci, des 16 breuvages distribués, seulement 1 était de petit format.



4. Pour visualiser combien de tasses de grandeur moyennes ont été distribuées, défilez jusqu'à ce que l'option "**Medium Size**" soit encadrée. Dans ce cas-ci, des 16 breuvages distribués, 15 étaient de format médium.



5. Pour visualiser combien de tasses de grands formats ont été distribuées, défilez jusqu'à ce que l'option "**Large Size**" soit encadrée. Dans ce cas-ci, des 16 breuvages distribuées, aucune n'ont été de format de grandes tasses.

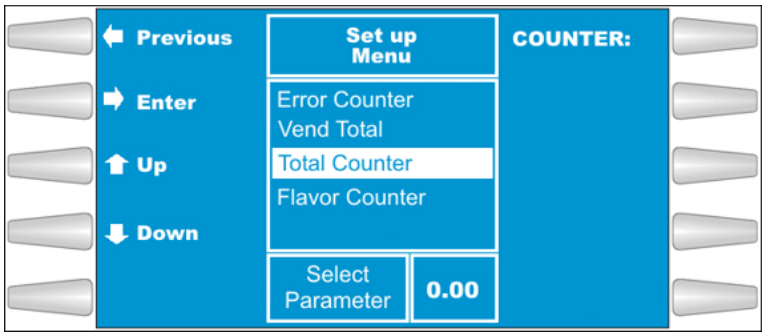


Comme vous pouvez le constater, en additionnant les compteurs de chaque format de tasse (**1**+**15**+**0**), nous avons le total qui était pour le compteur de House Blend (**16**).

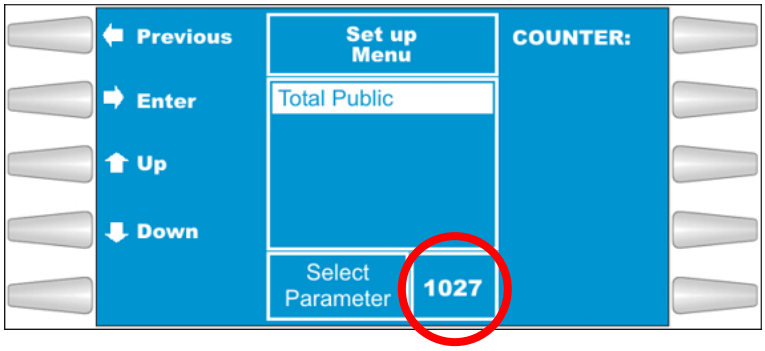
NOTE: Pour vous situer lorsque vous navigué dans le système des menus, l'historique du menu apparaît à droite de la boîte des réglages. Dans le cas au-dessus, l'historique est **COUNTER/VEND COUNTER/COF HOUSE B.** En appuyant sur le bouton "**Previous**" vous allez reculer d'un niveau dans le système du menu.

Compteur total

1. Après avoir accédé au menu des compteurs, défilez jusqu'à l'option "**TOTAL COUNTER**" et appuyez sur le bouton "**Enter**".



2. Le menu affiche maintenant le compteur "**Total Public**". Ce compteur affiche le nombre total de breuvages distribués par l'appareil depuis sa mise en service.



NOTE: Le compteur "**Total Private**" agit comme un 'odomètre' pour l'Eccellenza Café et ne peut être effacé (remis à zéro).

Effacement des messages

1. Ouvrez la porte avant et appuyez sur le bouton "**CYCLER L'INFUSEUR**". L'infuseur va effectuer un cycle puis s'arrêter, et l'écran va afficher les options suivantes:

a) Appuyez sur le bouton "**Clr Hopper 1**" pour réinitialiser le message de rappel **"Refill"** pour le café Colombien.

b) Appuyez sur le bouton "**Clr Hopper 2**" pour réinitialiser le message de rappel **"Refill"** pour le café décaf.

c) Appuyez sur le bouton "**Clr Hopper 2**" pour réinitialiser le message de rappel **"Refill"** pour le café Mélange Français.

d) Appuyez sur le bouton "**Clr Powder 1**" pour réinitialiser le message de rappel **"Refill"** pour le Lait.

e) Appuyez sur le bouton "**Clr Powder 2**" pour réinitialiser le message de rappel **"Refill"** pour le Chocolat.

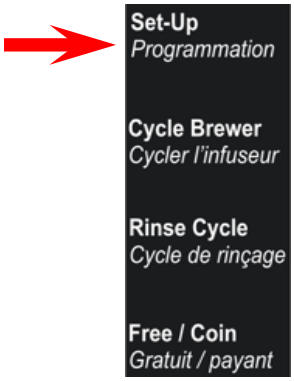
f) Appuyez sur le bouton "**Clr Waste Bin Count**" pour réinitialiser le message de rappel **"Empty"** pour le bac à déchets.

g) Pour effacer tous les compteurs en même temps, appuyez sur le bouton "**Clear All Counters**".

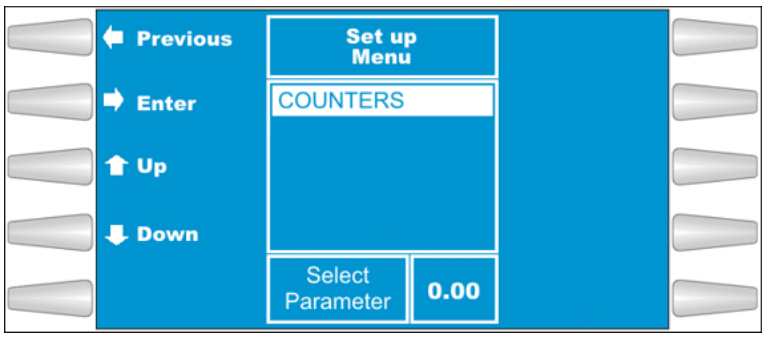
Programmation

Cette section du manuel vous guidera à travers les procédures pour effectuer des changements aux réglages et aussi lors de l'activation des différentes fonctions de l'Eccellenza Café. Puisque la procédure est similaire pour tous les réglages de l'appareil (et qu'il y a des douzaines de possibilités), seulement quelques exemples seront détaillés étape par étape. Référez-vous aux organigrammes lorsque vous naviguez dans le logiciel de la machine.

Pour accéder au mode de programmation, appuyez sur le bouton **"PROGRAMMATION"** situé à l'intérieur du panneau.



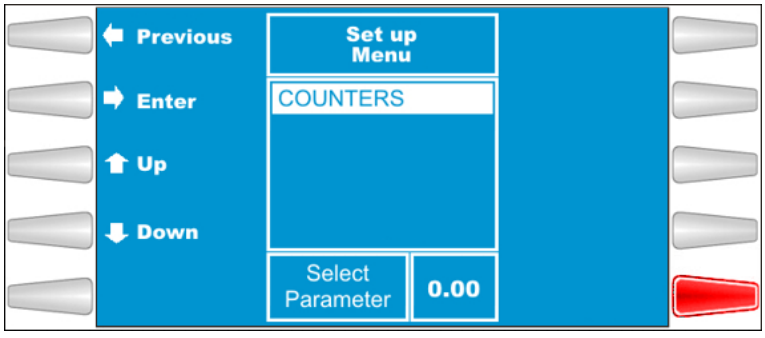
► Le menu **PROGRAMMATION** va s'afficher sur l'écran ACL.



*Par mesure de précaution, ce menu est le seul menu visible lorsque vous entrez initialement dans le menu **PROGRAMMATION**. Un mot de passe doit être entré par le technicien de service pour accéder aux réglages plus cruciaux. Ce mot de passe ne devrait pas être divulgué à la personne qui fait l'entretien journalier de l'appareil pour ainsi éliminer tout risque que certains réglages puissent être accidentellement changés.*

Entrez le mot de passe du menu Programmation

1. Appuyez sur le bouton situé dans le bas à la droite de l'écran.

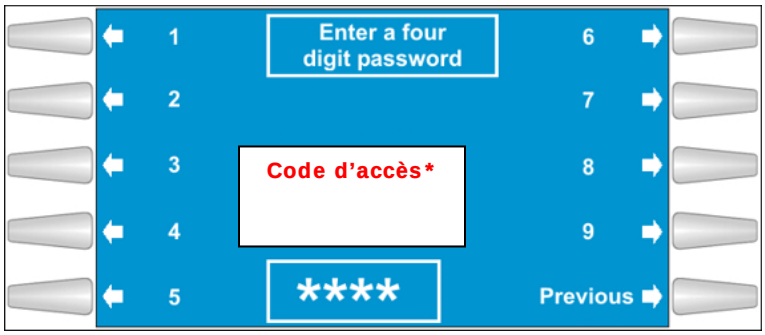


2. Entrez le code d'accès (mot de passe) en utilisant les boutons de sélections de l'écran.

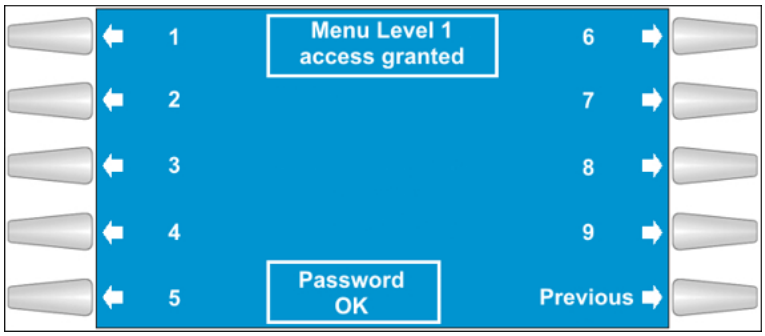
   a) L'écran ACL va changer et affichera les chiffres qui correspondent aux boutons de sélection de l'écran.

   b) Entrez le code d'accès* en utilisant les boutons de sélections correspondants.

   c) Une petite boîte apparaîtra à mesure que le code sera entré.



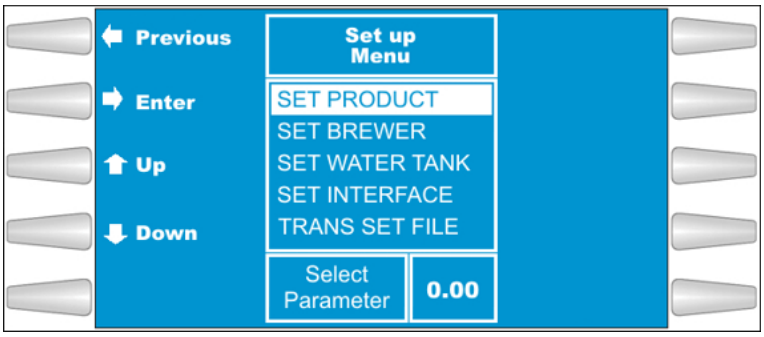
   d) Une fois le code entré, appuyez sur le bouton **<MISE EN MARCHE>** de l'appareil. Si le bon code d'accès a été entré, un message de confirmation apparaîtra.



NOTE: Ne divulguez pas le code d'accès aux clients / personnes qui font l'entretien. Ce code d'accès est utilisé pour empêcher toute personne non autorisée de modifier les réglages de l'appareil, ce qui pourrait entraîner des appels de services inutiles.

**** contactez VKI pour le code d'accès - 1-888-854-0207***

e) Après une seconde, l'écran se changera automatiquement et le menu complet s'affichera.



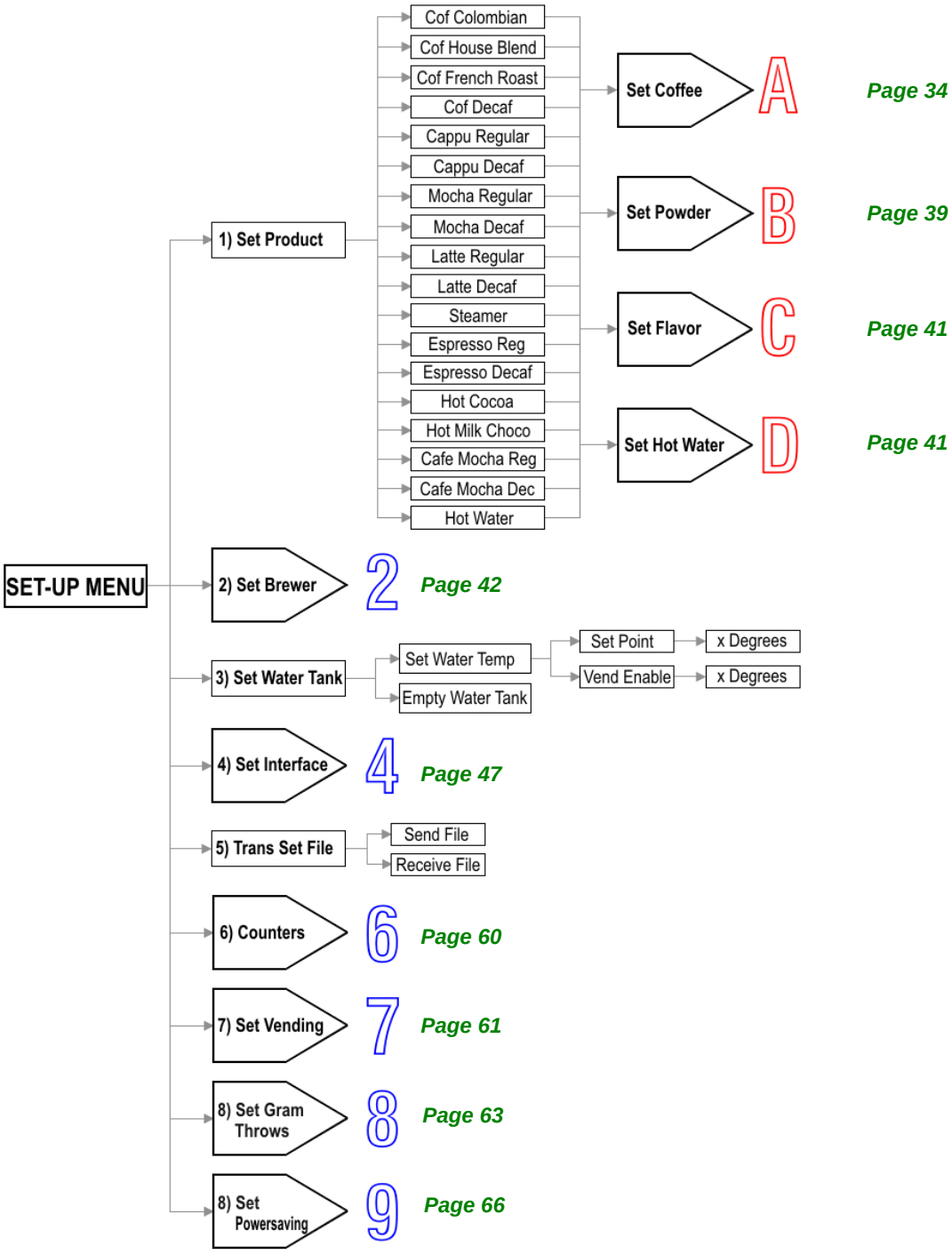
Le menu principal contient les options suivantes:

SET PRODUCT	*Ajuste le minutage des produits et de l'eau. Ce menu est aussi utilisé pour la durée de la mouture du café (si disponible).*
SET BREWER	*Ajuste la durée de la pause et le réglage de précision du cycle de l'infuseur.*
SET WATER TANK	*Règle la température de l'eau et donne accès au cycle de vidange du réservoir d'eau.*
SET INTERFACE	*Active les boutons, les messages et le langage par défaut.*
TRANS SET FILE	*Utilisé pour transmettre les données "réglages d'usine" a votre BlackBerry ou PocketPC.*
COUNTERS	*Affiche et réinitialise les compteurs des produits. Affiche aussi les erreurs des compteurs.*
SET VENDING*	*Ajuste le prix des breuvages, type d'accepteur de monnaie utilisé et les dénominations acceptées.* ***NOTE: Ce menu ainsi que les réglages ne sont visibles que si l'Eccellenza Café est en mode "Coin".***
SET GRAM THROWS	*Ajuste la quantité de café ou de produit en poudre distribuée.*
SET POWERSAVE	*Éteint l'élément chauffant durant une période prédéterminée de la journée.*

Structure du menu des réglages

La série de schémas suivante, décrit la structure du menu lorsque vous accédez aux réglages de l'Eccellenza Café. Chaque flèche pointe vers le niveau suivant du menu des réglages. Conséquemment, en appuyant sur le bouton "**retour**" en navigant dans le menu vous retournez dans le menu précédent.

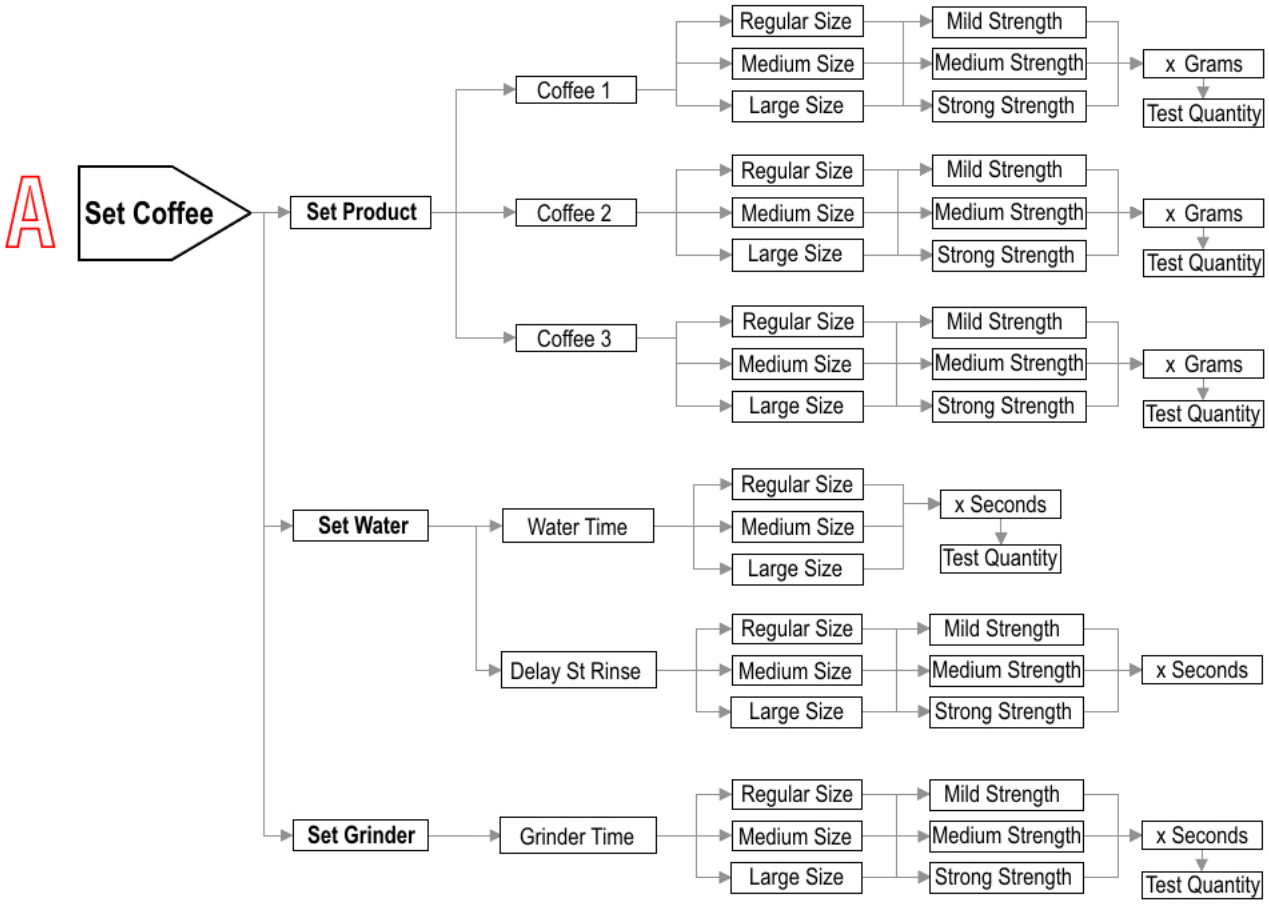
Un menu qui continue à la fin de la page se termine par une lettre ou un chiffre de grand format. Le niveau suivant du menu débute sur une page subséquente, débutant avec le même numéro ou la même lettre. Par exemple, le menu ci-dessous "**Set Product**" se termine avec la lettre "**A**" grand format. Pour continuer dans ce menu, allez à la page suivante et localisez le niveau aussi identifié par la lettre "**A**" grand format au début de la page.



Menu « Set Coffee »

Réglages accédés dans ce menu

Set Coffee Product (quantité de café)
Set Coffee Water (quantité d'eau)
Set Grinder Time (temps d'utilisation du moulin à café)

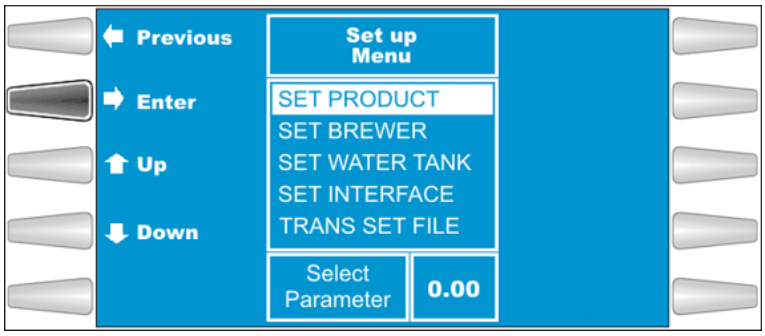


*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

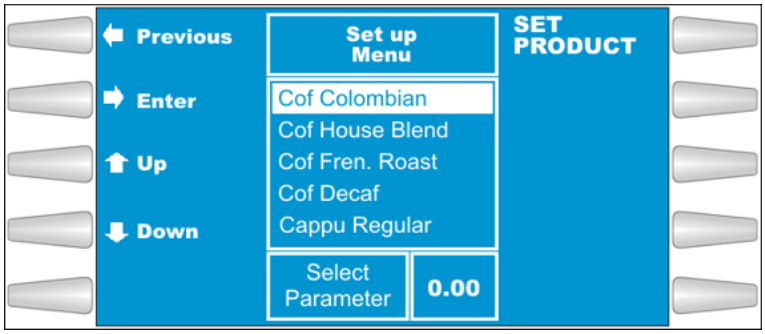
NOTE: Vous devrez contacter votre distributeur pour obtenir les quantités de café et de produit en poudre utilisées par l'Eccellenza Café. Ces réglages sont requis pour pouvoir préparer le meilleur breuvage possible.

Ajustement du produit et de la quantité d'eau

1. Pour accéder au menu Set Product, appuyez sur le bouton enter. Veuillez noter que le minutage du produit et de l'eau peut être ajusté à l'aide de ce menu.



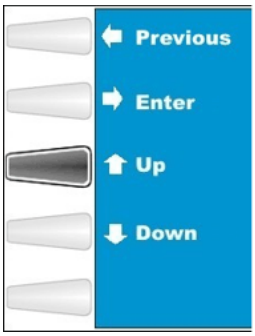
2. L'écran va changer pour afficher une liste de breuvages.

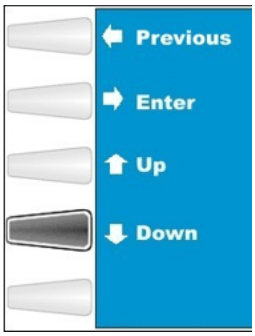


Le menu **SET PRODUCT** contient les options suivantes:

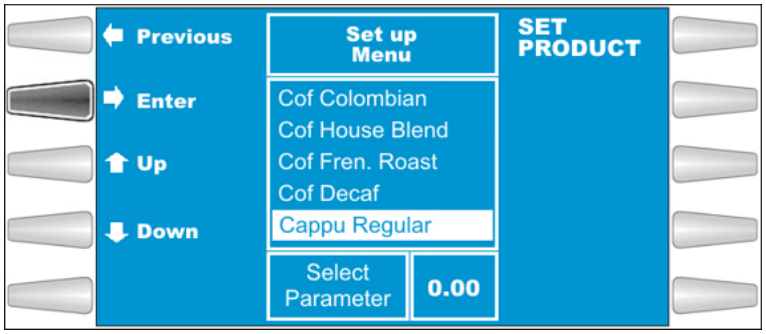
Cof Colombian – *café*
Cof House Blend - *café*
Cof Fren. Roast - *café*
Cof Decaf - *café*
Cappu Regular – *café & lait*
Cappu Decaf – *café & lait*
Mocha Regular – *café, chocolat & lait*
Mocha Decaf – *café, chocolat & lait*
Latte Regular – *café & lait*
Latte Decaf – *café & lait*
Steamer – *lait*
Espresso Reg - *café*
Espresso Decaf - *café*
Hot Cocoa – *chocolat*
Hot Milk Choco – *chocolat & lait*
Café Mocha Reg – *café & chocolat*
Café Mocha Dec – *café décaféiné & chocolat*
Hot Water – *eau chaude*

3. Défilez jusqu'à la sélection qui requiert un ajustement en appuyant sur le bouton **UP** ou **DOWN** à la gauche de l'écran ACL.

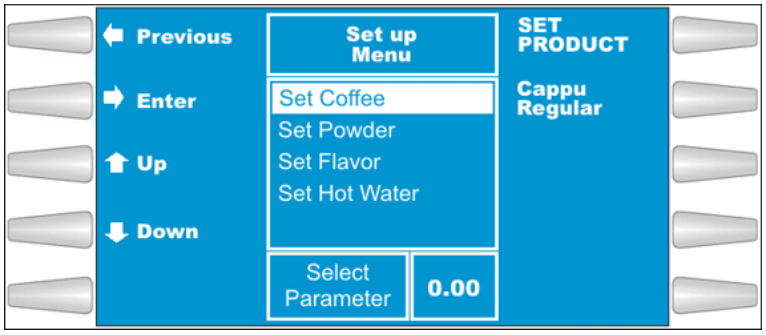




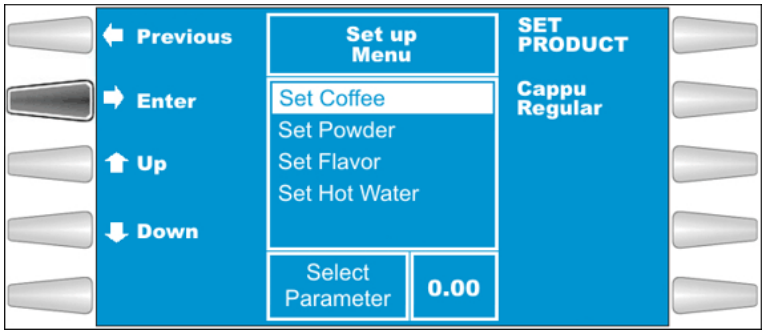
4. Lorsque la sélection que vous désirez est encadrée, appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder aux réglages de cette sélection.



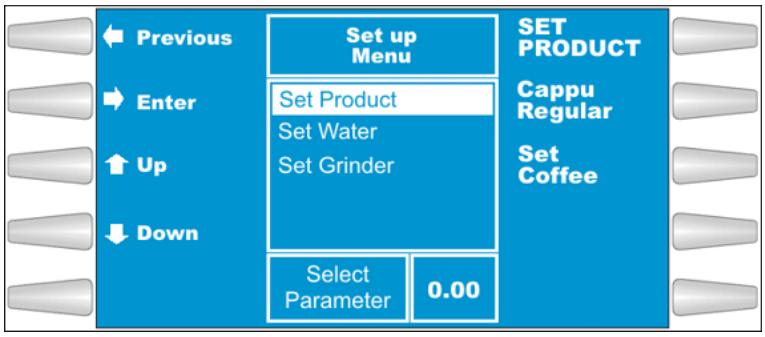
5. Dans ce cas-ci, les options disponibles sont les suivantes:



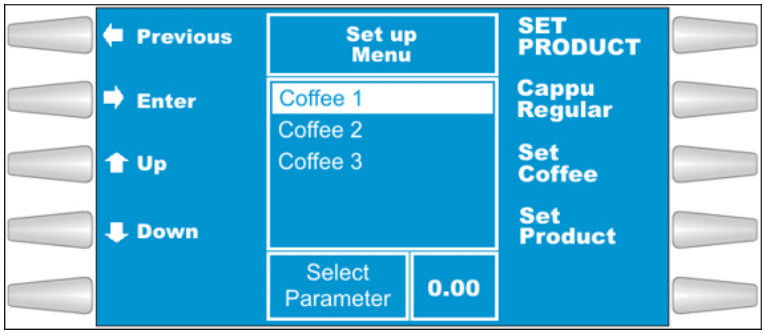
6. Pour cet exemple, le **café** sera ajusté (si une autre option est requise, défilez jusqu'à cette option en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN** et suivez la même procédure). Appuyez sur le bouton **Enter** pour accéder à l'option **SET COFFEE**.



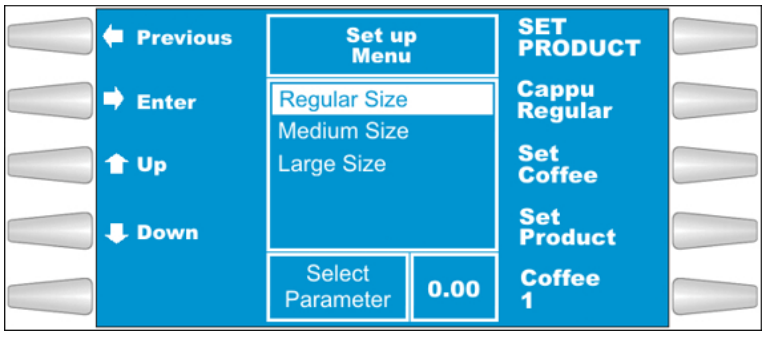
7. L'écran affichera les options suivantes. Choisissez si vous voulez ajuster le minutage du produit ou de l'eau – dans ce cas-ci, le minutage du produit sera ajusté.



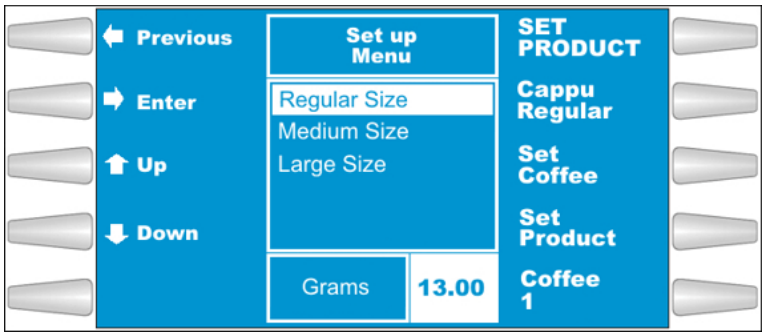
8. Pour ajuster le minutage des produits, appuyez sur le bouton **ENTER**. L'écran affichera les options suivantes:



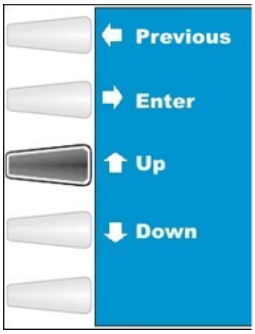
9. Pour régler le minutage du **Coffee 1**, défilez en utilisant les boutons **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'option Coffee 1 soit encadrée, et appuyez sur **Enter**. L'écran affichera les options suivantes:



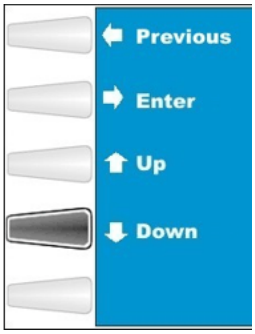
10. Pour régler le minutage du format des petites tasses, appuyez sur le bouton **Enter** (si une autre option est requise, défilez jusqu'à cette option en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN**). L'écran affichera les options suivantes:



11. Augmentez ou diminuez le minutage du produit en utilisant le bouton **Up** ou **Down**.



Augmente les réglages



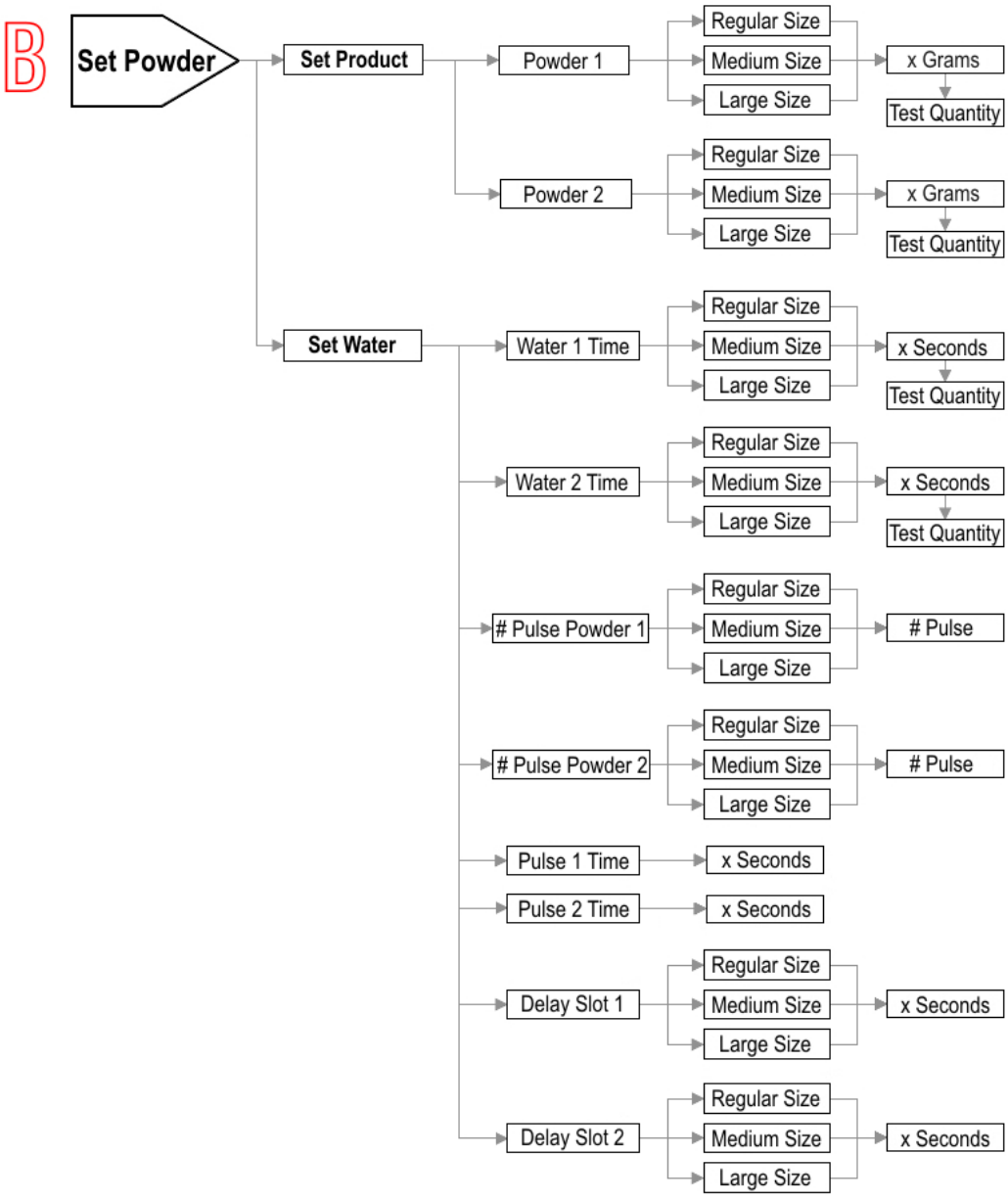
Diminue les réglages

Veuillez noter que tout les réglages des produits augmentent ou diminuent par incrément de 1 gramme.

Menu « Set Powder »

Réglages accédés dans ce menu

Set Powder Product (quantité de poudre)
Set Powder Water (quantité d'eau)
Set Powder Pulses (nombre de distribution d'eau)



*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Veuillez noter que tout les réglages des produits augmentent ou diminuent par incrément de 1 gramme.

Réglages secondaires

Lors de la lecture de la section programmation de ce manuel, vous avez probablement remarqué certaines fonctions secondaires qui ne sont pas décrites en détails. Un tableau contenant une brève description de ces fonctions ainsi que des réglages est inclus pour vous donner une idée de ce qu'elles contrôlent.

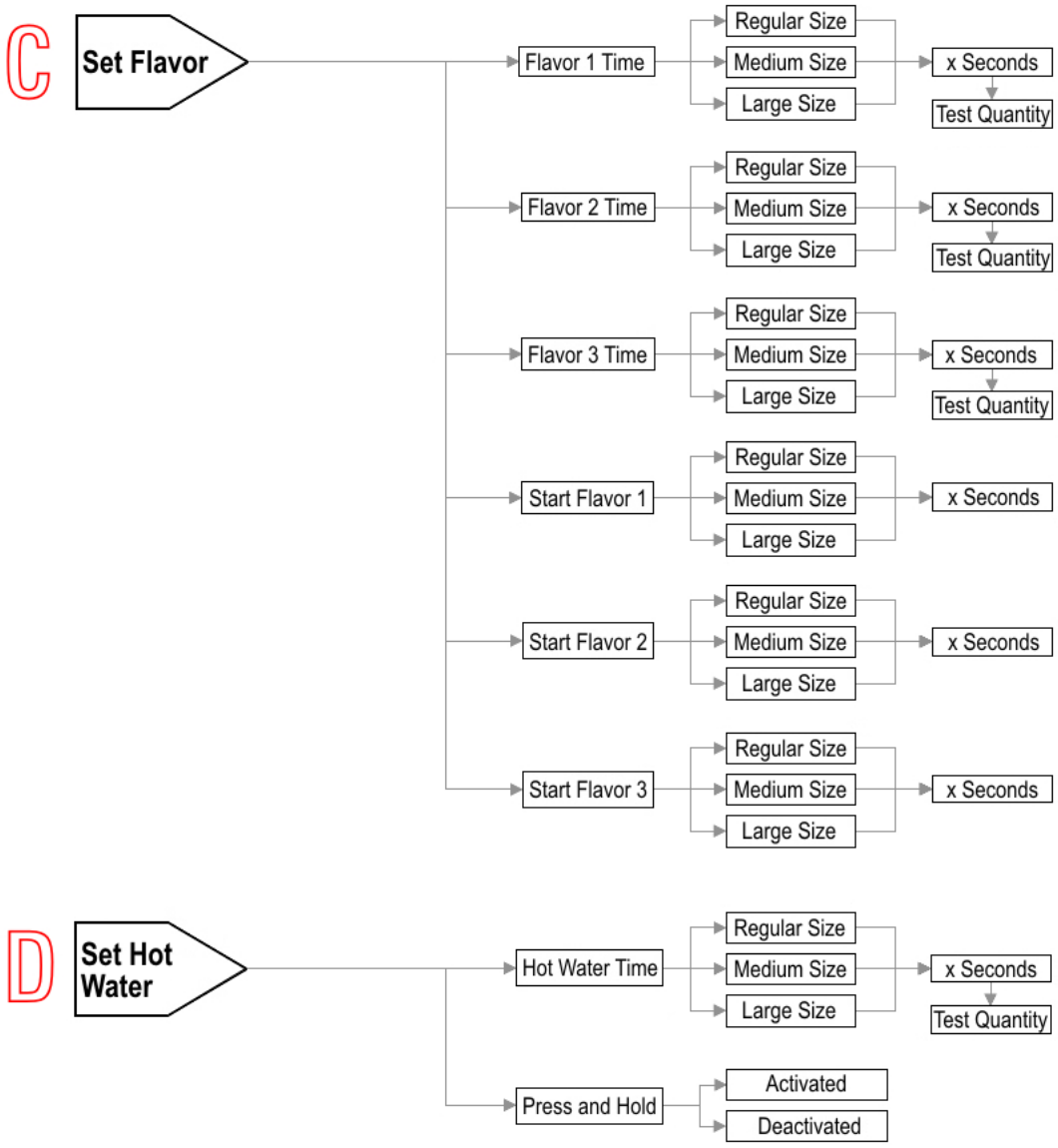
Description de certaines fonctions et réglages	
# Pulse Powder *x*	Règle la quantité d'impulsions (activations) que la valve du produit en poudre aura durant un cycle.
Pulse *x* Time	Règle la durée de chaque impulsion de la valve du produit en poudre.
Delay Slot *x*	Pour les breuvages mixés, ceci règle le délai avant que la partie poudre du breuvage ne soit préparée par rapport à la préparation du café.

NOTE: Il est recommandé que vous **ne modifiiez pas ces réglages** si vous ne comprenez pas leurs fonctions. Les réglages d'usine fournis par VKI ont été testés en profondeur pour offrir les meilleurs résultats dans cet appareil.

Menus « Set Flavor » et « Set Hot Water »

Réglages accédés dans ces menus

Set Flavor Times (minutages de la saveur)
Set Hot Water Times (minutages de l'eau chaude)
Set Press & Hold Hot Water (fonction Appuyez & Maintenez)



*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Réglages secondaires

Lors de la lecture de la section programmation de ce manuel, vous avez probablement remarqué certaines fonctions secondaires qui ne sont pas décrites en détails. Un tableau contenant une brève description de ces fonctions ainsi que des réglages est inclus pour vous donner une idée de ce qu'elles contrôlent.

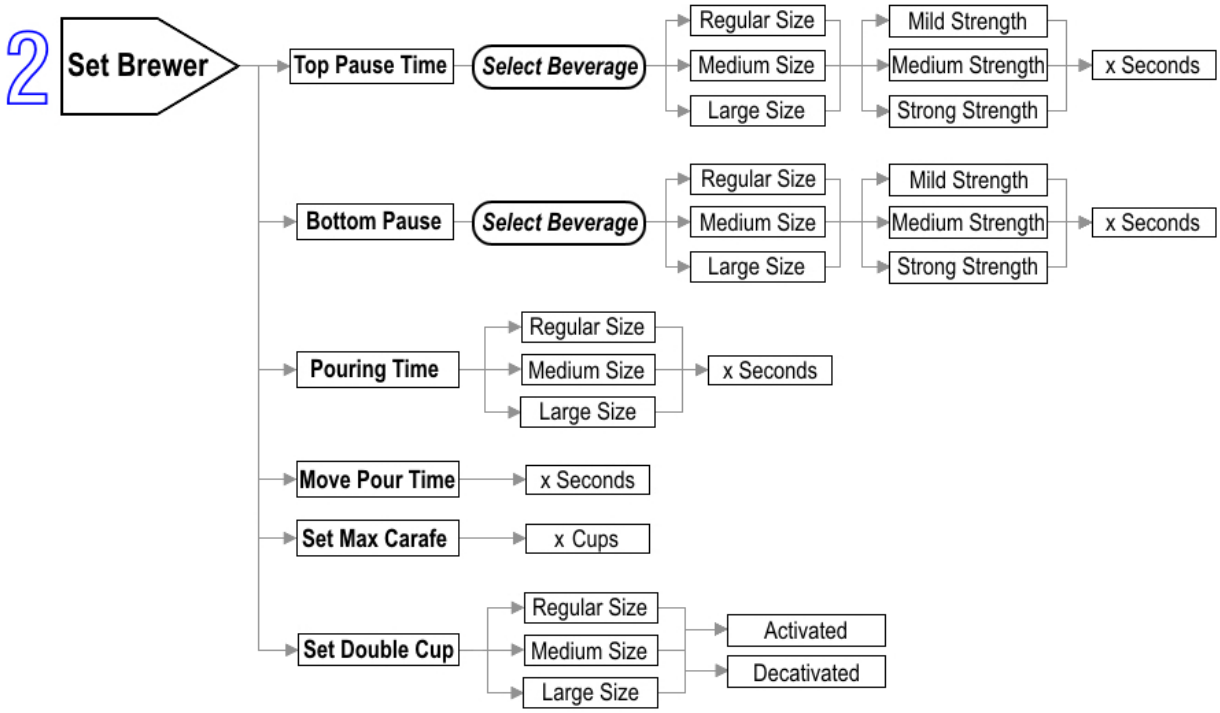
Description de certaines fonctions et réglages	
Start Flavor *x*	Cette fonction sert à régler le délai avant la distribution du sirop aromatisé. En ajustant ce délai, vous pouvez distribuer le sirop au début, au milieu ou à la fin de la préparation du breuvage.

NOTE: Il est recommandé que vous **ne modifiiez pas ces réglages** si vous ne comprenez pas leurs fonctions. Les réglages d'usine fournis par VKI ont été testés en profondeur pour offrir les meilleurs résultats dans cet appareil.

Menu « Set Brewer »

Réglages accédés dans ce menu

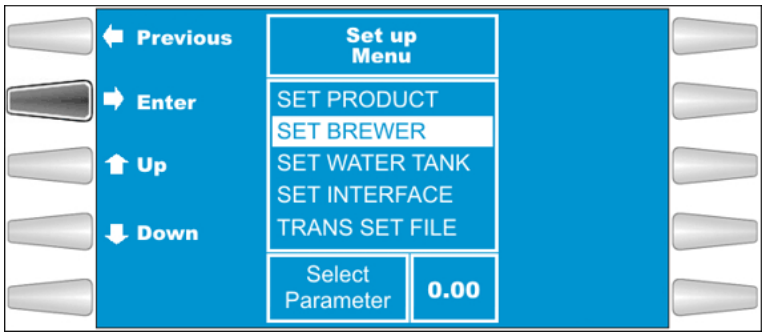
Set Top Pause (ajustement de la pause supérieure)
Set Bottom Pause (ajustement de la pause inférieure)
Set Pouring Time (ajustement de la pause de versement)
Set Max Carafe (nombre de tasses maximum pour la carafe)
Set Double Cup (Active la fonction double-tasse)



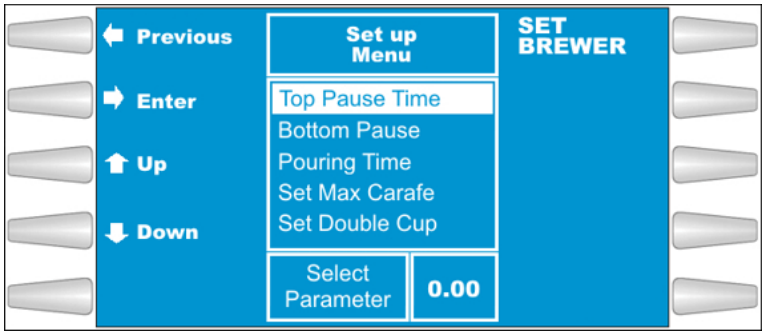
*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Réglages de l'infuseur

1. Une fois dans le mode **Programmation**, défilez jusqu'à l'option **SET BREWER** et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder à ce menu.



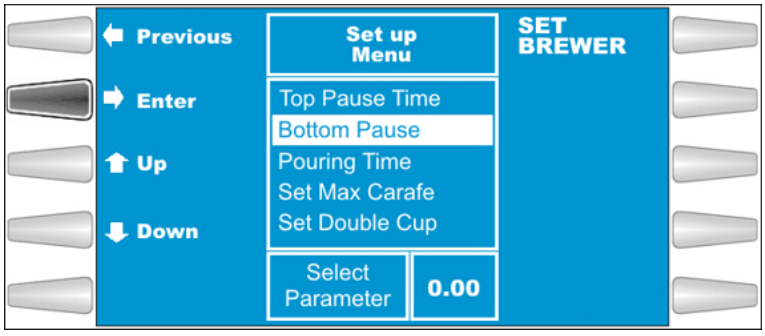
2. L'écran affichera les options suivantes:



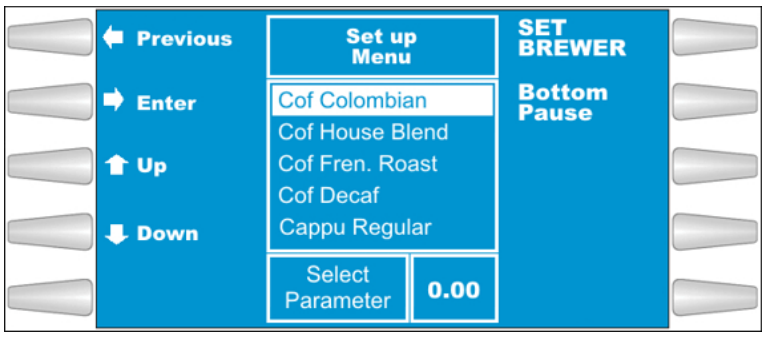
Le menu **SET BREWER** contient les options suivantes:

Top Pause Time – *ajuste la durée de la pause du haut*
Bottom Pause – *ajuste la durée de la pause du bas*
Pouring Time – *ajuste la durée de la pause du versement du liquide*
Set Max Carafe – *nombre de tasses maximum pour la carafe*
Set Double Cup – *active la fonction double-tasse*

3. Comme par exemple, pour ajuster la duré de la PAUSE DU BAS, défilez jusqu'à l'option **BOTTOM PAUSE** en utilisant le boutons **UP** ou **DOWN**. Une fois encadré, appuyez sur le bouton **Enter** pour accéder à ce menu.



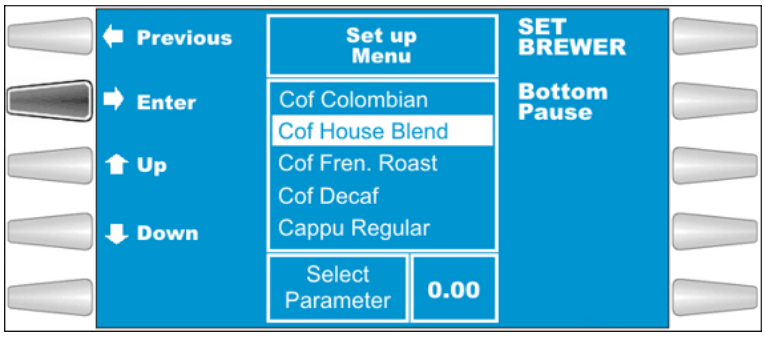
4. L'écran va changer pour afficher une liste de produits.



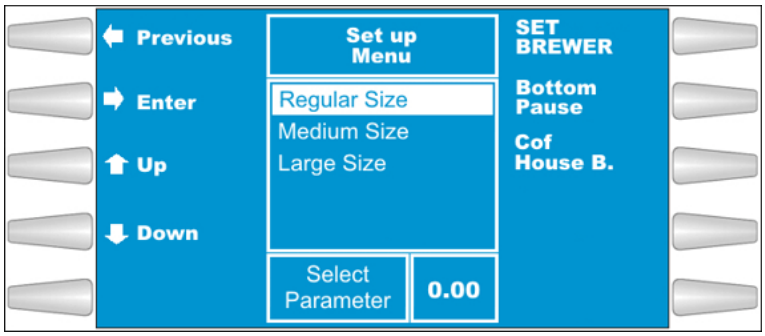
Le menu **SET PRODUCT** contient les options suivantes:

Cof Colombian - *café*
Cof House Blend - *café*
Cof Fren. Roast - *café*
Cof Decaf - *café*
Cappu Regular – *café & lait*
Cappu Decaf – *café & lait*
Mocha Regular – *café, chocolat & lait*
Mocha Decaf – *café, chocolat & lait*
Latte Regular – *café & lait*
Latte Decaf – *café & lait*
Steamer – *seulement du lait*
Hot Cocoa – *chocolat*
Hot Milk Choco – *chocolat & lait*
Café Mocha Reg – *café & chocolat*
Café Mocha Dec – *café décaf & chocolat*
Hot Water – *eau chaude pour thé, etc.*

5. Défilez jusqu'à la sélection qui requiert un ajustement en appuyant sur le bouton **UP** ou **DOWN** situé à la droite de l'écran ACL.
6. Lorsque la sélection désirée est encadrée sur l'écran, appuyez sur le bouton **Enter** pour accéder aux réglages de cette sélection. Pour cet exemple, l'option "**HOUSE BLEND**" est utilisée.



7. L'écran va changer pour afficher l'option de petites tasses. Sélectionnez l'option applicable et appuyez sur le bouton **ENTER** pour y accéder.



8. A ce stade-ci, sélectionnez la force requise (**strength)** et appuyez sur **Enter**.

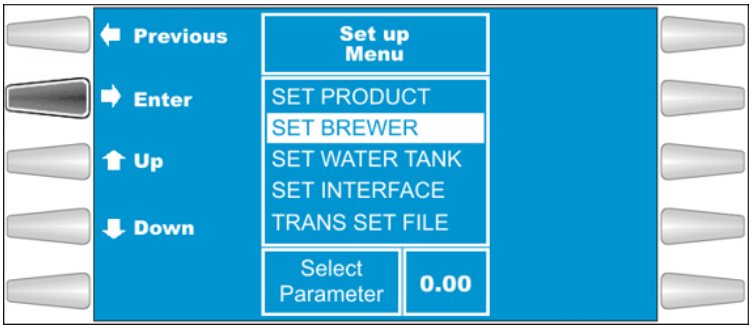
9. La **duré de la pause** est maintenant affichée. Augmentez ou diminuez la duré de la pause en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN**.

NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

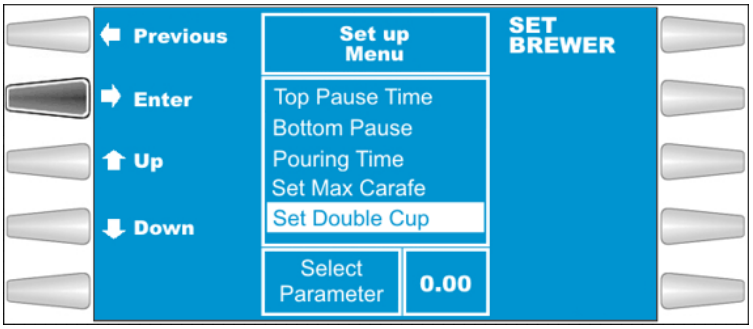
Réglage de la double tasse

N'importe quel format de tasse peut être programmé pour distribuer une double-tasse (deux tasses consécutives) à l'aide de cette fonction. Par exemple, pour préparer un breuvage de 24-oz., vous pouvez programmer le format 12-oz. Pour préparer une double-tasse.

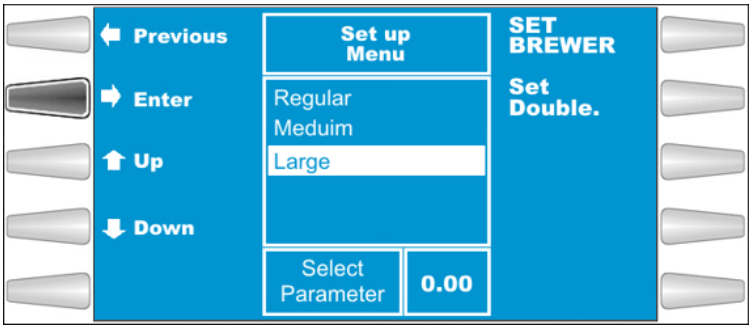
1. Dans le mode programmation, allez au menu **SET BREWER** et appuyez sur le bouton **ENTER** pour y accéder.



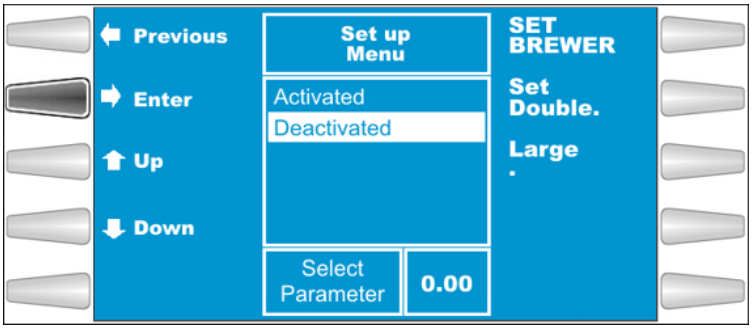
2. Défilez jusqu'au menu «Set Double Cup» et appuyez sur le bouton **ENTER**.



3. Choisissez le format de tasse qui sera doublé et appuyez sur le bouton **ENTER**.



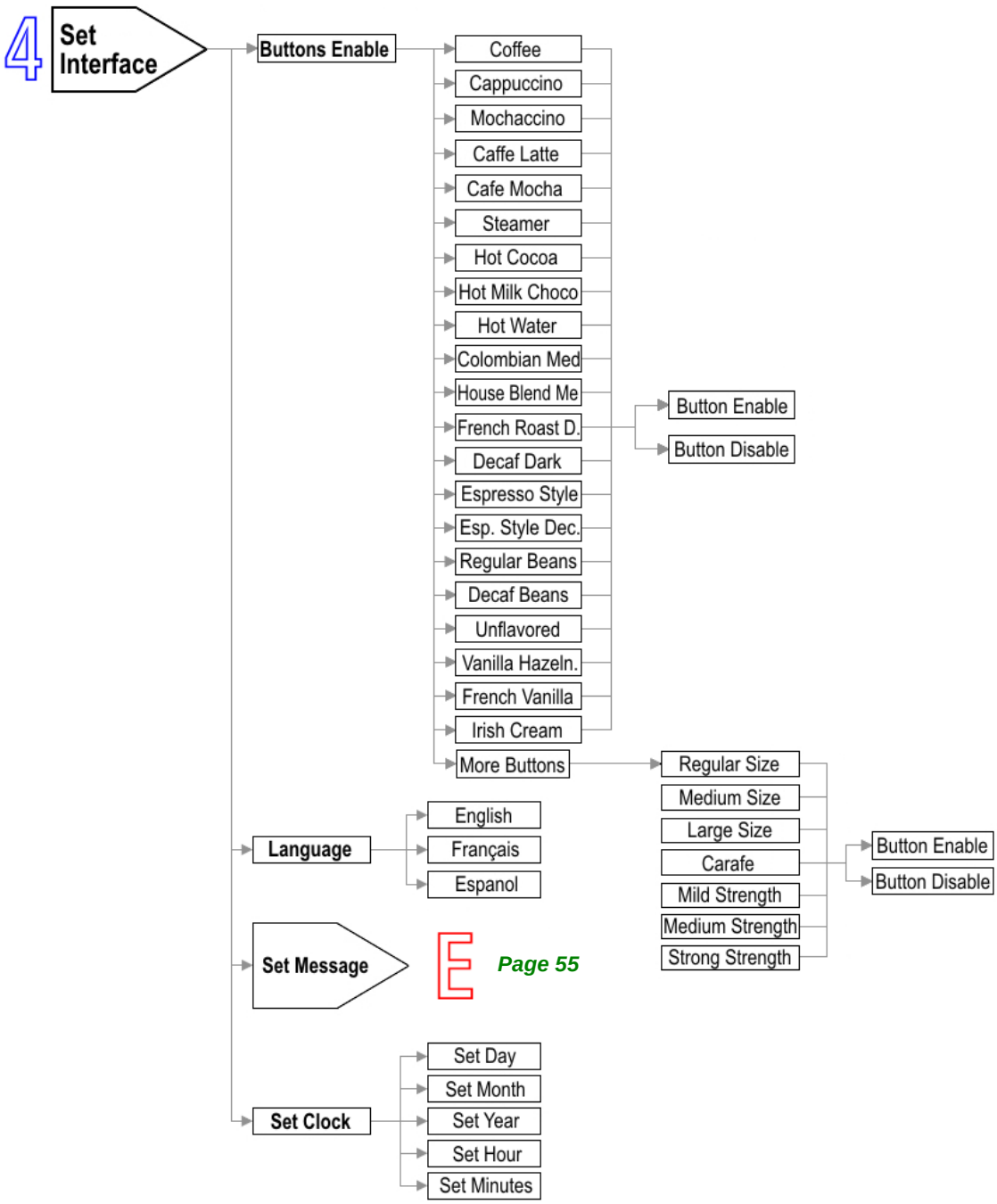
4. Activez ou désactivez la fonction double tasse pour ce format en choisissant l'option appropriée.



Menu « Set Interface »

Réglages accédés dans ce menu

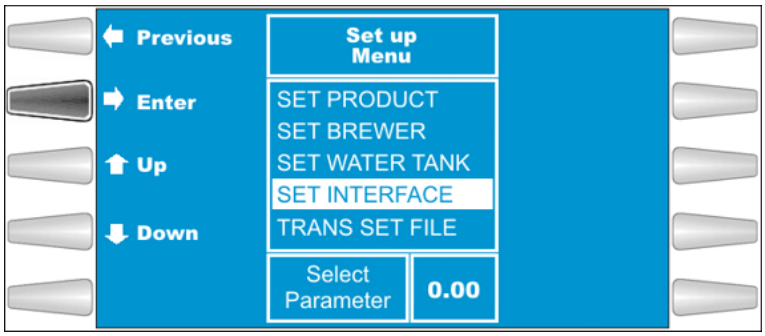
Enable/Disable Buttons (activation/désactivation des boutons)
Language Setting (réglage de la langue)
Move Cup Size Button Position (déplacer les boutons de format)
Set Default Cup Size & Strength (régler le format et la force par défaut)
Set Clock (ajuster l'horloge)



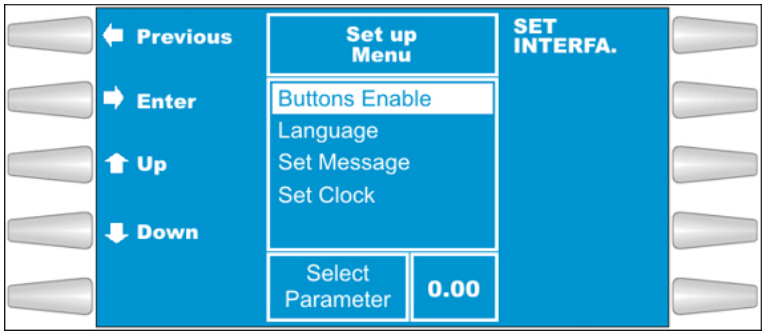
*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Réglage de l'interface

1. Une fois dans le mode **Programmation**, défilez jusqu'à l'option **SET INTERFACE** et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder à ce menu.



2. L'écran va afficher les options suivantes:

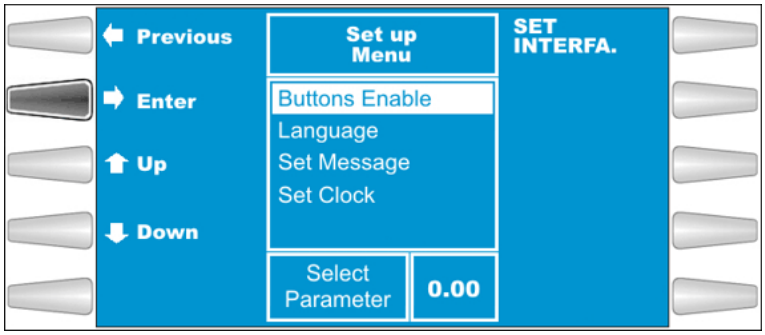


Le menu contient les options suivantes:

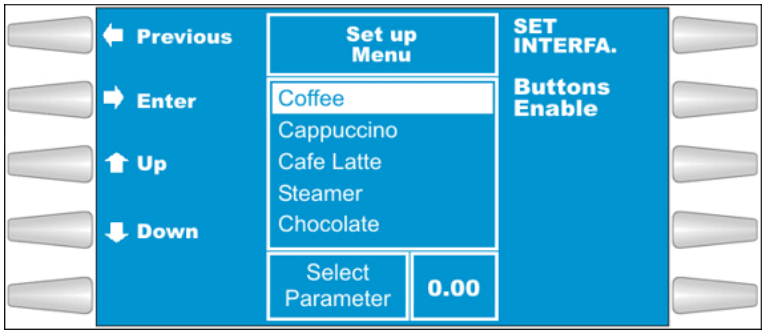
Buttons Enable – *active/désactive les boutons et les caractéristiques*
Language – *règle le langage par défaut*
Set Message – *désactive les messages, ou les règles au mode passif / actif*
Set Clock – *ajuste l'horloge interne de la machine*

Active / Désactive les boutons

1. Dans cet exemple, le bouton **FRENCH ROAST** (breuvage) sera désactivé. Défilez jusqu'à l'option désirée en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN**, et appuyez sur le bouton **ENTER** pour y accéder.



2. L'écran suivant va s'afficher.



Ce menu contient les options suivantes:

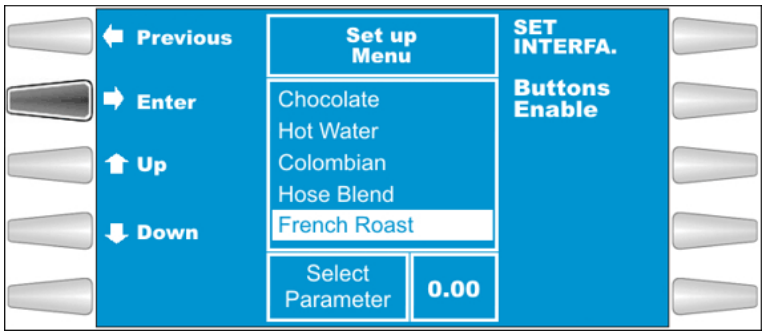
Coffee **/ Café**
Cappuccino
Mochaccino **/ Mokaccino**
Caffe Latte

Café Mocha
Steamer **/ Lait vapeur**
Chocolate **/ Hot Cocoa**
Hot Milk Choco **/ Choco lait chaud**
Hot Water **/ Eau chaude**
Colombian **/ Colombien**
House Blend **/ Mél maison**

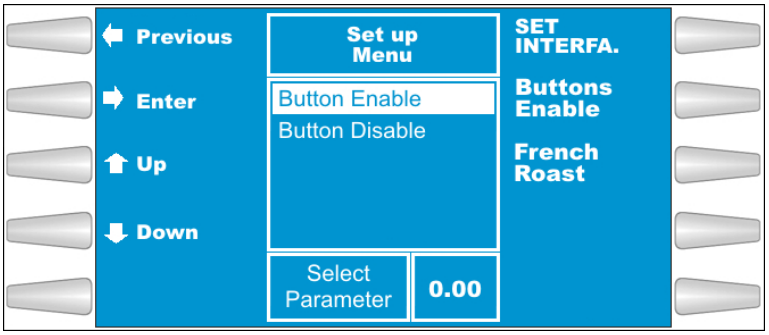
French Roast **/ Mél Français**
Decaf Coffee **/ Décaféiné**
Espresso Style **/ Style Espresso**
Esp. Style Decaf **/ Style Espresso Decaf**
Regular **/ Régulier**
Decaf **/ Décaféiné**
Unflavored **/ sans saveur**
Hazelnut **/ Noisettes**
French Vanilla **/ Vanille française**
Irish Cream **/ Crème Irland**
More Buttons* **/ Plus de boutons***

***More Buttons** – utilisez cette option pour activer / désactiver le format de tasse et la force*

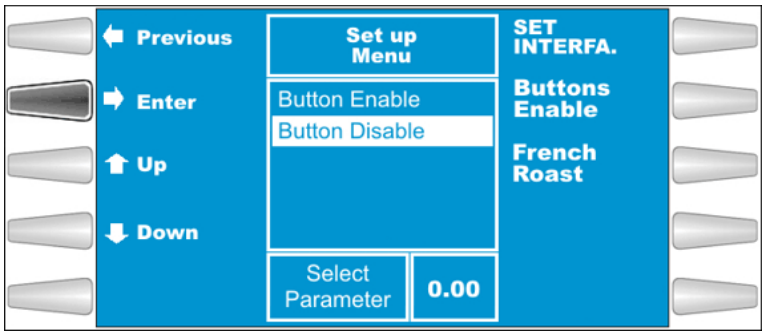
3. Défilez jusqu'à la sélection qui requiert un ajustement en appuyant sur le bouton **DOWN** situé à la gauche de l'écran ACL. Une fois la sélection encadrée, appuyez sur le bouton "**ENTER**" pour y accéder.



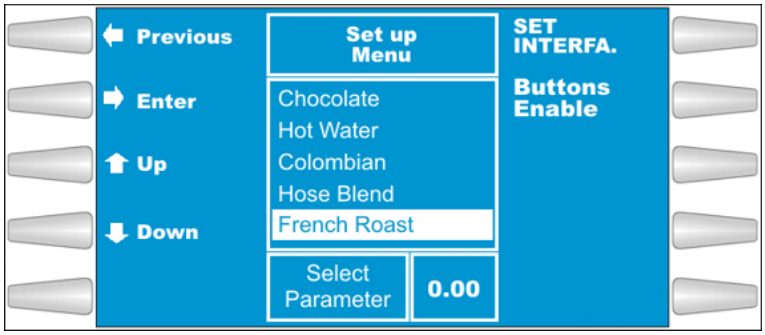
4. L'écran affichera les options suivantes:



5. En utilisant le bouton **DOWN,** défilez jusqu'à ce que l'option **BUTTON DISABLE** soit encadrée, appuyez sur le bouton "**ENTER**" pour ainsi garder les nouveaux réglages.



6. L'écran va automatiquement changer et afficher la liste des breuvages, au cas où un autre breuvage doit être désactivé.

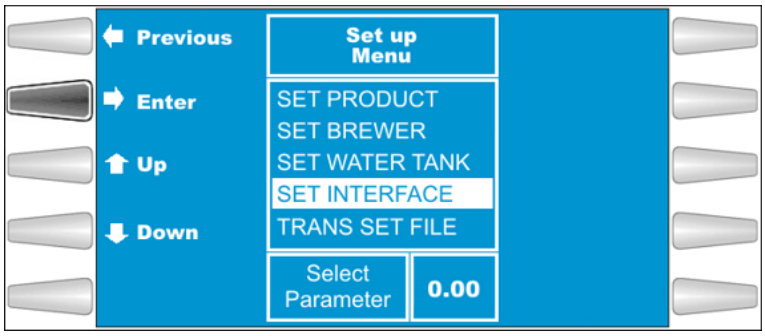


NOTE: Toute référence faite dans ce manuel à propos de type de café, produit en poudre et sirop aromatisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés peuvent être différents de ceux mentionnés dans ce manuel.

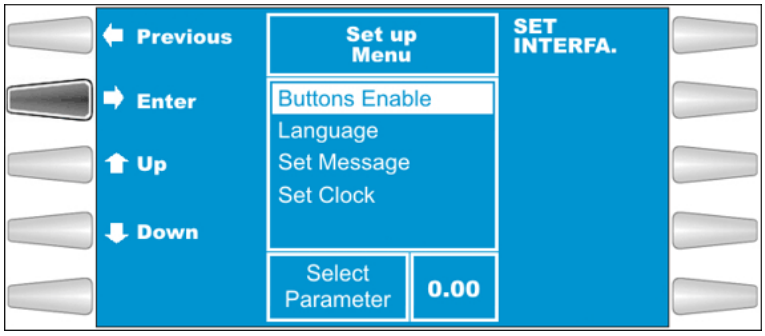
Déplacer les boutons de format de tasse

Les positions par défaut des formats de tasse sont: petite tasse en position 1, tasse moyenne en position 2 et grande tasse en position 3 (ces positions sont celles dans lesquelles elles apparaissent à l'écran lors de la sélection d'un breuvage). Cette fonction vous permet de changer la position des formats de tasse.

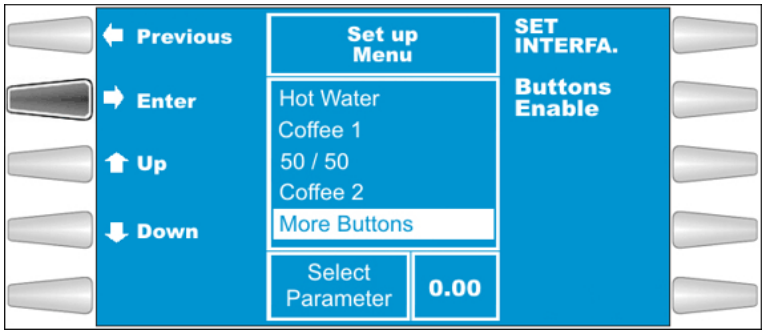
1. Lorsque vous êtes en mode programmation, sélectionnez l'option **'SET INTERFACE'** à l'écran.



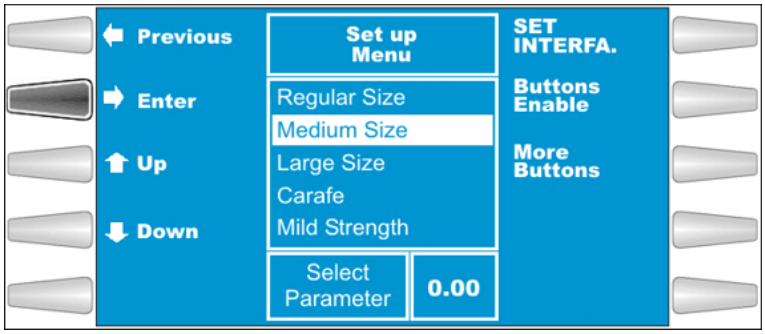
2. Sélectionnez l'option '**BUTTONS ENABLE'**.



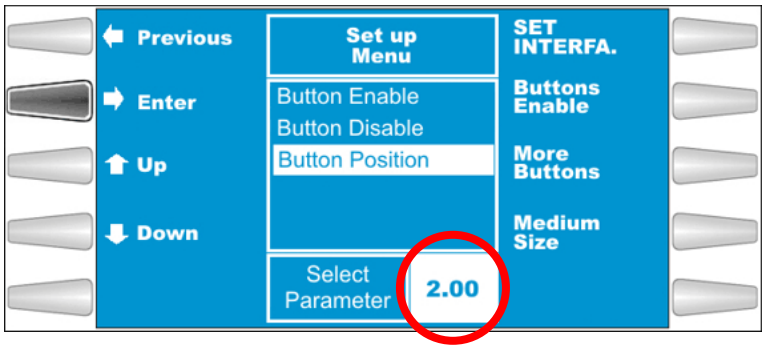
3. Défilez vers l'option '**MORE BUTTONS'** et sélectionnez-la.



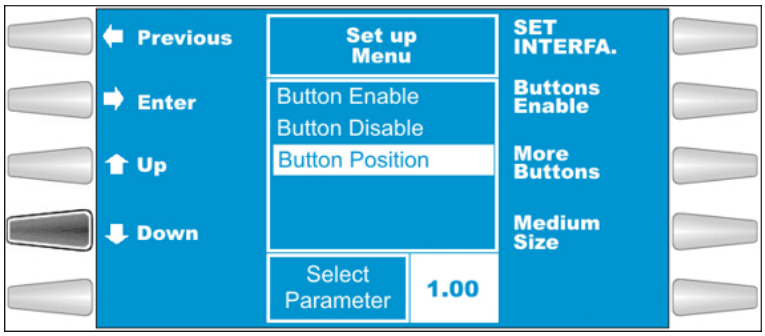
4. Sélectionnez le format de tasse que vous désirez déplacer. Dans cet exemple, le **format moyen** sera utilisé.



5. Sélectionnez l'option "**BUTTON POSITION**". Dans les réglages d'usine, le format moyen est en position 2.



6. Appuyez sur le bouton **DOWN** pour le déplacer vers la position 1. Vous pouvez aussi utiliser le bouton **UP** pour le déplacer vers la position 3.



NOTE: En changeant le format moyen vers la position 1, le petit format se déplacera vers la position 2 précédemment occupée par le format moyen. En déplaçant un format de tasse, vous échangez la position avec celle vers laquelle vous déplacez votre format.

7. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **ENTER** pour sauvegarder vos changements.

NOTE: Le format de tasse par défaut est **toujours le format de tasse régulier** (le format qui occupe la **position 1**). Les seules façons de changer ceci est de: soit changer les réglages pour le format de tasse régulier, soit de déplacer un autre format de tasse à la position 1.

Régler le format de tasse et la force utilisé par défaut

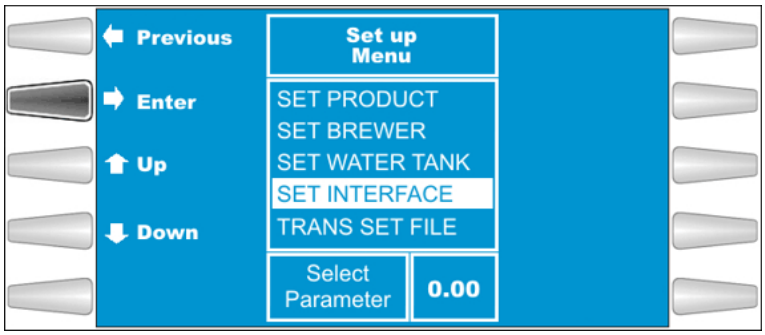
Cette fonction vous permet de régler un format de tasse et une force par défaut pour la machine. En réglant un format et une force par défaut et en désactivant tout les formats et les forces, vous éviterez ainsi d'afficher les écrans de sélection du format et de la force lors du processus de sélection du produit.

Pour régler le format de tasse par défaut:

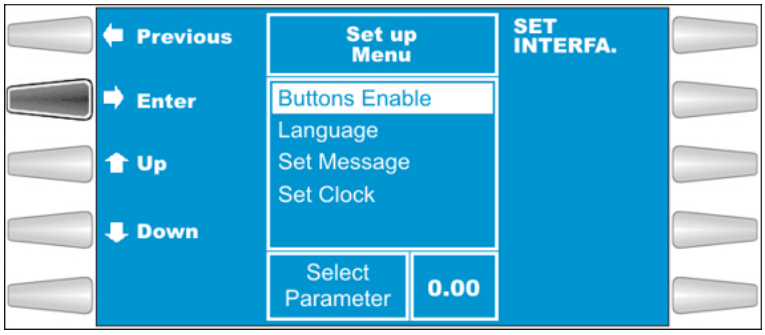
Le format de tasse par défaut est **toujours le format de tasse régulier** (le format de tasse à la **position 1**). La seule façon de changer ceci est de : soit modifier les réglages du format régulier, soit de déplacer un autre format de tasse à la position 1 (voir "Déplacer les boutons de format de tasse").

Pour régler la force par défaut:

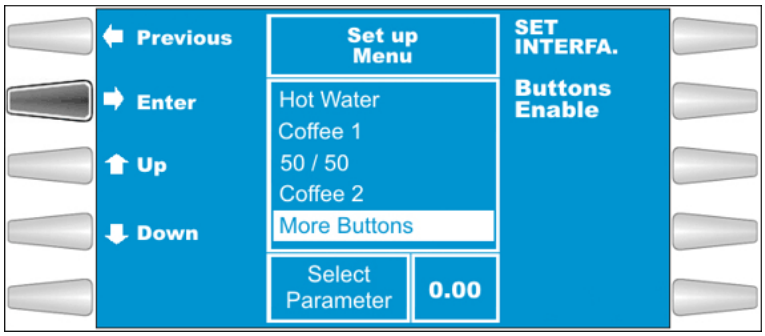
1. Lorsque vous êtes en mode réglage, sélectionnez l'option **SET INTERFACE** à l'écran.



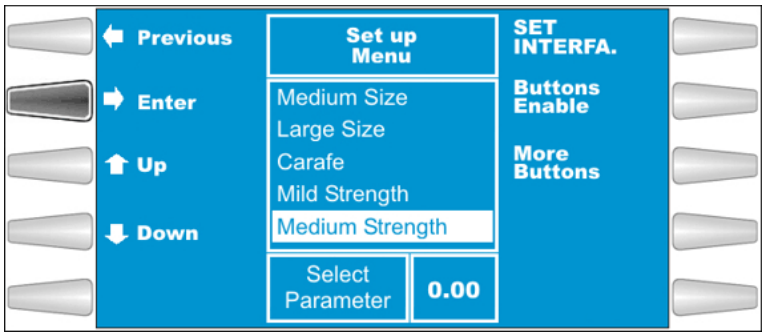
2. Sélectionnez l'option **BUTTONS ENABLE**.



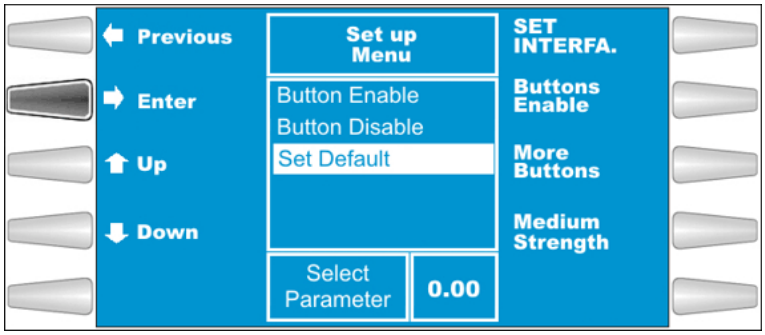
3. Défilez et sélectionnez l'option **MORE BUTTONS**.



4. Défilez et sélectionnez la force que vous voulez régler par défaut. Dans cet exemple, la force moyenne sera utilisée.



5. Sélectionnez l'option "Set Default" et appuyez sur "**Enter**" pour régler cette force comme force par défaut.



6. L'affichage reviendra automatiquement à l'écran précédent.

7. Pendant que vous êtes dans ce menu, vous pouvez désactiver les trois formats de tasse et/ou les trois forces de café pour pouvoir éliminer l'écran de sélection du format de tasse et/ou de la force du café lors du processus de sélection du breuvage.

Ajuster l'horloge

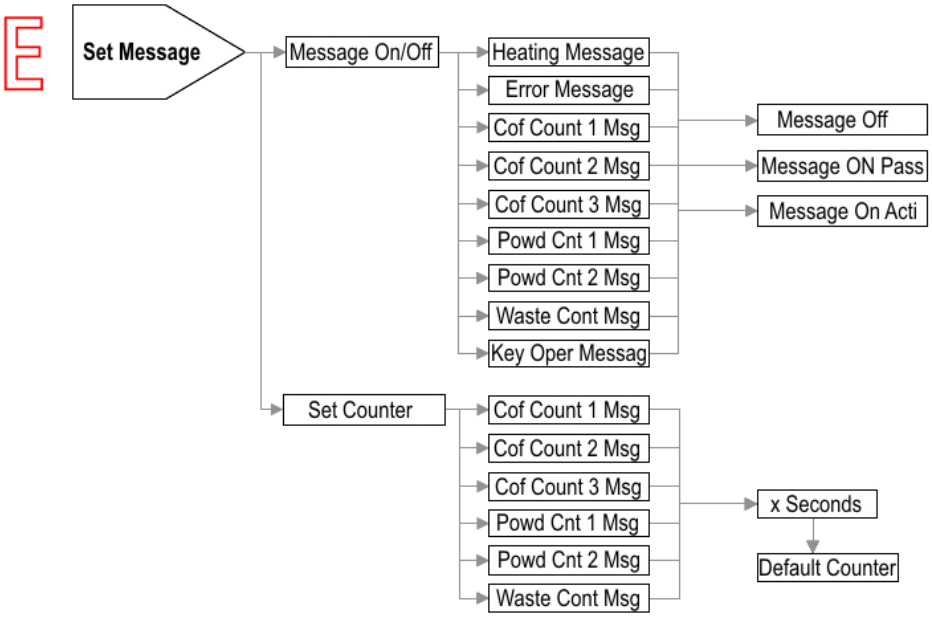
L'Eccellenza Café est munie d'une horloge interne qui **doit être réglée** si vous utilisez la fonction d'économie d'énergie de la machine ou si vous installez une imprimante dans la machine.

1. Entrez dans le mode "**Réglages**".
2. Défilez et sélectionnez le menu "**Set Interface**". Appuyez sur "**Enter**".
3. Sélectionnez l'option "**Set Clock**" et appuyez sur "**Enter**".
4. Sélectionnez "**Set Day**" pour ajuster la journée. Appuyez sur "**Enter**".
5. Sélectionnez "**Set Month**" pour ajuster le mois. Appuyez sur "**Enter**".
6. Sélectionnez "**Set Year**" pour ajuster l'année. Appuyez sur "**Enter**".
7. Sélectionnez "**Set Hour**" pour ajuster l'heure. Appuyez sur "**Enter**".
8. Sélectionnez "**Set Minutes**" pour ajuster les minutes. Appuyez sur "**Enter**".

Menu « Set Message »

Réglages accédés dans ce menu

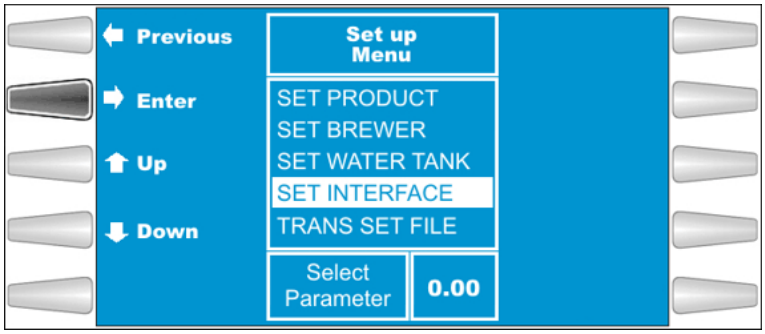
Enable/Disable Messages (activer/désactiver des messages)
Setting Message Timers (ajuster le minutage des messages)



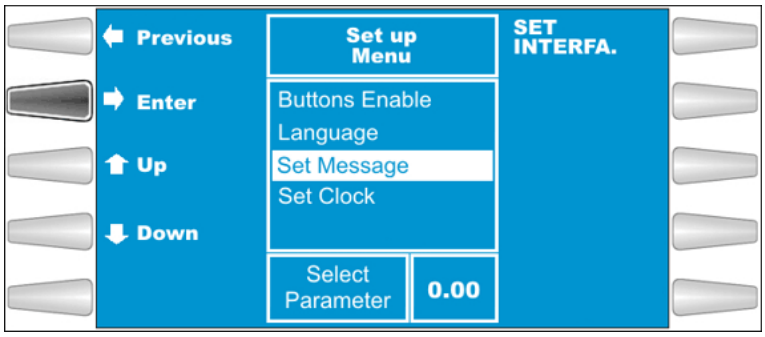
*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Réglage des messages

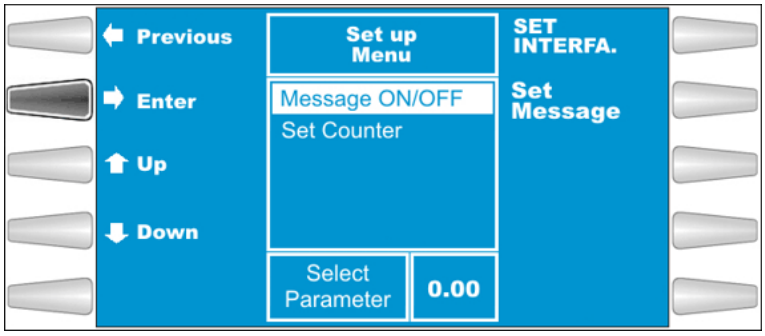
1. Pour régler les messages, appuyez sur le bouton "**PREVIOUS**" plusieurs fois jusqu'à ce que vous soyez revenu au sous-menu.



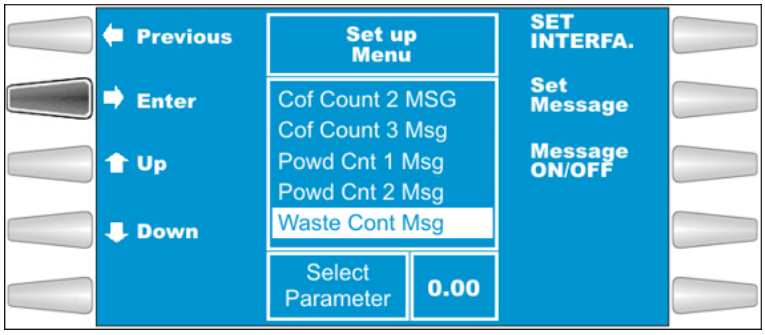
2. Défilez jusqu'au menu "**SET MESSAGE**" et appuyez sur le bouton "**ENTER**".



3. L'écran ACL va afficher l'option "**MESSAGE ON / OFF**". Appuyez sur le bouton "**ENTER**" pour accéder à ce menu.



4. Sélectionnez le message qui à besoin d'être ajusté et appuyez sur le bouton "**ENTER**".



5. Sélectionnez une des options suivantes pour le message:

   Message OFF – *Aucun message ne va apparaître*.

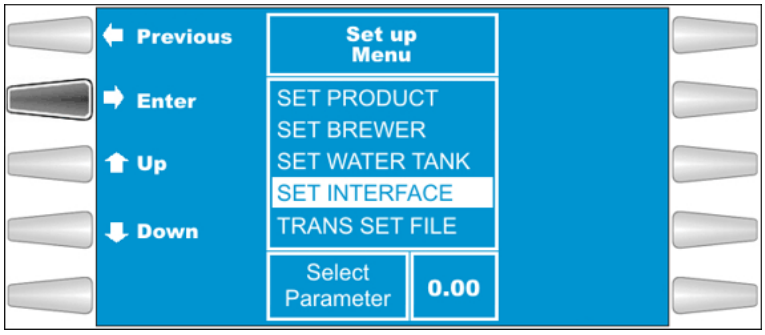
   Message ON Passive – *Le message va s'afficher, mais l'unité continuera de fonctionner normalement.*

   Message ON Active – Le message va s'afficher et l'unité va fonctionner de façon partielle (ou pas du tout) jusqu'à ce que le message soit effacé.

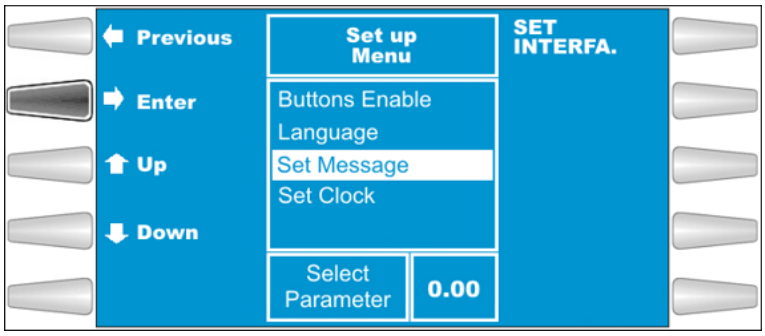
Réglage des Messages des Compteurs

Les messages de compteurs indiquent à l'utilisateur que certains entretiens sont requis (par exemple; remplir les distributeurs de produits, vider le bac à déchets, etc.). Ce menu vous permet de changer la fréquence (le choix du moment "timing") ou ces rappels sont affichés.

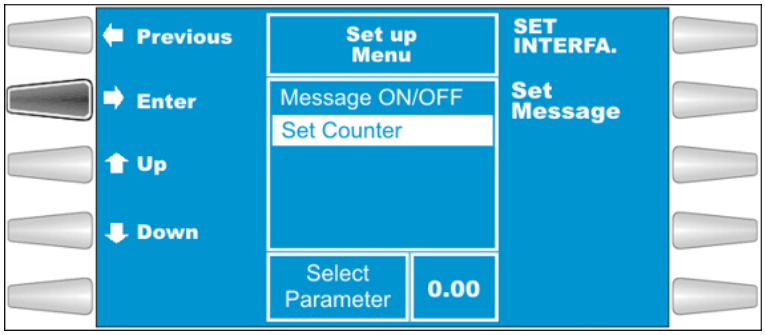
1. Pour régler les messages de compteurs, appuyez sur le bouton "**PREVIOUS**" à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous soyez de retour au sous-menu principal.



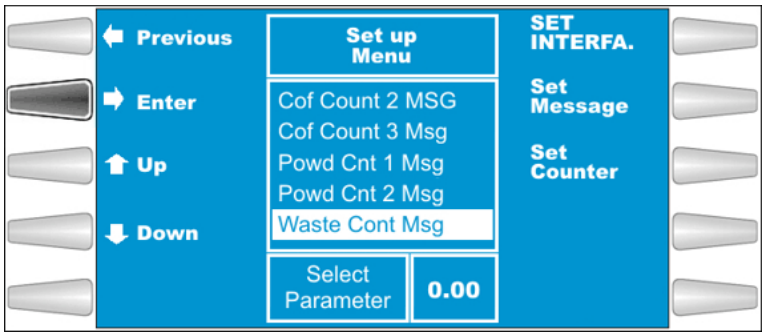
2. Défilez jusqu'au menu "**SET MESSAGE**" puis appuyez sur le bouton"**ENTER**".



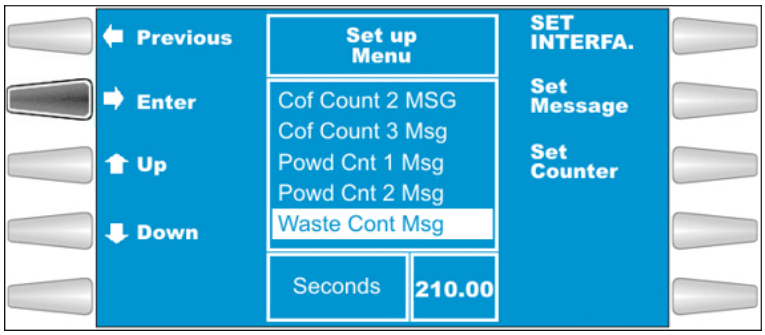
3. Défilez jusqu'au menu "**SET COUNTER**" puis appuyez sur le bouton "**ENTER**".



4. Sélectionnez le message qui doit être ajusté (dans ce cas, le message **"WASTE CONTAINER"**) puis appuyez sur le bouton "**ENTER**".



5. Augmentez ou diminuez le "*timing*" en utilisant les boutons "**UP**" ou "**DOWN**".



NOTE: En étant dans ce menu, vous pouvez réinitialisez tous les messages des compteurs à leurs réglages par défaut en appuyant sur le bouton "**Default Counters**" (Compteur par Défaut). Rappelez-vous par contre que ceci effacera tout réglage que vous auriez entré auparavant.

Réglage des messages du Bac à Déchets si une Chute à Déchets est utilisée

Les réglages du manufacturier (Factory settings) sont dans tous les équipements. Les messages pour le bac à déchets sont ainsi préréglés. Si une chute à déchet (optionnel) devait être utilisée avec des contenants de différentes grandeurs, le réglage des messages des compteurs pour le contenant à déchet devra être réglé en conséquence dans le menu **Waste Container Message Counter** "**SET INTERFACE ► SET MESSAGE ► SET COUNTER**".

Par exemple, si un contenant à déchets de 15 litres (4 gallons) est utilisé avec le système de chute à déchets, le réglage du message de rappel doit être mis à 630 secondes (voir le tableau ci-dessous). Un message de rappel va apparaître sur l'écran indiquant que le contenant à déchets doit être vidé lorsque le café sera déversé pendant plus de 630 secondes (incluant tous les distributeurs).

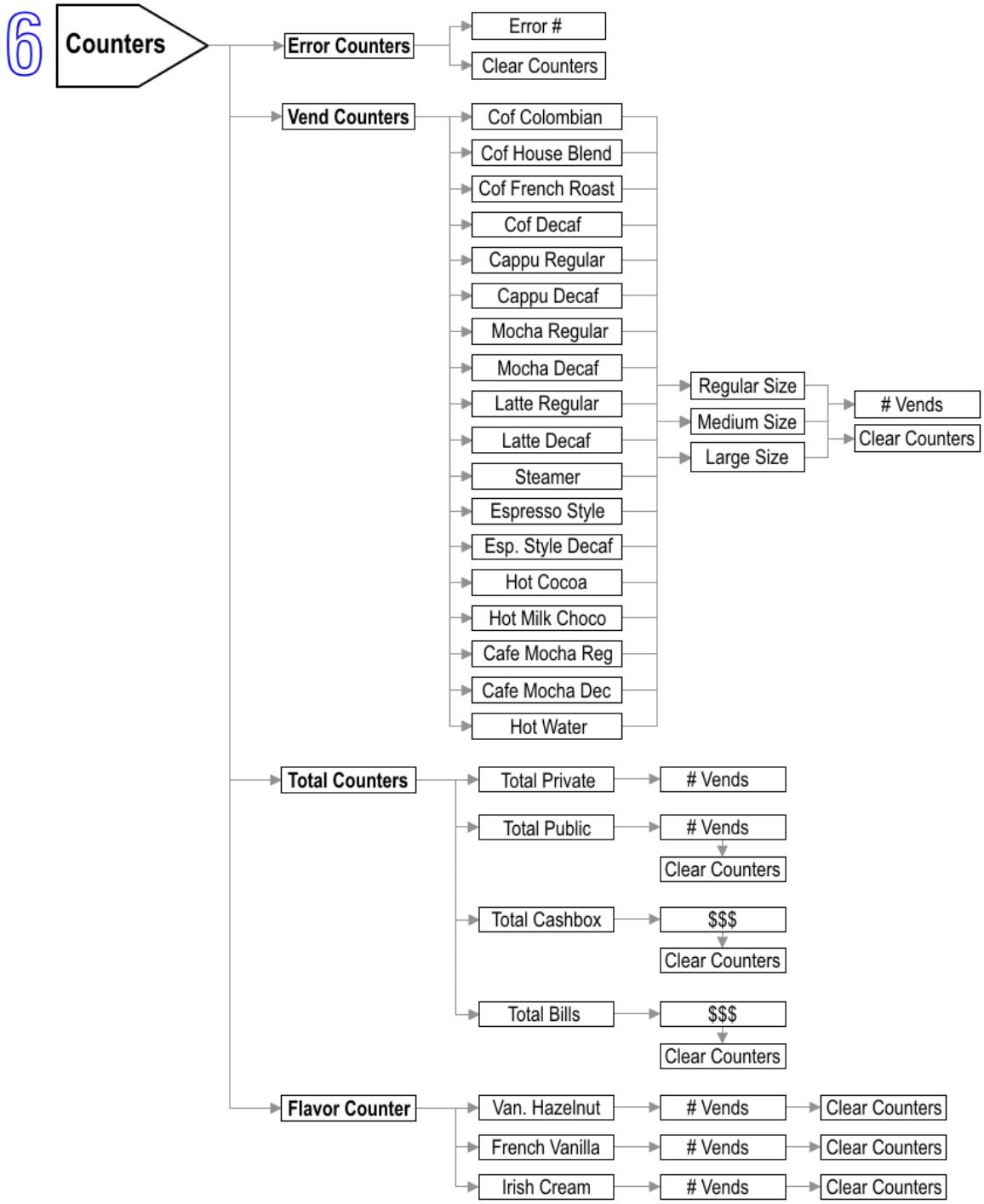
Utilisez ce tableau comme référence pour le minutage (timing) du message de la chute à déchets.

Grandeur des Chutes à Déchets	**Réglages des Messages des Compteurs** (en secondes)
5 litres (1.3 gal)	***210 (contenant standard)***
7.5 litres (2 gal)	315
10 litres (2.6 gal)	420
12.5 litres (3.3 gal)	525
15 litres (4 gal)	630
17.5 litres (4.6 gal)	735
20 litres (5.3 gal)	840
22.5 litres (5.9 gal)	945
25 litres (6.6 gal)	1050
27.5 litres (7.3 gal)	1155
30 litres (7.9 gal)	1260
32.5 litres (8.6 gal)	1365
35 litres (9.2 gal)	1470
37.5 litres (9.9 gal)	1575
40 litres (10.6 gal)	1680
42.5 litres (11.2 gal)	1785
45 litres (11.9 gal)	1890
47.5 litres (12.5 gal)	1995
50 litres (13.2 gal)	2100

Menu « Counters »

Réglages accédés dans ce menu

Error Counters (compteurs d'erreurs)
Beverage Counters (compteurs des breuvages)
Cash Counters (compteurs de l'argent)
Resetting Counters (réinitialisation des compteurs)



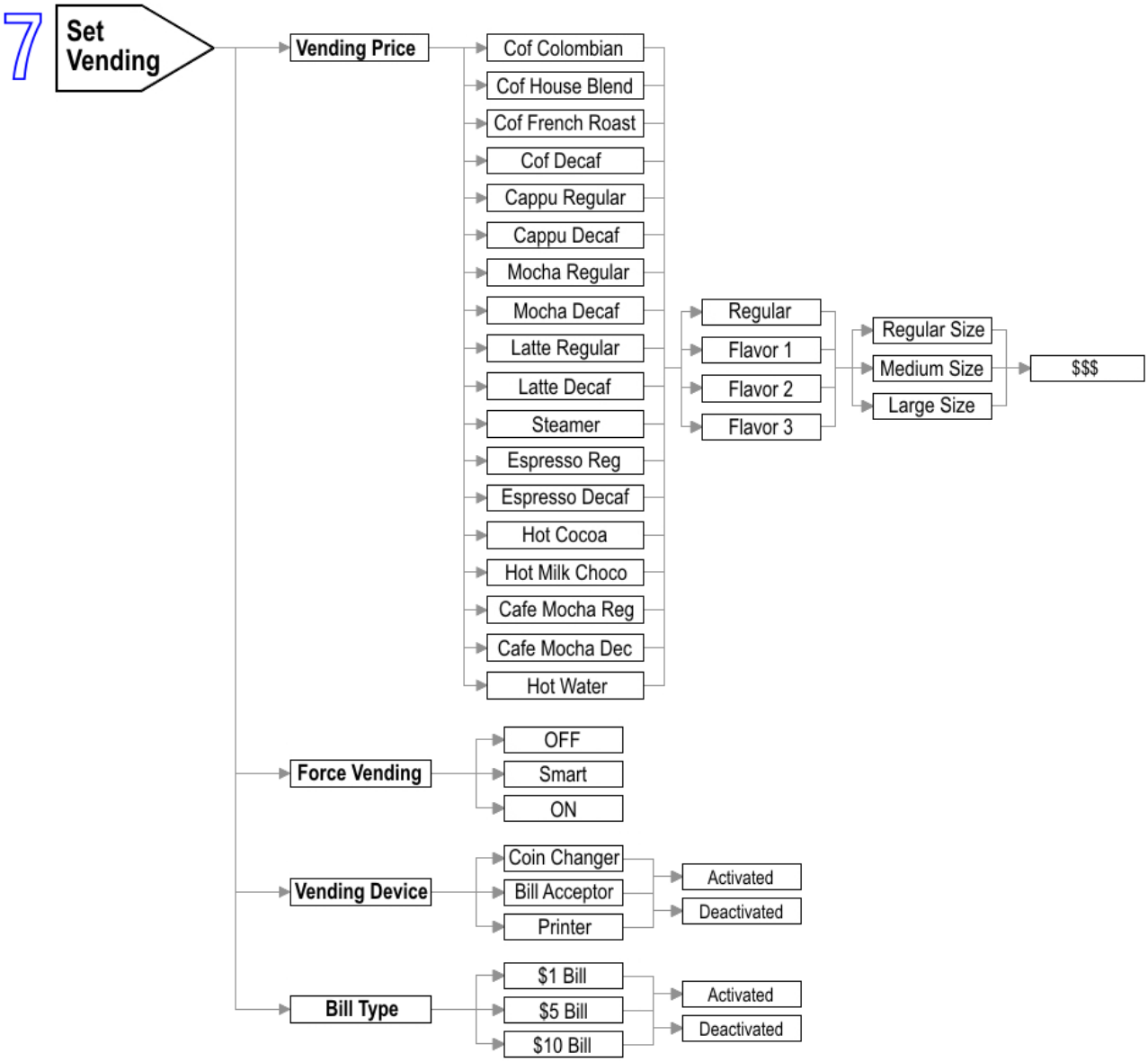
*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Menu « Set Vending »

Réglages accédés dans ce menu

Set Beverage Prices (prix des breuvages)
Force Vending (vente forcée)
Money System Type (type de système de monnaie)
Bill Denomination Setting (réglage des dénominations acceptées)

NOTE: Ce menu n'est visible que si l'Eccellenza Café est réglée en mode **"Payant"**.



*En mode programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour vous déplacer parmi les options disponibles, appuyez sur **"Enter"** pour sélectionner et avancer d'un niveau ou appuyez sur **"Previous"** pour reculer d'un niveau.*

Réglages secondaires

Lors de la lecture de la section programmation de ce manuel, vous avez probablement remarqué certaines fonctions secondaires qui ne sont pas décrites en détails. Un tableau contenant une brève description de ces fonctions ainsi que des réglages est inclus pour vous donner une idée de ce qu'elles contrôlent.

Description de certaines fonctions et réglages	
Force Vending	Lorsqu'activée, cette fonction empêche les gens d'utiliser l'Eccellenza Café comme "machine à change". Ceci est effectué en insèrant une pièce de $1 ou $2 ou un billet de banque pour ensuite appuyer sur le retour de monnaie pour recevoir le montant en pièces de 25¢. Il y a trois différents réglages: • **OFF** – la fonction vente forcée est désactivée et la machine fonctionne normalement. • **SMART** – la fonction retour de monnaie est désactivée seulement si une pièce de *$1 ou $2 est insérée.* • **ON** – *la fonction retour de monnaie est désactivée complètement.*
Vending Device	Ce réglage vous permet d'activer ou désactiver le type d'accepteur de monnaie utilisé. Il y a trois types d'accepteurs de monnaie, chacun peut être utilisé individuellement ou en combinaison avec les autres si requis. • **Coin Changer** (accepteur de monnaie) • **Bill Acceptor** (accepteur de billets) • **Cashless ou Printer** (imprimante)
Bill Type	Si un accepteur de billets est utilisé sur l'Eccellenza Café, ce réglage vous permet de programmer quelles dénominations de billets seront acceptées.

NOTE: Il est recommandé que vous **ne modifiiez pas ces réglages** si vous ne comprenez pas leurs fonctions. Les réglages d'usine fournis par VKI ont été testés en profondeur pour offrir les meilleurs résultats dans cet appareil.

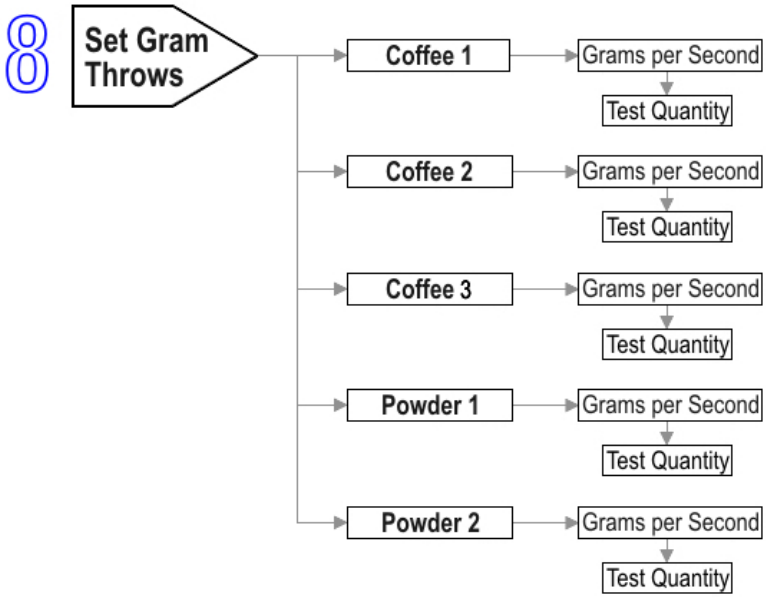
Menu « Set Gram Throws »

Ce menu vous permet de régler et de tester la quantité de produit (café ou produit en poudre) distribuée par seconde. Une fois le réglage 'Grammes par seconde' effectué, celui-ci sera utilisé par tout les breuvages nécessitant ce produit (tout les formats et toutes les forces).

NOTE: Pour obtenir le réglage '**Grammes par Seconde**' recommandé pour le café et les produits en poudre utilisés dans l'Eccellenza Café, vous devrez contacter votre distributeur de produit.

Réglages accédés dans ce menu

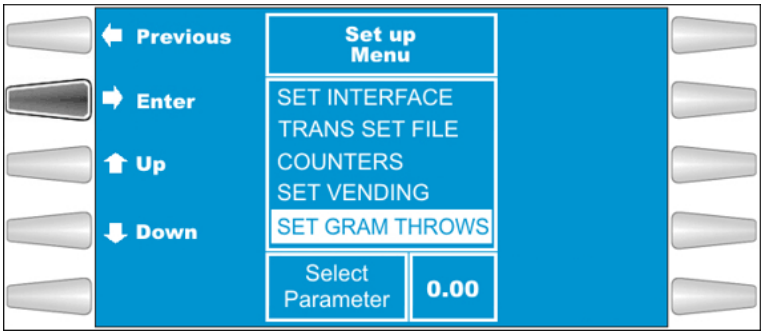
Set Gram Throws – Coffee (quantité de produit – café)
Set Gram Throws – Powder (quantité de produit – poudre)



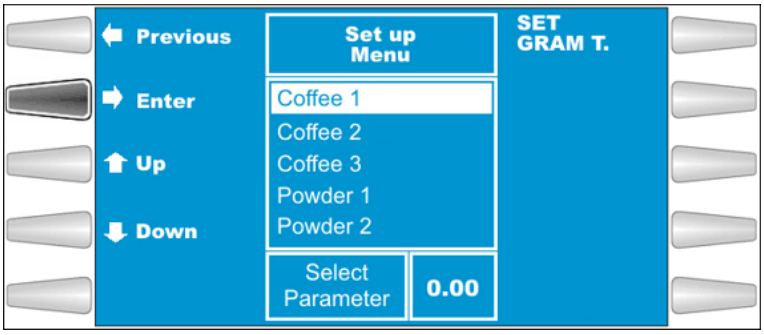
*Lorsque vous êtes en mode Programmation, utilisez les flèches **"Up"** ou **"Down"** pour défiler parmi les options disponibles, sélectionnez l'option requise et appuyez sur le bouton **"Enter"** pour avancer à la prochaine étape ou appuyez sur le bouton **"Previous"** pour reculer à l'étape précédente.*

Avant d'ajuster la quantité de café ou de produit en poudre distribuée, assurez-vous que le distributeur est rempli du produit qui sera utilisé et que le distributeur a été amorcé. Une fois ces étapes effectuées, vous pouvez ajuster le réglage 'Grammes par seconde'.

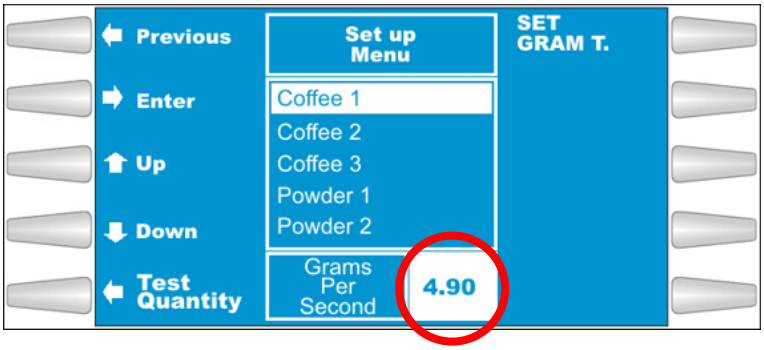
1. Défilez jusqu'à l'option **SET GRAM THROWS** et sélectionnez-la.



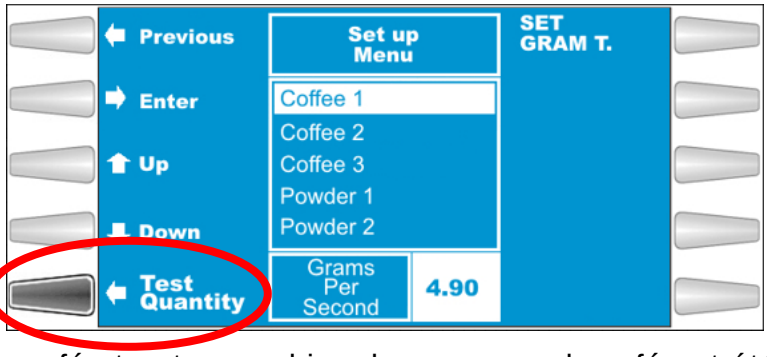
2. Sélectionnez le produit dont vous voulez ajuster le réglage 'Grammes par seconde'. Dans cet exemple, **COFFEE 1** sera utilisé.



3. Dans cet exemple, le réglage 'Grammes par seconde' est ajusté à 4.90. Ce réglage ne s'applique pas nécessairement au café utilisé par **COFFEE 1**.

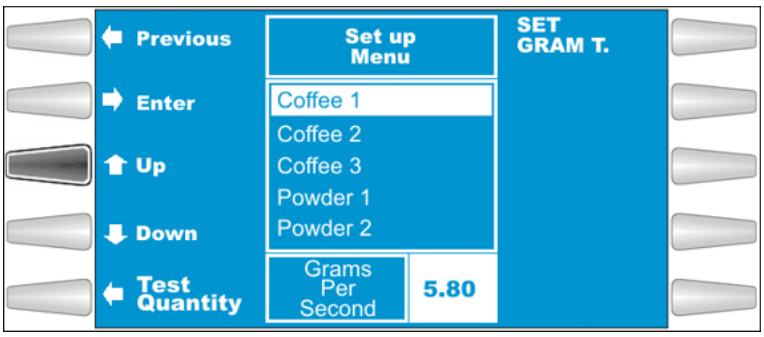


4. Vous devez manuellement distribuer et peser le café distribué pendant une seconde afin de déterminer le réglage 'Grammes par seconde' pour la variété de café utilisé. Appuyez sur le bouton "**Test Quantity**" et la machine distribuera et moudra l'équivalent de 1 seconde de café associé au choix **COFFEE 1**.



5. Pesez le café et notez combien de grammes de café ont été distribués.
6. Répétez cette procédure plusieurs fois (au moins cinq fois) et notez la quantité pour chaque procédure effectuée.
7. Faites la moyenne des quantités distribuées et utilisez cette valeur pour le réglage de **COFFEE 1**. Pour cet exemple, nous assumerons que la moyenne de quantité est de 5.8 grammes.

8. À l'aide du bouton **UP**, augmentez le réglage de **COFFEE 1** à 5.80.

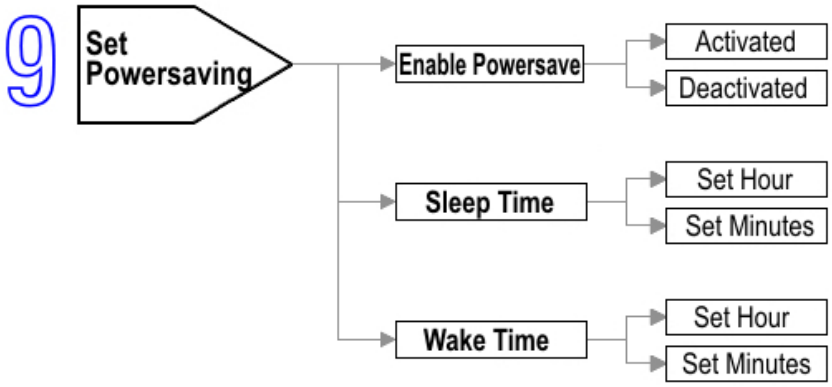


9. Basé sur le réglage 'Grammes par seconde' que vous venez d'entrer, tout les breuvages utilisant **COFFEE 1** seront automatiquement ajustés.
10. Si nécessaire, répétez la procédure pour les autres produits.

NOTE: Vous pouvez aussi augmenter ou diminuer chaque réglage de produit individuellement dans le menu "**Set Product**". Veuillez noter cependant que les réglages dans le menu "**Set Product**" sont affichés en grammes (et non en secondes) et ne peuvent être ajustés qu'en incréments de 1 gramme.

Menu "Set Powersaving"

Ce menu vous permet de désactiver l'élément chauffant de la machine pendant une partie de la journée pour en diminuer la consommation d'énergie.



NOTE: Pour utiliser cette fonction, l'horloge interne de la machine doit être ajustée (voir page *54*).

Pour régler cette fonction;

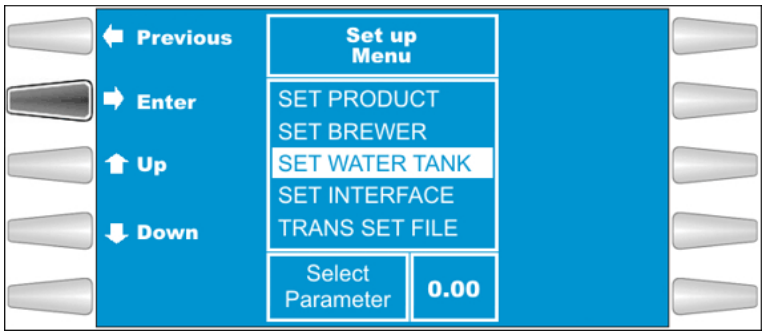
1. Entrez en mode programmation, défilez jusqu'au menu "**Set Powersaving**" et sélectionnez-le.
2. Sélectionnez l'option "**Enable Powersave**" et sélectionnez ensuite "**Activated**" pour l'activer.
3. Sélectionnez l'option "**Sleep Time**". L'option "Sleep Time" vous permet de choisir à quel moment de la journée la machine entrera en mode économiseur d'énergie.
4. Sélectionnez "**Set Hour**" pour ajuster l'heure (**1-24**) et appuyez sur "**Enter**".
5. Sélectionnez "**Set Minutes**" pour ajuster les minutes(**0-59**) et appuyez sur "**Enter**".
6. Appuyez sur le bouton "**Previous**" et sélectionnez l'option "**Wake Time**". L'option "Wake Time" vous permet de choisir à quel moment de la journée la machine sortira du mode économiseur d'énergie.
7. Sélectionnez "**Set Hour**" pour ajuster l'heure (**1-24**) et appuyez sur "**Enter**".
8. Sélectionnez "**Set Minutes**" pour ajuster les minutes(**0-59**) et appuyez sur "**Enter**".

NOTE: Lorsque la machine sort du mode économiseur d'énergie (Wake Time), vous aurez besoin d'environ 30 minutes pour réchauffer l'eau dans le réservoir. Tenez ce facteur en compte lorsque vous ajustez le réglage "Wake Time".

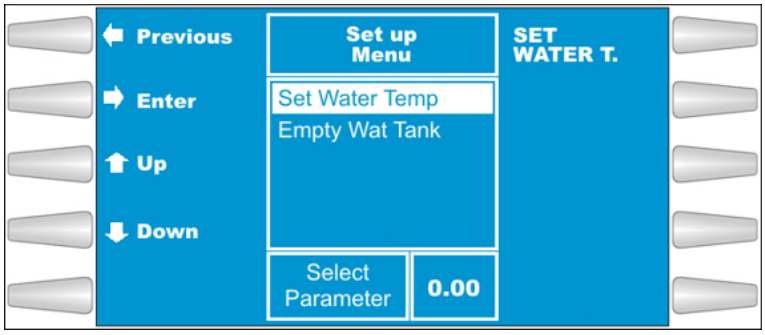
NOTE: Un message apparait à l'écran avisant l'utilisateur que la machine est en mode économiseur d'énergie. Si une sélection est amorcée, la machine sortira du mode économiseur d'énergie et commencera à chauffer l'eau. Si la machine sort du mode économiseur d'énergie, elle ne le réactivera pas automatiquement.

Réglage de la température de l'eau dans le réservoir

1. Une fois dans le mode **Programmation**, défilez jusqu'à l'option **SET WATER TANK** et appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder à ce menu.



2. L'écran va afficher les options suivantes:



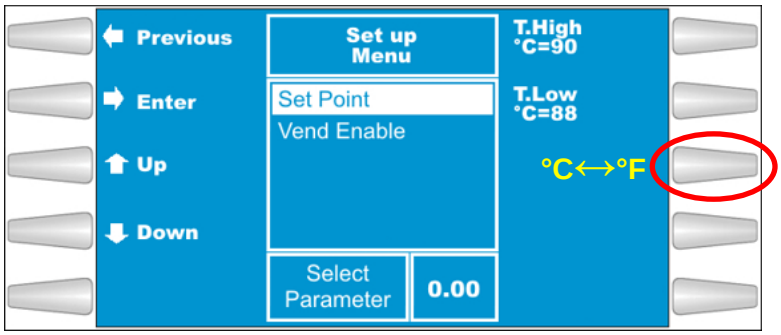
Le menu **SET WATER TANK** contient les options suivantes:

Set Water Temp – *ajuste la température du réservoir d'eau*
Empty Wat Tank – *cycle pour vider le réservoir d'eau au niveau des valves*

3. Défilez jusqu'à l'option « **Set Water Temp** » en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN,** et appuyez sur le bouton **Enter** pour accéder à ce menu.

4. L'écran va afficher les options suivantes:.

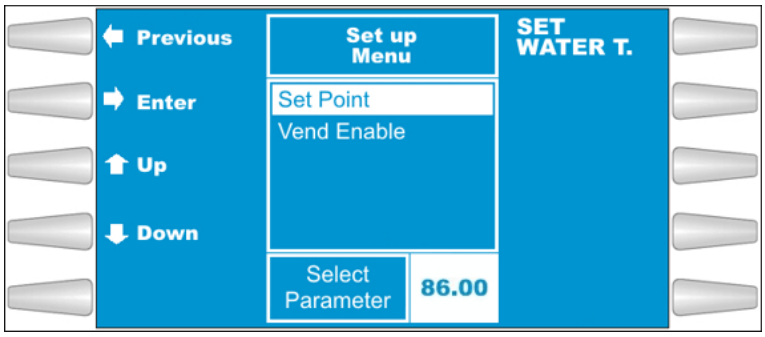
*En appuyant sur le **troisième bouton à droite**, vous alternerez entre l'affichage en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.*



Ce menu contient les options suivantes:

Set Point – *réglage de la température pour le réservoir d'eau*
Vend Enable – *température minimale à laquelle l'appareil va infuser un breuvage.*

5. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour accéder au menu **SET POINT**. Une fois dans ce menu, augmentez ou diminuez la température en utilisant le bouton **UP** ou **DOWN**.

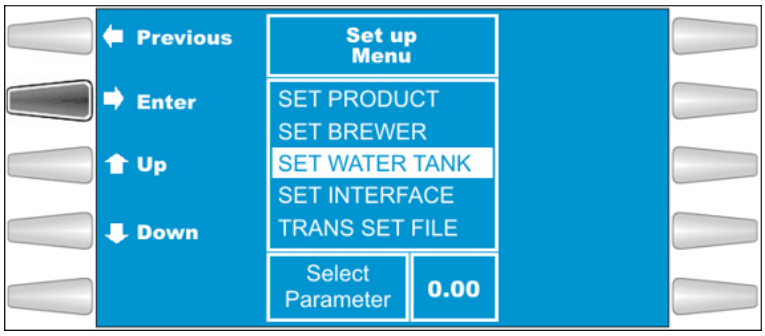


NOTE: Évitez d'ajuster les réglages de températures à plus de 90°C (194°F) car ceci peut faire figer le lait déshydraté dans le système du fouetteur et dans les tubes de lait.

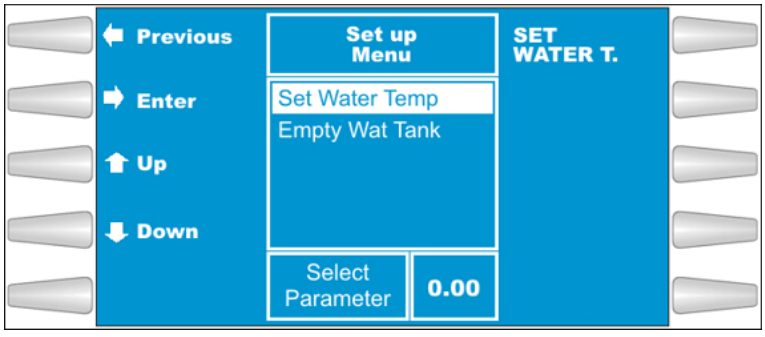
Vider le réservoir d'eau (jusqu'au niveau des valves)

Cette fonction vous permet de vider le réservoir d'eau jusqu'au niveau des valves à l'aide de la valve d'eau chaude. Ceci peut s'avérer utile pour remplacer une valve car il ne sera pas nécessaire de vider complètement le réservoir d'eau chaude réduisant de ce fait le temps de chauffage requis une fois le réservoir rempli suite à la réparation.

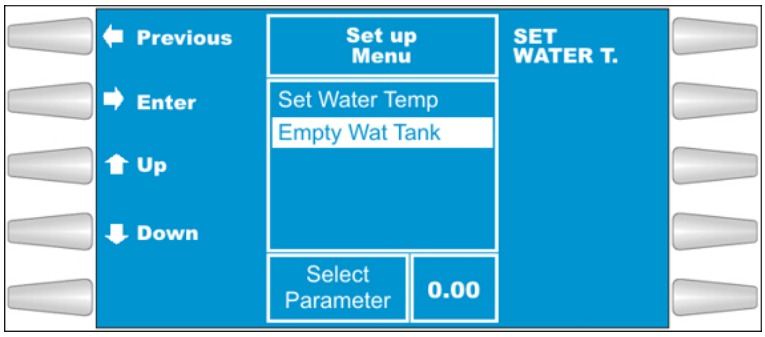
1. **Fermer l'alimentation en eau de la machine**.
2. Lorsque vous êtes en mode programmation, défilez jusqu'au menu **SET WATER TANK** et appuyez sur le bouton **ENTER**.



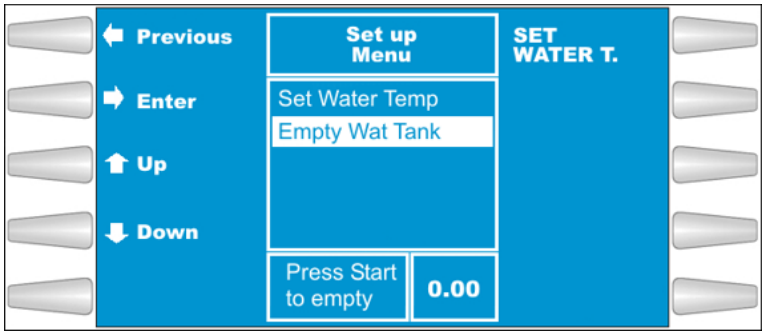
3. L'écran ACL affichera ceci:



4. Défilez jusqu'au menu **"Empty Water Tank"** à l'aide du bouton **UP** ou **DOWN** et appuyez sur le bouton **ENTER** pour y accéder.



5. L'afficheur vous demandera d'appuyer sur "Start" pour commencer à vider le réservoir.



6. Appuyez et maintenez le bouton **"Start"** pour commencer à vider le réservoir. La valve d'eau chaude s'ouvrira pour que l'eau s'écoule jusqu'à sont niveau. **Assurez vous d'avoir un contenant étanche placé sous le bec verseur par lequel l'eau sera distribuée.** Une fois l'écoulement d'eau terminé, relâchez le bouton "Start" pour fermer la valve d'eau chaude.
7. La valve peut maintenant être retirée. Consultez le **Manuel de service de l'*Eccellenza Café*** pour des instructions détaillées.

Avertissement: L'eau distribuée par la valve d'eau chaude ou l'eau s'écoulant du réservoir lorsque la valve est retirée peut être extrêmement chaude et causer de sévères brûlures!

Cycles de rinçage

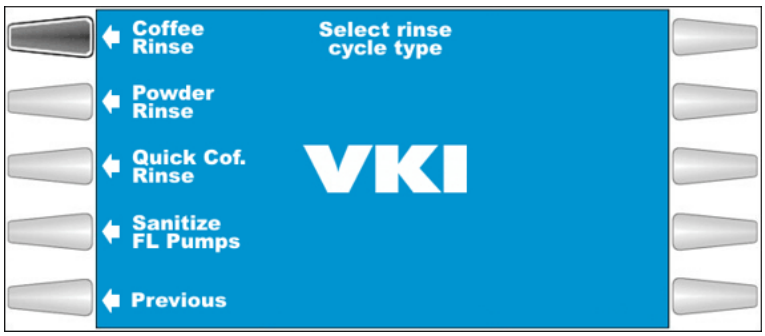
Cycle de rinçage de l'infuseur

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le contenant à déchets soit bien en dessous du bec verseur de l'Infuseur pour ainsi récupérer l'eau qui provient de l'infuseur (pendant toute la durée du cycle de rinçage).

1. Ajoutez le nettoyant approuvé par VKI à la chambre de l'infuseur (brew chamber).
2. Appuyez sur le bouton "**CYCLE DE RINÇAGE**" situé sur le panneau de contrôle à l'intérieur de la porte avant.

Si vous avez accidentellement appuyé sur le bouton « cycle de rinçage », appuyez sur le bouton "**PREVIOUS**" situé sur le panneau de sélection pour en sortir.

3. Sélectionnez le type de rinçage requis. Pour un rinçage de l'infuseur, appuyez sur le bouton "**Coffee Rinse**" situé sur le panneau de sélection pour débuter le cycle.



Si le cycle de rinçage à été activé accidentellement, éteignez l'appareil en utilisant l'interrupteur principal situé à l'arrière pour l'annuler.

a) Le piston ira vers le haut du cylindre, l'eau se déversera, et l'infuseur effectuera une pause d'environ 5 minutes. Durant ce temps, le nettoyant délogera toute l'huile et les taches accumulées dans l'infuseur.

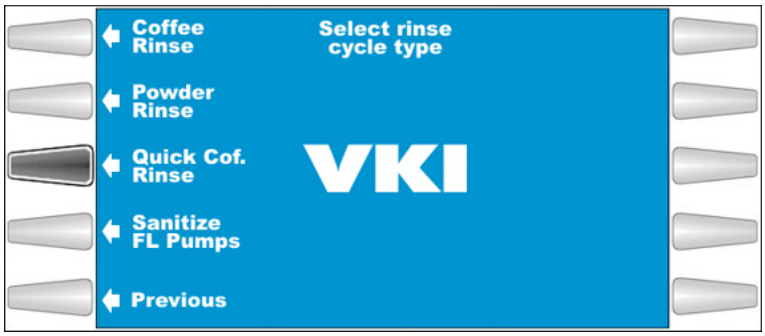
b) Une fois le délai de 5 minutes passé, l'infuseur effectuera un cycle, en rejetant le produit nettoyant par le fait même dans le contenant à déchets. Par la suite, l'infuseur effectuera automatiquement, sept fois consécutives, un cycle avec de l'eau pour rincer le produit nettoyant de l'infuseur. Lorsque le cycle de rinçage sera complété, l'infuseur s'arrêtera et l'appareil sortira automatiquement du mode de rinçage.

c) Une fois le cycle de rinçage complété, préparez quelques tasses de café pour lubrifier l'infuseur.

Cycle de rinçage rapide de l'infuseur

1. Appuyez sur le bouton "**CYCLE DE RINÇAGE**" sur le panneau de contrôle situé à l'intérieur de la porte avant.

2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un rinçage rapide de l'infuseur, appuyez sur le bouton "**Quick Cof. Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.

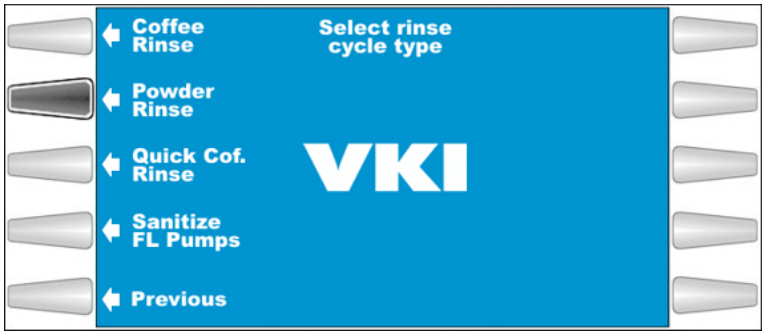


a) L'appareil effectuera le même cycle que pour la préparation d'un café, cependant, uniquement de l'eau chaude sera distribuée dans l'infuseur (sans café moulu). Répétez le rinçage au besoin.

Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur)

1. Appuyez sur le bouton "**CYCLE DE RINÇAGE**" situé sur le panneau de contrôle à l'intérieur de la porte avant.

2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un cycle de rinçage du fouetteur, appuyez sur le bouton "**Powder Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.



a) L'appareil déversera de l'eau chaude à travers le fouetteur et les tuyaux pour rincer tout résidu de poudre qui pourrait s'être accumulé dans le système. Répétez le rinçage au besoin.

Assainissement des Pompes de sirop aromatisé (Sanitize FL Pumps)

S'il vous plait, vous référer à la section "**ENTRETIEN**" de ce manuel pour les instructions à savoir quand et comment utiliser ce cycle de nettoyage.

Entretien recommandé

Pour que l'Eccellenza café fonctionne efficacement et à son plein rendement, les procédures de maintenance suivantes doivent être effectuées à un intervalle régulier. Il est recommandé que la maintenance des équipements soit planifiée de façon à déranger le moins possible la clientèle. Autant que possible, remplacez les composantes exigeant un entretien avec des composantes neuves ou reconditionnées, et ainsi reconditionnez les composantes usagées à votre atelier.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de nettoyants à base d'Ammoniac sur les surfaces des appareils car elles pourraient perdre de leur couleur et/ou être endommagées de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux, comme du savon à vaisselle.

Quotidien

- **Videz le plateau d'égouttement -** *videz le contenu du plateau d'égouttement et rincez le plateau et la grille sous l'eau courante propre.*
- **Videz le contenant à déchets -** *videz le contenu du contenant à déchets.*
- **Videz le bac à café (situé à gauche de l'infuseur) -** *videz le bac de café et rincez-le sous l'eau courante propre.*
- **Remplissez les distributeurs de café et de poudre** *- Remplissez complètement les contenants et remettez à zéro les compteurs de produit.*
- **Remplacement des bouteilles de sirop aromatisé –** remplacez les bouteilles de sirop si le niveau est trop bas.
- **Exécutez un cycle de rinçage du fouetteur** *- ceci devrait être fait juste après avoir rempli les distributeurs de poudre pour rincer tout produit qui pourrait être tombé dans le fouetteur.*
- **Essuyez l'extérieur de la machine et le comptoir** *- en utilisant une serviette propre, essuyez tout les grains de café ainsi que tout renversement de café à l'extérieur de la machine et sur le comptoir.*

Hebdomadaire

- **Essuyez les panneaux internes et la porte** *- en utilisant une serviette propre, essuyez tous les grains de café ainsi que tout renversement de café à l'intérieur de la machine et de la porte avant.*
- **Effectuez un cycle rapide de rinçage de l'infuseur** *– pour le cycle hebdomadaire de rinçage rapide de l'infuseur, il n'est pas nécessaire d'utiliser un nettoyant pour l'infuseur. Simplement le rinçage du système avec de l'eau chaude aidera à le maintenir propre.*
- **Nettoyez la chambre de l'infuseur** *- la chambre de l'infuseur devrait être enlevée et complètement rincée sous l'eau courante chaude.*
- **Nettoyez le bec verseur du broyeur** *– les résidus de café moulu vont s'accumuler dans l'ouverture du bec verseur à cause de l'électricité statique ainsi qu'à l'humidité du broyeur. Les résidus de café moulu doivent être enlevés sinon, le moulin à café bloquera. Avec la chambre d'infuseur retirée, utilisez un bâtonnet de plastique (comme ceux utilisés pour brasser le café) pour* ***délicatement*** *retirer toutes accumulations à l'intérieur et aux abords du bec verseur.*

Mensuel

- **Exécutez un cycle de rinçage de l'infuseur** – *le cycle de rinçage complet de l'infuseur requiert l'utilisation d'un produit nettoyant pour enlever l'huile et les taches de l'infuseur.*
- **Nettoyez le filtre de l'infuseur** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez le filtre avec un filtre qui à déjà été nettoyé, et nettoyez celui qui est sale à l'atelier et utilisez-le la prochaine fois qu'un filtre de remplacement sera requis.*
- **Nettoyez le système du fouetteur** – *démantelez le système du fouetteur et nettoyez les composantes avec de l'eau chaude.*
- **Nettoyez les tuyaux et les becs verseurs** - *nettoyez l'extérieur de tous les tuyaux et becs verseur des produits avec une serviette humide.*
- **Nettoyez complètement l'intérieur** - *nettoyez les panneaux, la base et les composants intérieurs avec une serviette humide propre.*

Tous les 6-12 mois

- **Inspecter le filage et les composants électrique -** *inspecter tout le filage de l'équipement, les terminaux, les connecteurs et les composants électriques (valves, moteurs, relais, l'élément, etc.) pour des signes d'usure, des dommages ou une surchauffe au niveau des points de connexion. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Inspectez la tuyauterie** - *inspecter tous les raccords de plomberie, les tuyaux d'eau, des tubes, les clampes, des raccords et des composants liés à l'eau (les valves, le réservoir d'eau, etc.) pour des signes d'usure ou de dommages. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Nettoyez les distributeurs de café** - *les distributeurs de café devraient être vidés de tout produit et être nettoyés au complet pour enlever les taches et les huiles qui ont pu s'être accumulées à l'intérieur des distributeurs.*
- **Nettoyez les distributeurs de poudre** - *les distributeurs de poudre devraient être vidés de tout produit et être nettoyés au complet pour enlever les taches et les huiles qui ont pu s'être accumulées à l'intérieur des distributeurs.*
- **Nettoyez (Décalcifiez) le réservoir d'eau** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez le réservoir d'eau avec un réservoir qui a déjà été nettoyé, et nettoyez le réservoir remplacé à l'atelier et utilisez-le comme remplacement la prochaine fois qu'un nettoyage sera nécessaire.*
- **Nettoyez les valves de sorties** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez les valves de sorties avec les valves qui ont déjà été nettoyées, et nettoyez les valves a l'atelier et utilisez-les la prochaine fois qu'un remplacement de valve sera requis.*
- **Remplacez le filtre de l'eau** - *le filtre de l'eau devrait être remplacé au moins une fois par an, ou lorsque l'écoulement d'eau par le filtre a diminué. Ceci est une indication que le filtre commence à s'obstruer.*

Chaque 3 ans

► **Remplacer les composants suivants:** *élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.*

Assainissement – Système de lait

Si l'Eccellenza Café requière un assainissement, toutes les composantes suivantes doivent être retirés et trempées dans une solution assainissante pendant environ 30 minutes.

- Plateau d'égouttement & grille
- Le support du bec verseur – incluant les becs verseurs de l'infuseur, du lait, et des saveurs
- Bec verseur de l'eau chaude
- Tuyau du café
- Tuyau du lait
- Tuyau de l'eau chaude
- Assemblage de la chambre de l'infuseur
- Filtre de l'infuseur
- Infuseur (avec le filtre retiré)
- Tuyau du fouetteur
- Pièces du fouetteur

NOTE: Lorsque prête à l'utilisation, la concentration finale de tous les composants chimiques dans la solution ne doit pas excéder 200ppm de composés actif.

Pour effectuer un assainissement des composants de l'appareil, un grand contenant hermétique, une bouteille avec un atomiseur et le produit **SC Johnson J-512** sont requis.

1. Remplissez le contenant hermétique avec un mélange d'eau et de produit assainissant – le mélange est de **2ml de produit assainissant par litre d'eau**.
2. Retirez les composantes identifiées plus haut, de l'appareil.
3. Placez-les à l'intérieur du contenant avec la solution assainissante. Laissez-les tremper pour au moins 5 minutes.
4. Pendant que les composantes vont tremper, remplissez une bouteille (avec un atomiseur) avec la solution assainissante (2ml de produit assainissant par litre d'eau).
5. Vaporisez légèrement la solution à l'extérieur de l'appareil, l'intérieur des panneaux et de la porte avant, les lames et la base du fouetteur, ainsi que le comptoir. N'essuyez pas la solution – laissez-la sécher naturellement.
6. Après les 5 minutes de trempage, retirez les composantes du contenant hermétique et rincez-les à l'eau tiède propre.
7. Réinstallez tout les composantes à l'intérieur de l'appareil.

Assainissement – Tuyaux et Pompes des Saveurs

Advenant que le système des saveurs requiert un assainissement, les procédures suivantes doivent être exécutées. *Veuillez noter que des lunettes de sécurités ainsi que des gants de latex devraient être portés en tout temps durant cette procédure*.

NOTE: Lorsque prête à l'utilisation, la concentration finale de tous les composants chimiques dans la solution ne doit pas excéder 200ppm de composés actif.

1. Retirez les bouteilles jetables de leur support.
2. Puis, retirez les capuchons de silicones des bouteilles et trempez-les complètement dans la solution d'assainissante pour approximativement 5 minutes. (2ml de solution S.C. Johnson J-512 par litre d'eau).
3. Jetez les bouteilles de saveurs usées et leur contenu. Ces bouteilles ne devraient jamais être réutilisées pour une quelconque utilité!
4. Remplissez une bouteille à atomiseur avec une solution assainissante de J-512 et d'eau claire (2ml de solution par litre d'eau) puis vaporisez abondamment l'extérieur des tubes de saveur avec la solution assainissante. N'essuyez pas la solution.
5. Remplissez trois bouteilles propres et vide (minimum 250 ml) avec la solution assainissante S.C. Johnson J-512 (2ml de solution S.C. Johnson J-512 par litre d'eau). Remplissez le reste des bouteilles avec de l'eau propre (jusqu'au coup de la bouteille). N'installez pas un capuchon de silicone sur la bouteille.

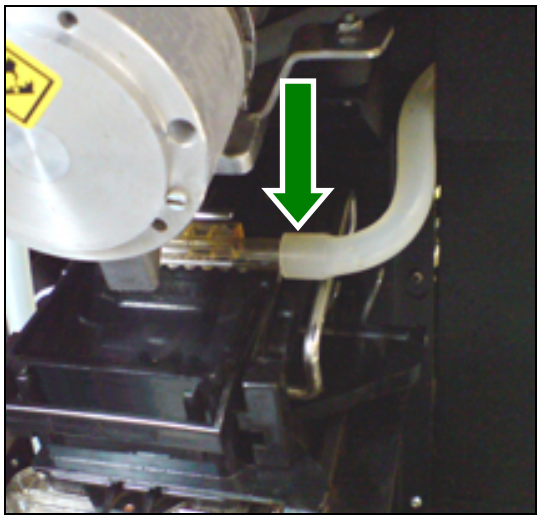
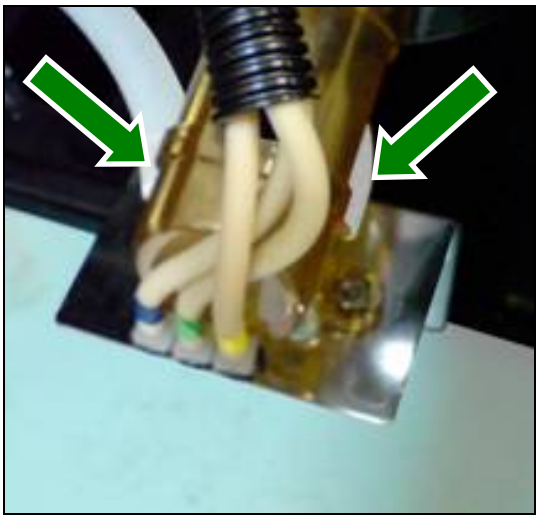
NOTE: Si vous ne pouvez utiliser les bouteilles de saveurs, vous pouvez vous servir d'un contenant d'un litre propre (avec 2ml de solution assainissante par litre d'eau propre). Insérez les 3 tubes de saveur dans le contenant avec la solution assainissante.

6. Placez les bouteilles sur leur support puis insérez les tubes respectifs dans chacune des bouteilles.
7. Placez un contenant hermétique (d'une capacité d'un litre) directement sous le bec verseur.
8. Appuyez sur le bouton "**Cycle de rinçage**" situé à l'intérieur de la porte avant.
9. Appuyez sur la sélection "**Sanitize FL Pumps**" sur le panneau de sélection pour activer la procédure automatique d'assainissement. Les trois pompes vont s'activer continuellement jusqu'à ce que toute la solution présente dans les bouteilles soit passée à travers le system des saveurs.
10. Retirez les trois bouteilles vides puis rincez-les avec de l'eau propre.
11. Une fois rincées, remplissez les trois bouteilles avec de l'eau propre. Placez les bouteilles sur leur support puis insérez les tubes respectifs dans chaque bouteille.

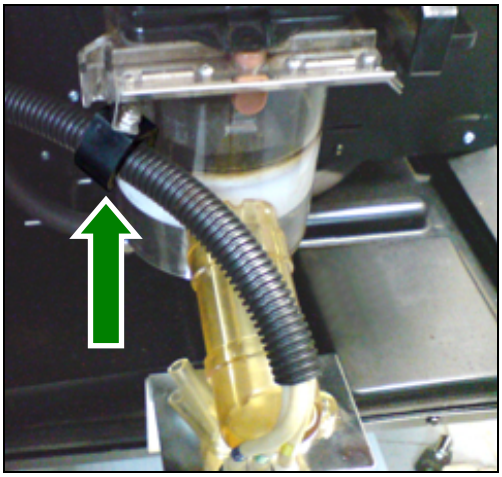
12. Appuyez sur le bouton "**START**" sur le panneau de sélection du devant pour activer la procédure automatique de rinçage. Toutes les pompes vont s'activer continuellement jusqu'à ce que toute l'eau propre dans les bouteilles passe à travers le système de sirop aromatisé, rinçant ainsi la solution assainissante restante.
13. Une fois le cycle terminé, sortez du menu de rinçage en appuyant sur le bouton "**Cycle de rinçage**" situé à l'intérieur de la porte, puis retirez les trois bouteilles vide de leur support.
14. Retirez les capuchons de silicones qui trempent dans la solution d'assainissement puis rincez-les complètement à l'eau propre.
15. Installez les capuchons propres sur les nouvelles bouteilles de saveurs puis installez les bouteilles sur leur support. Vous pouvez maintenant insérer les tubes respectifs dans chacune des bouteilles de saveur.
16. Remplissez une bouteille à atomiseur avec la solution d'assainissement (2ml de solution par litre d'eau).
17. Retirez le support de tasse, le plateau à carafe et la grille puis vaporisez chaque item avec la solution assainissante. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.
18. Vaporisez complètement la plaque du support du bec verseur ainsi que le bec verseur (autour de l'aire de distribution) avec la solution assainissante. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.
19. Vaporisez complètement l'étagère de la porte et la paroi intérieure avec de la solution assainissante, de même que sur l'aire de distribution à l'extérieur de la porte. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.

Extraction de l'infuseur

1. Ouvrez la porte avant de l'appareil, et retirez le bac à déchets.
2. Déconnectez le tuyau qui va vers l'infuseur, et déconnectez ceux de la poudre et de l'eau chaude qui vont vers le support du bec verseur.

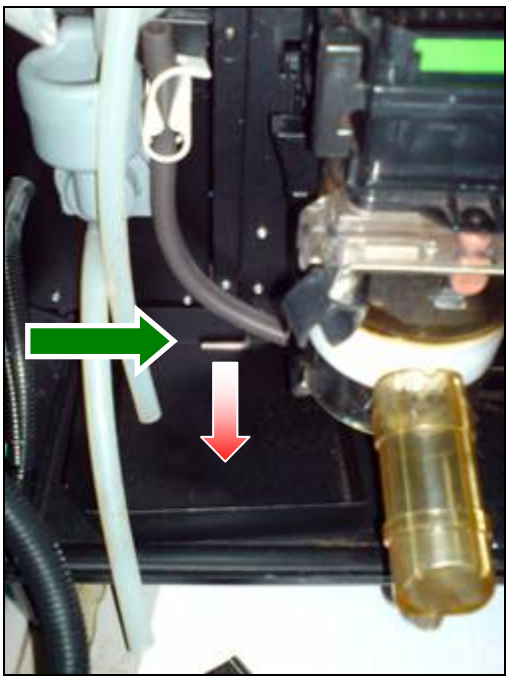



3. Retirez les tuyaux de saveur (gaine noire cannelée) de l'attache située sur l'infuseur.



4. Tout en soulevant légèrement l'infuseur, appuyez vers le bas sur le dessus du support du bec verseur et tirez vers l'avant jusqu'a ce qu'il soit libéré du bec verseur de l'infuseur et qu'il puisse être retiré.

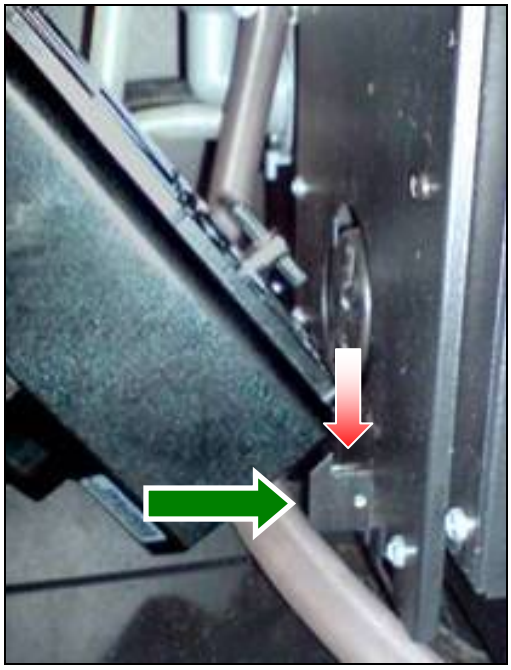
5. Appuyez vers le bas sur le verrou de déblocage et tirez le haut de l'infuseur vers l'avant pour le dégager.



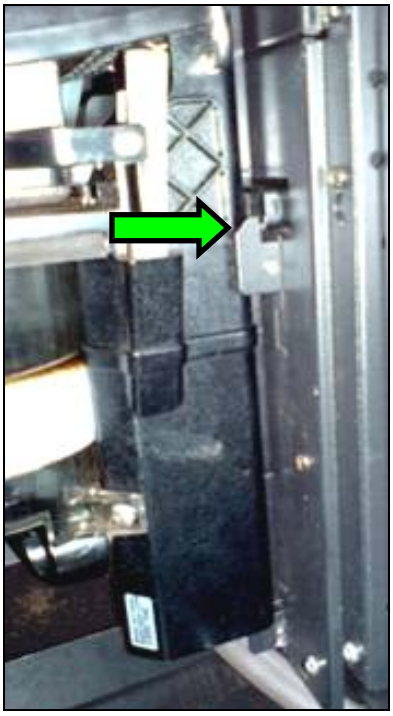
6. Retirez l'infuseur.

Installation de l'infuseur

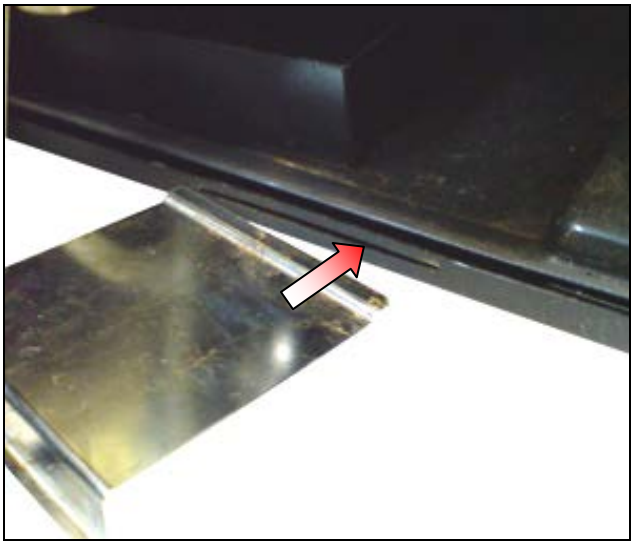
1. Assurez-vous que la goupille de l'infuseur soit correctement alignée avec le coupleur du moteur. Si elle n'est pas alignée, utilisez l'outil pour l'infuseur optionnel pour ajuster la goupille.
2. Installez l'infuseur sur les deux loquets du bas.



3. Poussez la partie du haut de l'infuseur vers l'arrière, en vous assurant que la goupille de l'infuseur soit correctement engagée dans le coupleur du moteur de l'infuseur. Une fois l'infuseur couplé, poussez le haut de celui-ci vers l'arrière jusqu'a ce qu'il soit bien en place sur les deux loquets du haut. Si ceci est fait correctement, l'infuseur sera bien verrouillé en place.

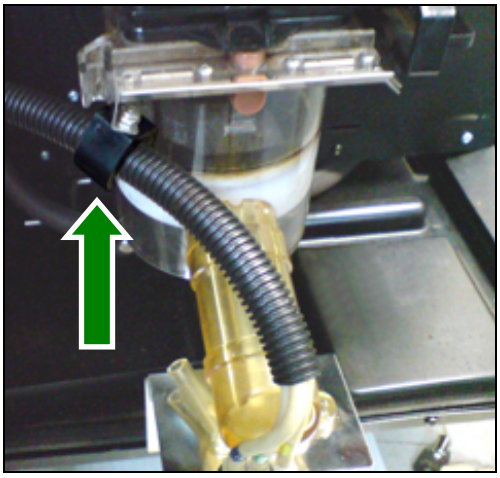


4. Insérez le bas du support du bec verseur dans la fente située sur le devant de la base.



5. Tout en soulevant l'infuseur, inclinez vers le haut et l'arrière le support du bec verseur jusqu'à ce qu'il laisse passer le bout du bec verseur. Si ceci est fait correctement, le bout du bec verseur ira dans le trou du dessus du support du bec verseur et le maintiendra en place.

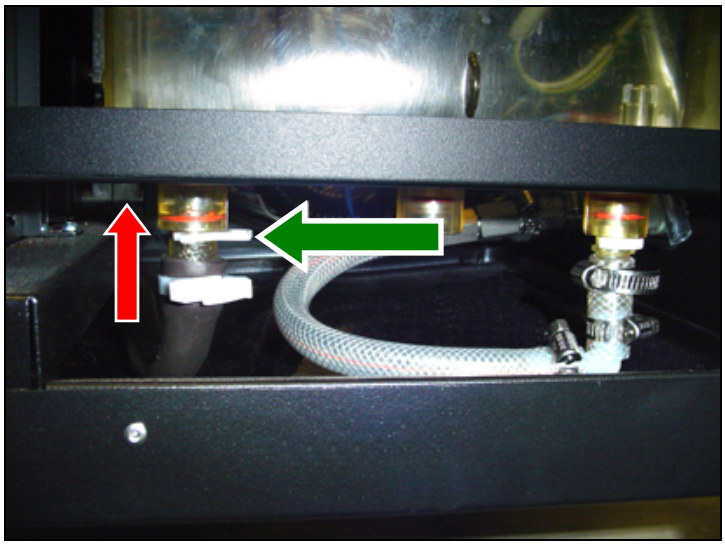
6. Reconnectez les tuyaux de poudre et d'eau chaude au support du bec verseur.
7. Insérez les tubes de saveur (gaine noire cannelée) dans l'attache sur l'infuseur.



8. Reconnectez le tuyau de l'infuseur.

Vidange de réservoir d'eau

1. Retirez le panneau du côté droit.
2. Retirez l'attache sur le haut du raccord de drain qui le maintien fermé (situé en dessous du réservoir d'eau), puis poussez le raccord vers le haut pour l'ouvrir.



3. De l'avant de l'appareil, retirez le tuyau du drain de son attache (juste à côté du bol du fouetteur).

4. Placez le tuyau dans un contenant hermétique puis ouvrez l'attache blanche située à la fin du tuyau. L'eau commencera à se vider dans le contenant. ***Soyez prudent – l'eau peut être extrêmement chaude!***
5. Une fois le réservoir vidé, fermez l'attache au bout du tuyau puis installez-la sur son support à côté du bol du fouetteur.
6. Tirez vers le bas sur le raccord du drain du réservoir d'eau pour le fermer puis réinstallez la petite attache blanche sur le tuyau du raccord du drain pour le maintenir fermé.
7. Réinstallez le panneau de droite de l'appareil.

Messages d'erreur

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Chauffage de l'eau	L'eau du chauffe-eau se réchauffe	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Remplissage du réservoir d'eau	Le réservoir d'eau se rempli	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Recherche de la position initiale de l'infuseur	L'infuseur effectue un cycle pour trouver sa position initiale.	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur
Appuyez sur le bouton Mise en marche pour trouver la position initiale de l'infuseur	L'infuseur ne se trouve pas à sa position initiale (départ).	• Appuyez sur le bouton « **Mise en marche »** (START) pour que l'infuseur puisse effectuer un cycle jusqu'à sa position initiale. • Si l'infuseur n'arrive pas à trouver sa position initiale, vérifiez l'interrupteur de position de l'infuseur & le câblage, le moteur de l'infuseur et l'infuseur.
Erreur de débordement	Un débordement d'eau a été détecté.	• Videz et séchez le débordement / le plateau à tasse. • Vérifiez l'ajustement les sondes de niveau d'eau. Elles peuvent être ajustées trop hautes permettant ainsi à trop d'eau d'entrer dans le réservoir d'eau. • Les sondes de niveau d'eau peuvent avoir besoin d'êtres nettoyées. • La valve d'entrée peut avoir une fuite, permettant ainsi constamment à l'eau d'entrer dans le réservoir d'eau. Remplacez la valve d'entrée. • L'eau du réservoir bouille peut être, abaissez les réglages de température.
Erreur des sondes de température	La sonde de température électronique ne fonctionne pas correctement.	• Remplacez la sonde de température.
Erreur du réservoir qui ne chauffe pas.	Le réservoir d'eau chaude ne chauffe pas.	• Vérifiez le fusible 15 ampères. • Réinitialisez le rupteur thermique. • Vérifiez le câblage vers l'élément. • Vérifiez l'élément chauffant.
Erreur SPI Eprom	Aucune communication à la plaquette d'option.	• Vérifiez le câblage vers la plaquette. • Remplacez la plaquette d'option.
Port J10 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 10 sur la plaquette de contrôle.	• Reconnectez le câble électrique au port J10 sur la plaquette de contrôle
Erreur de surchauffe	Le réservoir d'eau surchauffe.	• Vérifiez les réglages de température dans le menu. • Les sondes de température peuvent avoir besoin d'êtres remplacées.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Port J23 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 23 sur la plaquette de contrôle.	• Reconnectez le câble électrique au port J23 sur la plaquette de contrôle.
Erreur de la source d'alimentation d'eau	Indique un problème avec l'alimentation en eau qui ne se rend pas au réservoir d'eau.	• À ce moment, le réservoir n'est pas plein et le message à besoin d'être réinitialisé. Pour le réinitialiser, éteindre et allumer l'appareil. • Si le problème persiste, vérifiez les composantes de la ligne d'eau (filtre, tuyauterie, raccords, etc.) • Vérifiez la valve d'admission pour s'assurer de son bon fonctionnement. • Dans le cas d'une interruption temporaire de l'arrivée d'eau, l'appareil va se réinitialiser par lui-même à toutes les heures.
Erreur de l'infuseur. Appuyez sur Mise en marche pour trouver la position initiale	L'infuseur n'est pas à sa position initiale ou de départ.	• Appuyez sur le bouton « **mise en marche** » pour placer l'infuseur à sa position de départ. • L'interrupteur de position peut-être défectueux ou a besoin d'être réajusté ou nettoyé. • Une connexion électrique vers l'infuseur est défectueuse. • Le frein de l'infuseur est défectueux. Nettoyez le frein ou remplacez le moteur.
Erreur du fouetteur	Une erreur a été détectée avec le fouetteur.	• Le moteur du fouetteur peut être bloqué. Nettoyez l'assemblage du fouetteur. • Vérifiez le câblage vers l'assemblage du fouetteur. • L'assemblage du moteur du fouetteur peut avoir besoin d'être changé.
Erreur de l'infuseur	Une erreur a été détectée avec l'infuseur.	• Vérifiez le câblage du moteur de l'infuseur. • L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur. • Le moteur de l'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez le moteur de l'infuseur.
Erreur Réglages d'usine (Factory settings)	Les Réglages d'Usine que vous transférez, ont des données altérées.	• Procurez vous une mise à jour des Réglages d'usine.
Vérifiez Niveau de Produit 1	Le distributeur de café 1. est presque vide et a besoin d'être rempli.	• Remplissez le distributeur pour le café 1. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 1

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Vérifiez Niveau de Produit 2	Le distributeur de café 2. est presque vide et a besoin d'être rempli.	• Remplissez le distributeur pour le café 2. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 2.
Vérifiez Niveau de Produit 3	Le distributeur de café 3. est presque vide et a besoin d'être rempli	• Remplissez le distributeur pour le café 3. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 3.
Erreur de version des Réglages d'Usine	La version des Réglages d'Usine n'est pas compatible avec ce modèle d'appareil.	• Téléchargez les bons réglages d'usine.
Erreur Can Communic.	Une erreur de communication est présente entre la plaquette de contrôle et la plaquette d'extension.	• Vérifiez les connexions du câblage vers la plaquette d'extension, plaquette de contrôle, l'afficheur ACL et les boutons de la plaquette. • La plaquette d'extension peut avoir besoin d'être remplacée.
Vérifiez les sondes du niveau d'eau	Le réservoir d'eau déborde.	• Nettoyez les sondes du niveau d'eau. • La température de l'eau peut être trop élevée – baissez la température. • La valve d'entrée peut avoir une fuite – remplacez la valve d'entrée.
Erreur afficheur ACL	Une erreur a été détectée avec l'afficheur ACL	• Vérifiez les connexions des câbles vers l'afficheur ACL. • Remplacez l'afficheur ACL.
Erreur plaquette d'options	Une erreur a été détectée avec la plaquette d'options.	• Vérifiez les connexions des câbles vers la plaquette d'options. • Remplacez la plaquette d'options.
Erreur du débordement du plateau de tasse	Le plateau de tasse de la porte avant déborde.	• Retirez et videz le contenu du plateau de tasse.
Erreur du bouton	Une erreur a été détectée avec un des boutons de sélection.	• Un bouton de sélection peut être coincé à la position enfoncée. Essayez de dégager le bouton coincé.
Vérifiez le niveau de poudre 1	Le niveau du distributeur de poudre 1 est bas et doit être rempli.	• Remplissez le distributeur pour la poudre 1. • Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 1 (**Powder 1**)
Vérifiez le niveau de poudre 2	Le niveau du distributeur de poudre 2 est bas et doit être rempli.	• Remplissez le distributeur pour la poudre 2. • Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 2 (**Powder 2**)

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Vérifiez le niveau du bac à déchets	Le bac à déchets peut être plein.	• Videz le contenu du bac à déchets. • Réinitialisez le compteur du bac à déchets
PnB non détecté	La plaquette de contrôle n'est pas détectée	• Le câble USB n'est pas branché à la plaquette de contrôle ou la plaquette d'expansion. Vérifiez les connections.
Erreur du système de monnaie	Le changeur à monnaie n'est pas détecté	• Vérifiez les connections sur la plaquette de contrôle et dans le boîtier du changeur. • Remplacer le changeur défectueux.
Appelez le responsable des clés	La boîte à monnaie est pleine (**plus de 220$**)	• Videz la boîte à monnaie et réinitialisez le message.
Remplacez le papier de l'imprimante	Le rouleau de papier est vide.	• Remplacez le rouleau de papier.
Erreur d'imprimante	Le filage de l'imprimante n'est pas branché.	• Branchez le filage de l'imprimante.
Imprimante hors ligne	L'imprimante est branchée mais est hors ligne.	• Appuyez sur le bouton ON/OFF de l'imprimante.
Mode économie d'énergie – Appuyez sur Mise en marche pour en sortir	La machine est en mode économie d'énergie.	• Appuyez sur le bouton Mise en marche pour sortir du mode économie d'énergie.